



Étude des crédits 2009-2010

Renseignements généraux

Réponse à la demande de renseignements généraux
de l'Opposition officielle adressée
au ministère des Relations internationales

1^{er} mai 2009

9 h 30 à 12 h 30

Québec 

**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

- RG-01** Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2008-2009 :
- les endroits et dates du départ et du retour;
 - le but du voyage;
 - les personnes rencontrées;
 - le coût;
 - le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;
 - la copie des rapports de mission;
 - pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés.
- RG-02** Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :
- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
 - les détails de ces ententes;
 - les résultats obtenus à ce jour;
 - la copie du rapport de mission;
 - les investissements annoncés.
- RG-03** Les sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.
- RG-04** Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :
- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2008-2009 et les prévisions pour 2009-2010;
 - les firmes de publicité;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
 - le but visé par chaque dépense;
 - dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.
- RG-05** Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
- RG-06** Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et ou d'une entreprise relevant du ministère :
- le nom du projet;
 - la nature du projet;
 - le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
 - les plus récents estimés du coût du projet;
 - les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;
 - les firmes ou OSBL associés au développement du projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant;
 - le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.

- RG-07** Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2008-2009, de chacune des dépenses suivantes :
- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry »;
 - les ordinateurs portables;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - i. au Québec;
 - ii. à l'extérieur du Québec.
- RG-08** Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009 ainsi que les prévisions pour 2009-2010, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :
- le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...);
 - le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
 - le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc...);
 - le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
 - le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;
 - l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
 - le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
 - le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
 - le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.
- RG-09** Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :
- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1^{er} avril 2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail;
 - le propriétaire de l'espace loué.

- RG-10** Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2008 à ce jour.
- RG-11** Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2008-2009 en indiquant pour chaque individu :
- la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;
 - le titre de la fonction;
 - l'adresse du port d'attache;
 - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
 - la prime de départ versée, le cas échéant;
 - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
 - la description de tâches;
 - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2008;
 - le nombre total d'employés au cabinet;
 - la masse salariale totale par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009;
 - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
 - s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.
- RG-12** Liste des sommes d'argent versées en 2008-2009 à même le budget discrétionnaire du :
- i. ministre;
 - ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :
 - le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
 - la circonscription électorale;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.
- RG-13** La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012.
- RG-14** Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :
- le poste initial;
 - le salaire;
 - le poste actuel, s'il y a lieu;
 - la date de la mise en disponibilité;
 - la prévision 2009-2010 et 2010-2011.
- RG-15** Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2008-2009.

- RG-16** Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :
- le nom de la personne;
 - le poste occupé;
 - le salaire;
 - l'assignation initiale;
 - la date de l'assignation hors structure;
 - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
- RG-17** Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :
- l'assignation initiale;
 - l'assignation actuelle;
 - le salaire;
 - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
- RG-18** Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers, en indiquant :
- le salaire de la personne;
 - le montant reçu du régime de retraite.
- RG-19** Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :
- les clubs privés ou autres;
 - les billets de saison;
- RG-20** Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :
- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
 - le coût de construction du site;
 - le coût de l'entretien et de la mise à jour;
 - le responsable du contenu sur le site;
 - la fréquence moyenne de mise à jour;
 - le nombre de visiteurs (hits) par mois;
 - combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?
- RG-21** Nominations, depuis le 1^{er} mai 2008, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée :
- la liste;
 - les mandats;
 - les contrats;
 - le résultat du travail effectué;
 - les échéances prévues;
 - les sommes impliquées.

- RG-22** Pour 2008-2009, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.
- RG-23** Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2008-2009 ainsi que les prévisions pour 2009-2010 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements), pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.
- RG-24** Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2008-2009 :
- le nombre de refus;
 - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
 - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.
- RG-25** La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :
- le coût;
 - le nombre de ressources affectées;
 - le nombre de rencontres;
 - le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.
- RG-26** La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1^{er} avril 2008 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

DRF- 2009-04-01

RG 01

Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2008-2009 :

- les endroits et dates du départ et du retour;
- le but du voyage;
- les personnes rencontrées;
- le coût;
- le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;
- la copie des rapports de mission;
- pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés.

Étude des crédits 2008-2009

Ministère des Relations internationales

RG 01 Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2008-2009

- les endroits et dates de départ et du retour;
- le but du voyage;
- les personnes rencontrées;
- le coût;
- le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;
- la copie des rapports de mission;
- pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés.

Ministres

Section A – 1 à 14

Députés

Section B – 1

Personnel de Cabinet MRI

Section C – 1

Fonctionnaires MRI

Section D – 1 à 58

RG 01– Liste des voyages hors Québec

Section A : Ministres

Pages 1 à 14

SECRETARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : AGRICULTURE, PÊCHERIES, ALIMENTATION (080)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
AVRIL 2008	200800001 (Cat. 3)	Lessard Laurent (Ministre)	Bruxelles, Belgique (5) Autre ville de France, France (5)	2008-04-17	2008-04-21	Conduire une mission économique.	Payé(080) Payé(MRI) \$ 11393,74 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 11393,74
JUILLET 2008	200800021 (Cat. 1)	Lessard Laurent (Ministre)	Genève, Suisse (5)	2008-07-19	2008-07-28	Participer aux réunions préparatoires avec les négociateurs du Canada à l'Organisation mondiale du commerce.	Payé(080) Payé(MRI) \$ 4272,73 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4272,73
MARS 2009	200800044 (Cat. 3)	Lessard Laurent (Ministre)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2009-03-15	2009-03-15	Participer au l'International Boston Seafood Show 2009.	Payé(080) Payé(MRI) \$ 1191,88 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1191,88

Catégories

1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents

1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : CONSEIL EXÉCUTIF (140)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
AVRIL 2008	200800009 (Cat. 3)	Charest Jean (Premier ministre)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-04-17	2008-04-18	New Haven : Participer à la Yale University Conference of Governors on Climate Change.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 3480,71 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3480,71
MAI 2008	200800005 (Cat. 5)	Charest Jean (Premier ministre)	Paris, France (5) Bordeaux, France (5)	2008-05-15	2008-05-20	Bordeaux : Participer à des rencontres et événements dans le cadre du 400e de la Ville de Québec. Paris : Présenter une allocution devant la Chambre de commerce et d'industrie de Paris.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 7167,39 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7167,39
JUIN 2008	200800013 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	Autre ville du Mexique, Mexique (2) Mexico, Mexique (2)	2008-06-03	2008-06-06	Participer au Sommet des Leaders sur les relations nord-américaines et à la Conférence annuelle de la North American's Supercorridor.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 10957,61 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 10957,61
	200800014 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-06-14	2008-06-17	Savannah : Participer à la Conférence de l'Alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes (Alliance SEUS-PC).	Payé(140) Payé(MRI) \$ 5270,86 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5270,86
	200800019 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-06-20	2008-06-22	Participer à des rencontres de travail.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 6600,33 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6600,33
AOÛT 2008	200800020 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	Beijing, Chine (4) Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-08-05	2008-08-10	Participer à la 4e Conférence des chefs de gouvernement des Régions partenaires.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 19057,15 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 19057,15
SEPTEMBRE 2008	200800027 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-15	2008-09-16	Bar Harbor : Participer à la 32e conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 3216,11 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3216,11
	200800028 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-22	2008-09-23	Participer à la 9e édition du World Leadership Forum, avoir des entretiens politiques et des rencontres de travail avec des représentants du secteur de l'électricité.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 6614,90 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6614,90

Catégories

1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents

1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : CONSEIL EXÉCUTIF (140)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
OCTOBRE 2008	200800036 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	Vermont, États-Unis d'Amérique (1)	2008-10-06	2008-10-06	Rencontrer le gouverneur du Vermont pour discuter des dossiers du Western Hemisphere Travel Initiative, corridors de commerce, changements climatiques et énergie.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 6022,50 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6022,50
NOVEMBRE 2008	200800043 (Cat. 6)	Johnson Pierre-Marc (x)	Shanghai, Chine (4) Chongqing, Chine (4) Beijing, Chine (4)	2008-11-01	2008-11-08	Remplacer le premier ministre à la mission des premiers ministres des provinces canadiennes.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 23734,81 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 23734,81
	200800033 (Cat. 6)	Pelletier Benoit (Ministre)	Münich, Allemagne (5) Paris, France (5) Genève, Suisse (5)	2008-11-24	2008-12-04	Genève : Remplacer la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport à la 48e session de la Conférence internationale de l'Éducation. Munich : Participer aux travaux de la Xe rencontre du Groupe de travail sur la coopération Québec-Bavière, rencontrer diverses personnalités politiques et inaugurer les nouveaux bureaux de la délégation générale du Québec. Paris : Participer à la clôture des célébrations du 400e anniversaire de la fondation de la Ville de Québec.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 31228,01 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 31228,01
JANVIER 2009	200800038 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	Bruxelles, Belgique (5) Paris, France (5) Davos, Suisse (5)	2009-01-26	2009-02-05	Davos : Participer au World Economic Forum. Paris : Effectuer des rencontres politiques et recevoir les insignes de Commandeur de la légion d'honneur. Bruxelles : Effectuer diverses rencontres politiques.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 20230,95 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 20230,95
FÉVRIER 2009	200800042 (Cat. 6)	Charest Jean (Premier ministre)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-23	2009-02-23	Participer à un séminaire organisé par le Weatherhead Institute de l'Université Harvard.	Payé(140) Payé(MRI) \$ 2883,03 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2883,03

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : CULTURE ET COMMUNICATIONS (010)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
MAI 2008	200800007 (Cat. 5)	St-Pierre Christine (Ministre)	Cannes, France (5)	2008-05-16	2008-05-20	Appuyer différentes actions entreprises par le milieu cinématographique québécois, faire la promotion de l'industrie québécoise au Festival de Cannes et rencontrer des personnalités étrangères présentes au Festival.	Payé(010) Payé(MRI) \$ 10594,27 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 10594,27
JUILLET 2008	200800015 (Cat. 3)	St-Pierre Christine (Ministre)	Paris, France (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-07-17	2008-07-24	Participer à la présentation d'importants événements mettant en valeur la culture québécoise.	Payé(010) Payé(MRI) \$ 17612,69 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 17612,69
SEPTEMBRE 2008	200800023 (Cat. 5)	St-Pierre Christine (Ministre)	Tokyo, Japon (4)	2008-09-28	2008-10-04	Participer à l'ouverture du théâtre permanent du Cirque du Soleil.	Payé(010) Payé(MRI) \$ 22414,11 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 22414,11
JANVIER 2009	200800045 (Cat. 3)	St-Pierre Christine (Ministre)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2009-01-08	2009-01-10	Participer à la Conférence annuelle de l'Association of Performing Arts Presenters (APAP).	Payé(010) Payé(MRI) \$ 2915,11 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2915,11
	200800037 (Cat. 3)	St-Pierre Christine (Ministre)	Paris, France (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5) Autre ville du Royaume-Uni, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2009-01-30	2009-02-04	Glasgow : Participer à la vitrine sur la musique traditionnelle québécoise au Showcase Scotland 2009. Londres : S'entretenir avec des personnalités clés du milieu culturel britannique et des personnalités politiques. Paris : Participer à la remise des insignes de Commandeur de la Légion d'honneur au premier ministre.	Payé(010) Payé(MRI) \$ 15238,01 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 15238,01

Catégories

1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents

1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : DÉVELOPPEMENT DURABLE, ENVIRONNEMENT ET PARCS (380)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
JUIN 2008	200800018 (Cat. 3)	Beauchamp Line (Ministre)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-06-20	2008-08-20	Rencontrer des représentants de Pew Environment Group et la Fondation Rasmussen et appuyer les démarches entreprises par Équiterre pour compléter le financement du Secrétariat sur les changements climatiques.	Payé(380) Payé(MRI) \$ 1766,18 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1766,18
DÉCEMBRE 2008	200800034 (Cat. 3)	Beauchamp Line (Ministre)	Autre ville de Pologne, Pologne (5)	2008-12-09	2008-12-13	Poznan : Remplacer le premier ministre à la 14e Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CdP14) et à la 4e Réunion des Parties au Protocole de Kyoto (RdP3).	Payé(380) Payé(MRI) \$ 14817,00 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 14817,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, INNOVATION ET EXPORTATION

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
JUIN 2008	200800011. (Cat. 1)	Bachand Raymond (Ministre)	San Diego, États-Unis d'Amérique (1) Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-06-14	2008-08-19	Savannah : Accompagner le premier ministre à la Conférence de l'Alliance entre les États du Sud-Est des États-Unis et les provinces canadiennes. San Diego : Participer à l'événement BIO International Convention 2008.	Payé(280) Payé(MRI) \$ 2794,98 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2794,98
JUILLET 2008	200800016 (Cat. 3)	Bachand Raymond (Ministre)	Bruxelles, Belgique (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-07-12	2008-07-19	Londres : Prendre part au Salon international aéronautique et spatial de Farnborough. Bruxelles : Participer à la réunion regroupant les entreprises européennes signataires de la déclaration du FORCEE-CERT et des représentants de la Commission européenne sur le projet de partenariat économique Canada-Union européenne.	Payé(280) Payé(MRI) \$ 12107,78 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 12107,78
SEPTEMBRE 2008	200800017 (Cat. 1)	Bachand Raymond (Ministre)	Saint-Petersbourg, Fédération de Russie (5) Tel-Aviv-Jaffa, Israël (3)	2008-09-13	2008-09-25	Russie : Diriger une mission sectorielle de représentants de la Société générale de financement du Québec. Israël : Diriger une mission multi-sectorielle basée sur l'innovation et signer une entente dans les secteurs : commerce, sciences et technologie.	Payé(280) Payé(MRI) \$ 15211,30 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 15211,30
JANVIER 2009	200800039 (Cat. 3)	Bachand Raymond (Ministre)	Paris, France (5) Davos, Suisse (5)	2009-01-29	2009-02-05	Davos : Accompagner le premier ministre au World Economic Forum. Paris : Effectuer des rencontres politiques et assister à la remise, au premier ministre, des insignes de Commandeur de la légion d'honneur.	Payé(280) Payé(MRI) \$ 25507,76 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 25507,76

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT (350)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
AOÛT 2008	200800003 (Cat. 3)	Courchesne Michelle (Ministre)	Beijing, Chine (4)	2008-08-17	2008-08-25	Représenter le gouvernement du Québec aux Jeux olympiques.	Payé(350) Payé(MR) \$ 11599,36 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 11599,36

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

MINISTERE DES RELATIONS INTERNATIONALES
SECRÉTARIAT
MINISTRE

2009-04-27

MINISTÈRE : EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE (700)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
OCTOBRE 2008	200800025 (Cat. 3)	Hamad Sam (Ministre)	Paris, France (5)	2008-10-03	2008-10-09	Participer à la rencontre sur le Pacte pour l'emploi.	Payé(700) Payé(MRI) \$ 7273,50 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7273,50

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : FINANCES (210)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
SEPTEMBRE 2008	200800031 (Cat. 3)	Jérôme-Forget Monique (Ministre)	Dubaï, Émirats arabes unis (3) Abu Dhabi, Émirats arabes unis (3)	2008-09-19	2008-09-28	Rencontrer des investisseurs potentiels et faire le point sur la situation de l'économie et des finances publiques du Québec avec des investisseurs financiers.	Payé(210) Payé(MRI) \$ 14737,12 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 14737,12

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	
MAI 2008	200800008 (Cat. 6)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Phoenix, États-Unis d'Amérique (1) San Francisco, États-Unis d'Amérique (1)	2008-05-09	2008-05-15	Faire la promotion de la Politique internationale sur le territoire américain, première priorité du Québec, et rencontrer diverses personnalités politiques.	Payé(030)	\$ 17094,70
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 17094,70
	200800008 (Cat. 6)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Alger, Algérie (3) Ouagadougou, Burkina Faso (3) Rabat, Maroc (3) Dakar, Sénégal (3) Tunis, Tunisie (3)	2008-05-24	2008-06-06	Effectuer des rencontres de haut niveau en vue de la préparation du Xlle Sommet de la Francophonie.	Payé(030)	\$ 20809,77
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 20809,77
AOÛT 2008	200800028 (Cat. 6)	Gagnon-Tremblay Monique (Ministre)	Shanghai, Chine (4) Hong Kong, Chine (4) Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-08-03	2008-08-12	Accompagner le premier ministre à la 4e Conférence des chefs de gouvernement des Régions partenaires.	Payé(030)	\$ 11249,70
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 11249,70
JANVIER 2009	200800035 (Cat. 6)	Arcand Pierre (Ministre)	Bruxelles, Belgique (5) Paris, France (5)	2009-01-31	2009-02-06	Assister à la cérémonie de remise des insignes de Commandeur de la Légion d'honneur au premier ministre et participer à des rencontres d'ordre politique et institutionnel.	Payé(030)	\$ 22649,77
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 22649,77
FÉVRIER 2009	200800040 (Cat. 3)	Arcand Pierre (Ministre)	Washington, États-Unis d'Amérique (1) New York, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-17	2009-02-22	Se familiariser avec les autorités politiques américaines et approfondir les connaissances de ce territoire stratégique pour le développement du Québec. Washington : Participer à la conférence annuelle du National Governors Association.	Payé(030)	\$ 8700,40
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 8700,40

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : REVENU (440)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
SEPTEMBRE 2008	200800022 (Cat. 3)	Fournier Jean-Marc (Ministre)	Bruxelles, Belgique (5) Paris, France (5)	2008-09-24	2008-09-28	Bruxelles : Participer aux célébrations de la Communauté française de Belgique. Paris : Rencontrer des personnalités politiques.	Payé(440) Payé(MRI) \$ 4196,91 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4196,91

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques
6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX (060)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
MAI 2008	200800002 (Cat. 5)	Couillard Philippe (Ministre)	Larochelle, France (5)	2008-05-07	2008-05-10	Représenter le gouvernement du Québec aux célébrations du 400e anniversaire de la fondation de la Ville de Québec à La Rochelle, en remplacement du premier ministre.	Payé(080) Payé(MRI) \$ 8261,06 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 8261,06

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : SÉCURITÉ PUBLIQUE (095)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
SEPTEMBRE 2008	200800029 (Cat. 3)	Dupuis Jacques (Ministre)	New York, États-Unis d'Amérique (1) Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-24	2008-09-27	Rencontrer ses homologues et des experts en matière de lutte contre le terrorisme.	Payé(095)
							Payé(MRI) \$ 9737,30
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 9737,30
FÉVRIER 2009	200800041 (Cat. 3)	Dupuis Jacques (Ministre)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-25	2009-02-27	Effectue une visite du Centre de recherche des personnes disparues et faire une visite de l'école de formation du FBI.	Payé(095)
							Payé(MRI) \$ 4698,38
							Payé(Tiers)
							COÛT TOTAL \$ 4698,38

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

MINISTRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : TOURISME (814)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
OCTOBRE 2008	200800032 (Cat. 3)	Bachand Raymond (Ministre)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-10-23	2008-10-23	Effectuer une mission visant à sauver le Grand Prix du Canada en compagnie du ministre canadien Michael Fortier et du maire de Montréal, Gérald Tremblay.	Payé(814) Payé(MRI) \$ 7349,22 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7349,22

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

RG- 01 – Liste des voyages hors Québec

Section B : Députés

Page 1

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

2009-04-27

SECRETARIAT

DEPUTE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : ASSEMBLÉE NATIONALE (370)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
AVRIL 2008	200800004 (Cat. 1)	Ménard Nicole (Députée de Laporte)	Chicago, États-Unis d'Amérique (1)	2008-04-05	2008-04-07	Participer à une mission du secteur de la mode et de la coopération en science et technologie.	Payé(370) Payé(MRI) \$ 4057,39 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4057,39
MAI 2008	200800010 (Cat. 3)	Sklavounos Gerry (Député de Laurier-Dorion)	Autre ville d'Allemagne, Allemagne (5)	2008-05-24	2008-05-31	Bonn : Représenter le gouvernement du Québec à la 9e Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique.	Payé(370) Payé(MRI) \$ 3858,65 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3858,65
JUIN 2008	200800012 (Cat. 3)	Vallée Stéphanie (Députée de Gatineau)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2008-06-04	2008-06-08	Caraquet : Représenter la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport à la 63e Session ministérielle de la Conférence des ministres de l'Éducation (CONFEMEN).	Payé(370) Payé(MRI) \$ 1005,06 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1005,06
SEPTEMBRE 2008	200800030 (Cat. 3)	Vallée Stéphanie (Députée de Gatineau)	Beijing, Chine (4)	2008-09-10	2008-09-18	Représenter la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport aux Jeux Paralympiques 2008.	Payé(370) Payé(MRI) \$ 8365,17 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 8365,17
OCTOBRE 2008	200800024 (Cat. 3)	Gaudreault Maryse (Députée de Hull)	Barcelone, Espagne (5)	2008-10-05	2008-10-12	Représenter la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine à l'ouverture de la Foire internationale du livre LIBER 2008 et à la tenue de la vitrine culturelle Imagina Québec.	Payé(370) Payé(MRI) \$ 7312,30 Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7312,30

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

RG- 01 – Liste des voyages hors Québec

Section C : Personnel de cabinet MRI

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

SECRÉTARIAT

PERSONNEL DU CABINET MRI

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

2009-04-27

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
MAI 2008	200805012 (Cat. 6)	Croteau Damiir (Attaché de presse)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-05-09	2008-05-15	Accompagner la ministre des Relations internationales et de la Francophonie à sa mission en Arizona et en Californie	Payé(030) \$ 3764,33 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3764,33
	200805041 (Cat. 6)	Émond François (Personnel de cabinet)	Autre ville d'Algérie, Algérie (3) Ouagadougou, Burkina Faso (3) Autre ville du Maroc, Maroc (3) Autre ville du Sénégal, Sénégal (3) Tunis, Tunisie (3)	2008-05-23	2008-06-06	Accompagner la ministre des Relations internationales et de la Francophonie lors de sa mission en Afrique.	Payé(030) \$ 10009,76 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 10009,76
AOÛT 2008	200707124 (Cat. 6)	Simard François-William (Attaché politique)	Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-08-02	2008-08-12	Mission de la ministre en Chine.	Payé(030) \$ 6596,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6596,00
JANVIER 2009	200901103 (Cat. 6)	Langlois Valéry (Conseillère politique)	Bruxelles, Belgique (5) Paris, France (5)	2009-01-31	2009-02-06	Accompagner la mission du ministre des Relations internationales à la cérémonie de remise de la Légion d'honneur au premier ministre du Québec et participer à des rencontres d'ordre politique et institutionnel.	Payé(030) \$ 3764,97 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3764,97
FÉVRIER 2009	200902042 (Cat. 6)	Émond François (Directeur de cabinet)	Ottawa, Canada (1)	2009-02-11	2009-02-12	Accompagner le ministre lors de sa rencontre avec les ministres Cannon, Verner et Day.	Payé(030) \$ 933,78 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 933,78
	200902043 (Cat. 6)	Rémillard Claire (Conseillère politique)	Ottawa, Canada (1)	2009-02-11	2009-02-12	Accompagner le ministre des Relations internationales et le directeur de Cabinet à Ottawa.	Payé(030) \$ 64,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 64,50
	200902074 (Cat. 6)	Hamann Louis (Attaché)	Washington, États-Unis d'Amérique (1) New York, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-16	2009-02-20	Accompagner le ministre des Relations internationales du Québec lors de sa mission.	Payé(030) \$ 3123,94 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3123,94

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

RG- 01– Liste des voyages hors Québec

Section D : Fonctionnaires MRI

Pages 1 à 58

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
AVRIL 2008	200802024 (Cat. 7)	Bourgeois Myriam (Technicienne)	Paris, France (5)	2008-04-01	2008-03-31	Participer à des opérations spéciales lors de l'année.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL
	200803035 (Cat. 6)	Grégoire Michel (Directeur)	Paris, France (5)	2008-04-01	2008-04-10	Participer à la session du Conseil permanent de la Francophonie.	Payé(030) \$ 4187,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4187,00
	200803036 (Cat. 6)	Leclerc Michel (Conseiller)	Paris, France (5)	2008-04-01	2008-04-12	Assister aux réunions préparatoires pour la Commission permanente de la Francophonie.	Payé(030) \$ 5094,45 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5094,45
	200803051 (Cat. 7)	Dubois Lucien (Technicien)	Autre ville du Royaume-Uni, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5) Autre ville de Belgique, Belgique (5)	2008-04-01	2008-03-31	Offrir sur demande un soutien informatique sur place pour la Délégation générale du Québec à Londres et celle de Bruxelles.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL
	200803033 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Paris, France (5)	2008-04-02	2008-04-10	Participer à la session du Conseil permanent de la Francophonie et rencontres internes préparatoires.	Payé(030) \$ 4991,14 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4991,14
	200803084 (Cat. 6)	Bolduc Frédéric (Responsable)	Miami, États-Unis d'Amérique (1)	2008-04-03	2008-04-08	Assister à la réunion annuelle de la Banque Interaméricaine de développement.	Payé(030) \$ 2315,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2315,00
	200802177 (Cat. 6)	Meng Lingshi Jean (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-04-06	2008-04-16	Participer à l'aeromart qui réunit tous les joueurs importants du secteur des avionneurs en passant par les transporteurs aériens et plusieurs autres rencontres.	Payé(030) \$ 4022,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4022,50
	200804048 (Cat. 8)	Vigna Christina (Conseillère)	Paris, France (5)	2008-04-12	2008-04-19	Mission de familiarisation en rapport avec la nouvelle affectation en tant que coordonnatrice aux affaires UNESCO.	Payé(030) \$ 4198,30 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4198,30

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	
	200804025 (Cat. 6)	McCarthy Karen (Conseillère)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2008-04-13	2008-04-18	Participer au sein de la délégation canadienne à la séance de négociation tenue à l'Organisation des États américains relative au projet de Déclaration des droits des peuples autochtones.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 3305,00
	200802154 (Cat. 6)	Waessa Laurent (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1)	2008-04-15	2008-04-17	Rencontrer des entreprises lors des sessions de Biomatch et apporter une aide aux organisateurs de cet événement.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 1875,00
	200803078 (Cat. 7)	Lessard Denis (Technicien) Rouleau Martin (Analyste)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-04-16	2008-04-23	Installer le nouveau système téléphonique basé sur la technologie IP.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 5858,66
	200804035 (Cat. 6)	Denault Bernard (Chef)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-04-17	2008-04-18	Accompagner le Premier ministre à l'occasion de sa participation à la Yale Conference of Governors on Climate Change.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 938,00
	200804140 (Cat. 6)	Asselin Brigitte (Conseillère en communication)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-04-17	2008-04-19	Accompagner le Premier ministre à la Conférence sur les changements climatiques à l'Université Yale.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 2300,00
	200804144 (Cat. 6)	Olivier Alain (Chef de pupitre)	Ottawa, Canada (1)	2008-04-17	2008-04-18	Participer à la réunion du groupe de travail «Sensibilisation des États-Unis»	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 972,00
	200803095 (Cat. 6)	Bellware Jo-ann (Conseillère)	Dakar, Sénégal (3)	2008-04-18	2008-04-25	Participer aux réunions du Groupe de travail des correspondantes et correspondants nationaux membres du Bureau de la CONFEMEN.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 3104,00
	200802197 (Cat. 8)	Kitagawa Akira (Attaché commercial)	Montréal, Québec (1)	2008-04-19	2008-04-28	Visites et rencontres d'entreprises québécoises avec des acheteurs japonais.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 4700,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
	200803075 (Cat. 6)	Éthier Diane (Déléguée générale)	Québec, Québec (1)	2008-04-20	2008-05-03	Accompagner le gouverneur de la préfecture de Kyoto et compléter les rencontres avec les principaux acteurs économiques du Québec au Japon.	Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	2847,00
							COÛT TOTAL \$	2847,00
	200803077 (Cat. 6)	Éthier Suzanne (Déléguée générale)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-04-20	2008-05-03	Accompagner le gouverneur de la préfecture de Kyoto et compléter les rencontres avec les principaux acteurs économiques.	Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	2850,00
							COÛT TOTAL \$	2850,00
	200804034 (Cat. 6)	Takahashi Ryoichi (Attaché)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-04-20	2008-05-11	Participer à une mission dans le cadre des activités de développement d'affaires au Japon.	Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	7000,00
							COÛT TOTAL \$	7000,00
	200803097 (Cat. 6)	Beauséjour Maria (Conseillère)	Mexico, Mexique (2)	2008-04-21	2008-05-02	Préparer et participer au lancement de l'exposition extérieure de l'avenue Reform.	Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	3776,00
							COÛT TOTAL \$	3776,00
	200804050 (Cat. 6)	Kimball Joan (Attaché agro-alimentaire)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-04-21	2008-04-26	Assister au salon SIAL MONTRÉAL et participer à une réunion sur le projet d'érable.	Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	500,00 1775,00
							COÛT TOTAL \$	2275,00
	200804053 (Cat. 6)	Lazimi Tova (Directrice)	Montréal, Québec (1)	2008-04-21	2008-04-28	Voyage de travail demandé par la Direction générale du ministère de l'Immigration et des communautés culturelles.	Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	2511,71
							COÛT TOTAL \$	2511,71
	200803088 (Cat. 6)	Bernard Benoît-Jean (Directeur général)	New Delhi, Inde (4) Mumbai, Inde (4)	2008-04-22	2008-06-05	Coordonner l'arrivée de deux personnes récemment engagées au Bureau du Québec et suivre les missions commerciales du Québec en Inde et du Maharashtra au Canada pendant cette période.	Payé(030) \$ Payé(MRI) Payé(Tiers)	8371,33
							COÛT TOTAL \$	8371,33
	200804008 (Cat. 6)	Isom Mélissa (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-04-22	2008-04-25	Accompagner des acheteurs de la Côte ouest américaine à visiter le Québec et participer à différentes rencontres avec des fournisseurs potentiels.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$	1649,00
							COÛT TOTAL \$	1649,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200804167 (Cat. 6)	Daniiloff Victoria (Attachée commerciale)	Montréal, Québec (1)	2008-04-22	2008-04-26	Participer au salon international sur la gastronomie et à plusieurs autres rencontres.	Payé(030) \$ 1291,55 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1291,55
	200804168 (Cat. 6)	Becker Jonathan (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-04-22	2008-04-25	Participer au salon international de la gastronomie et à plusieurs rencontres.	Payé(030) \$ 1070,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1070,00
	200804135 (Cat. 6)	Malone Christopher (Directeur général)	Paris, France (5)	2008-04-23	2008-04-30	Participer à la Commission politique de la Francophonie et autres rencontres.	Payé(030) \$ 3131,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3131,00
	200804142 (Cat. 6)	Bolsvert Charles (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-04-23	2008-05-07	Mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 1210,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1210,00
	200804136 (Cat. 6)	Saintonge Jean (Directeur)	Toronto, Canada (1)	2008-04-24	2008-04-25	Rencontrer le groupe de travail interprovincial en vue de la mission du Premier ministre en Chine en novembre 2008.	Payé(030) \$ 1160,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1160,00
	200804143 (Cat. 6)	Sirros Christos (Délégué général)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1) Toronto, Canada (1)	2008-04-24	2008-04-25	Assister à plusieurs rencontres.	Payé(030) \$ 4038,37 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4038,37
	200804018 (Cat. 6)	Gravel Lise (Chef de pupitre)	Autre ville du Brésil, Brésil (2)	2008-04-26	2008-05-08	Continuer la mission ministérielle avec les États de Rio de Janeiro et de Sao Paulo pour préciser les mécanismes de coopération en matière de santé et services sociaux.	Payé(030) \$ 5276,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5276,00
	200803045 (Cat. 6)	Dubois Bernard (Directeur)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2008-04-27	2008-04-30	Participer à une mission en sécurité institutionnelle.	Payé(030) \$ 1527,68 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1527,68

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	
	200803098 (Cat. 6)	Morissette Ian (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-04-27	2008-04-29	Participer à la conférence annuelle de la Canadian/American Border Trade Alliance.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1242,00
							COÛT TOTAL \$	1242,00
	200804174 (Cat. 7)	Prince André (Conseiller)	Québec, Québec (1)	2008-04-27	2008-04-30	Rencontre de travail et audition devant la Commission de l'administration publique.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1198,75
							COÛT TOTAL \$	1198,75
	200804030 (Cat. 6)	Dionne France (Déléguée)	Autre ville du Canada, Canada (1) Québec, Québec (1)	2008-04-30	2008-05-03	Accompagner des législateurs et représentants d'utilités publiques des six états de la Nouvelle-Angleterre lors du voyage à la Baie James organisé par Hydro-Québec.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 987,00
							COÛT TOTAL \$	987,00
	200804148 (Cat. 6)	Kimball Joan (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-04-30	2008-05-02	Faire une présentation au Forum sur l'exportation des fromages fins québécois.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1540,00
							COÛT TOTAL \$	1540,00
MAI 2008	200802164 (Cat. 6)	Villiers Charles (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2008-05-02	2008-05-10	Accompagner le Dr Beckstein lors de sa mission.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3114,25
							COÛT TOTAL \$	3114,25
	200804013 (Cat. 6)	Audet Michel (Représentant du Québec)	Québec, Québec (1) Saskatoon, Canada (1)	2008-05-03	2008-05-12	Assister à la réunion de l'Assemblée générale de la Commission canadienne de l'UNESCO et à diverses réunions à Québec.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3893,00
							COÛT TOTAL \$	3893,00
	200803060 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2008-05-04	2008-05-08	Assister aux consultations annuelles des provinces et territoires.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1580,00
							COÛT TOTAL \$	1580,00
	200804164 (Cat. 6)	Picard Claire (Conseillère)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-05-04	2008-05-09	Assister à la première semaine des travaux de la Commission de développement durable des Nations Unies.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 2735,00
							COÛT TOTAL \$	2735,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

2009-04-27

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2008-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
	200802183 (Cat. 6)	Cosse Pascale (Attachée culturelle)	Montréal, Québec (1)	2008-05-08	2008-05-13	Accompagner la mission d'acheteurs en arts numériques organisée lors du Festival Elektra dans le but de faire découvrir la scène québécoise à une dizaine de décideurs français.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 2229,75
							COÛT TOTAL \$	2229,75
	200805008 (Cat. 6)	Di Tomasso Diane (Conseillère)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-05-06	2008-05-15	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales et de la Francophonie.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 4600,00
							COÛT TOTAL \$	4600,00
	200804185 (Cat. 6)	Normand Jean-François (Chargé de mission)	Tunis, Tunisie (3)	2008-05-07	2008-05-10	Assister à la réunion du Bureau de l'Association internationale des maires francophones.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1916,66
							COÛT TOTAL \$	1916,66
	200804051 (Cat. 6)	Théroux Éric (Directeur général) Lacroix Daniel (Directeur) Vigna Christina (Conseillère)	Saskatoon, Canada (1)	2008-05-08	2008-05-10	Participer à l'Assemblée générale annuelle de la Commission canadienne pour l'UNESCO.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 5088,78
							COÛT TOTAL \$	5088,78
	200804181 (Cat. 6)	Boisclair Paul-André (Délégué aux affaires francophones et multilatérales)	Montréal, Québec (1)	2008-05-08	2008-05-20	Accompagner le Secrétaire général de l'Organisation internationale de la Francophonie lors de sa mission au Québec et participer à plusieurs rencontres.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 2973,15
							COÛT TOTAL \$	2973,15
	200804191 (Cat. 6)	Rhéaume Anne (Conseillère)	Autre ville d'Allemagne, Allemagne (5)	2008-05-09	2008-05-31	Participer à la réunion des Parties au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 9124,00
							COÛT TOTAL \$	9124,00
	200805039 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-05-10	2008-05-15	Accompagner la ministre des Relations internationales et responsable de la Francophonie à une mission.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 2000,00
							COÛT TOTAL \$	2000,00
	200805081 (Cat. 6)	Parenteau Mathieu (Conseiller)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2008-05-12	2008-05-16	Participer à sa mission de familiarisation.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1793,00
							COÛT TOTAL \$	1793,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SÉCRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200804172 (Cat. 6)	Gizewski Françoise (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-05-13	2008-05-22	Participer à une mission sur les biomolécules marines et symposium.	Payé(030) \$ 3546,60 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3546,60
	200806048 (Cat. 6)	Bevan Émilie (Conseillère)	Alger, Algérie (3) Ouagadougou, Burkina Faso (3) Tunis, Tunisie (3) Autre ville du Maroc, Maroc (3) Autre ville du Sénégal, Sénégal (3)	2008-05-13	2008-06-06	Participer à la mission de la ministre des Relations internationales et de la Francophonie.	Payé(030) \$ 19811,10 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 19811,10
	200804150 (Cat. 6)	Poulin Rita (Directrice) Mongrain Danielle (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2008-05-14	2008-05-15	Participer à la Conférence «Le Canada et l'Union européenne».	Payé(030) \$ 1848,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1848,00
	200805024 (Cat. 6)	Bédard Yvan (Directeur)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2008-05-14	2008-05-17	Assister à la conférence des Organisations internationales non gouvernementales et des Organisations de la société civile.	Payé(030) \$ 1764,22 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1764,22
	200805059 (Cat. 6)	Tremblay Olivier (Conseiller)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2008-05-14	2008-05-17	Assister à la conférence des organisations internationales non gouvernementales et des observatoires sociologiques du changement de la Francophonie.	Payé(030) \$ 1804,23 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1804,23
	200805081 (Cat. 6)	Latouche Hélène (Sous-ministre adjointe)	Paris, France (5)	2008-05-17	2008-05-23	Assister à des rencontres de travail avec les négociateurs des Parties française et québécoise dans le but de conclure l'entente France-Québec sur la reconnaissance des compétences.	Payé(030) \$ 3589,70 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3589,70
	200805083 (Cat. 6)	Bergeron Luc (Secrétaire)	Paris, France (5)	2008-05-17	2008-05-24	Participer à la négociation d'une éventuelle entente avec la France sur la reconnaissance mutuelle des travailleurs qualifiés.	Payé(030) \$ 4323,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4323,00
	200805084 (Cat. 6)	Gharbi Fakhri (Conseiller) Parent Brigitte (Avocate) Latulippe Nathalie (Avocate)	Paris, France (5)	2008-05-17	2008-05-24	Participer aux négociations d'une éventuelle entente avec la France sur la reconnaissance mutuelle des travailleurs qualifiés.	Payé(030) \$ 12873,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 12873,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

2009-04-27

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200804038 (Cat. 6)	Beardsell David (Directeur)	Las Vegas, États-Unis d'Amérique (1)	2008-05-19	2008-05-23	Participer au Forester's IT Forum.	Payé(030) \$ 1785,78 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1785,78
	200804132 (Cat. 6)	Gagnon Jacques (Conseiller économique)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-05-19	2008-05-28	Participer aux activités du Symposium sur les pôles de compétitivité ainsi qu'aux activités de Futurallia et autres rencontres.	Payé(030) \$ 3024,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3024,25
	200805098 (Cat. 6)	Doshi Pranav (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-05-19	2008-05-31	Participer à sa mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 4319,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4319,00
	200805005 (Cat. 6)	Boucher Marc T. (Délégué)	Montréal, Québec (1)	2008-05-20	2008-05-23	Accompagner le Gouverneur du Wisconsin lors de sa mission au Québec.	Payé(030) \$ 1750,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1750,00
	200805025 (Cat. 6)	Houdet Chantal (Adjointe au directeur)	Paris, France (5)	2008-05-20	2008-05-25	Assister au Sommet de la Francophonie.	Payé(030) \$ 3415,69 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3415,69
	200805049 (Cat. 6)	Decorme Dominique (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-05-20	2008-05-25	Accompagner le directeur du Festival international Cervantino dans sa mission au Québec.	Payé(030) \$ 1900,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1900,00
	200805038 (Cat. 6)	Malone Christopher (Directeur général)	Paris, France (5)	2008-05-21	2008-05-28	Participer à des rencontres avec l'Agence universitaire de la Francophonie.	Payé(030) \$ 3808,19 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3808,19
	200805050 (Cat. 6)	Brière Denis (Conseiller) Lefebvre Maud-Andrée (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-05-21	2008-05-22	Rencontrer à l'Ambassade de Chine nos interlocuteurs sur ce territoire.	Payé(030) \$ 1817,43 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1817,43

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200805088 (Cat. 7)	Prince André (Conseiller)	Québec, Québec (1)	2008-05-21	2008-05-23	Participer à une réunion de travail avec M. Chevrier.	Payé(030) \$ 1078,75 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1078,75
	200806076 (Cat. 6)	Lacroix Lise (Directrice)	Barcelone, Espagne (5)	2008-05-21	2008-06-23	Assister à la Conférence sur les politiques de l'immigration.	Payé(030) \$ 1056,38 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1056,38
	200805047 (Cat. 6)	Savard Marie (Directrice) Tremblay Denis (Conseiller) Leclerc Michel (Conseiller)	Alger, Algérie (3) Ouagadougou, Burkina Faso (3) Tunis, Tunisie (3) Autre ville du Maroc, Maroc (3) Autre ville du Sénégal, Sénégal (3)	2008-05-23	2008-06-06	Participer à la mission de la ministre des Relations Internationales et de la Francophonie.	Payé(030) \$ 46387,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 46387,50
	200805107 (Cat. 6)	Licari Wilfrid-Guy (Délégué général)	Alger, Algérie (3) Tunis, Tunisie (3) Autre ville du Maroc, Maroc (3)	2008-05-23	2008-06-01	Accompagner la ministre des Relations Internationales et de la Francophonie.	Payé(030) \$ 3645,24 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3645,24
	200805177 (Cat. 6)	Normand Jean-François (Chargé de mission)	Bruxelles, Belgique (5)	2008-05-23	2008-06-23	Participer au séminaire du Gouvernement de la Communauté française de Belgique.	Payé(030) \$ 408,97 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 408,97
	200804148 (Cat. 6)	Dignard Daniel (Directeur)	Montréal, Québec (1)	2008-05-24	2008-06-04	Préparer le plan d'action : Japon 2008.	Payé(030) \$ 5000,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5000,00
	200805109 (Cat. 7)	Van Norman Shellia (Adjointe au directeur général)	Münich, Allemagne (5)	2008-05-24	2008-05-31	Participer à une mission administrative pour assurer la mise en place du cadre de gestion d'une représentation du Québec à l'étranger.	Payé(030) \$ 4108,05 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4108,05
	200805038 (Cat. 6)	McCarthy Karen (Conseillère)	Genève, Suisse (5)	2008-05-25	2008-06-06	Participer à la session de la Conférence internationale du Travail.	Payé(030) \$ 5000,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5000,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

2009-04-27

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200804186 (Cat. 6)	Jean Marie-Ève (Directrice)	Montréal, Québec (1)	2008-05-26	2008-06-05	Participer à la mission au Québec du Secrétaire délégué de l'Économie de la Bavière.	Payé(030) \$ 3270,75 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3270,75
	200804187 (Cat. 7)	Rouleau Martin (Analyste)	Münich, Allemagne (5) Bruxelles, Belgique (5) Barcelone, Espagne (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-05-28	2008-06-19	Installer l'environnement informatique dans ces bureaux.	Payé(030) \$ 10193,10 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 10193,10
	200804188 (Cat. 7)	Lessard Denis (Technicien en informatique)	Bruxelles, Belgique (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-05-26	2008-06-11	Installer l'environnement informatique dans ces deux délégations.	Payé(030) \$ 7390,60 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7390,60
	200805035 (Cat. 6)	Parenteau Mathieu (Conseiller)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2008-05-28	2008-05-30	Participer à la conférence de l'Association of International Educators.	Payé(030) \$ 1789,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1789,00
	200805115 (Cat. 8)	Lefebvre Maud-Andrée (Conseillère)	Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-05-26	2008-06-19	Participer à un échange de fonctionnaires avec le Shandong.	Payé(030) \$ 5300,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5300,00
	200804166 (Cat. 6)	Van Rijckevorsel Baudouin (Attaché)	Autre ville d'Allemagne, Allemagne (5)	2008-05-27	2008-05-30	Participer à Reverse Mission - Districts of creativity Top Tour - Creatives Industries Baden-Württemberg.	Payé(030) \$ 1278,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1278,00
	200805068 (Cat. 6)	Van Den Branden Catheline (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-05-27	2008-05-31	Accompagner des commissaires d'art lors de la Triennale des Arts.	Payé(030) \$ 1589,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1589,00
	200805069 (Cat. 6)	Bilodeau Fabienne (Conseillère)	Montréal, Québec (1)	2008-05-27	2008-06-02	Accompagner des commissaires et des galeristes lors de la Triennale d'art.	Payé(030) \$ 1871,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1871,25

Catégories : 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques
6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents : 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT-ESTIMÉ
	200805110 (Cat. 7)	Gaudreau Gaston (Premier conseiller)	Münich, Allemagne (6)	2008-05-28	2008-06-01	Participer à une mission administrative.	Payé(030) \$ 2189,96 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2189,96
	200805116 (Cat. 6)	Bolduc Frédéric (Attaché)	Medellin, Colombie (2)	2008-05-28	2008-06-04	Participer à l'assemblée générale de l'Organisation des États américains, jeunesse et valeurs démocratiques incluant le Forum du secteur privé.	Payé(030) \$ 2577,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2577,00
	200803059 (Cat. 6)	Lacroix Lise (Directrice)	Québec, Québec (1)	2008-05-30	2008-06-12	Participer à la rencontre de mi-parcours de la Commission mixte QuébecWallonie-Bruxelles.	Payé(030) \$ 848,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 848,00
	200805051 (Cat. 8)	Deslongchamps Claire (Directrice)	Bruxelles, Belgique (5)	2008-05-30	2008-06-08	Participer à son séjour de familiarisation.	Payé(030) \$ 2768,94 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2768,94
	200805118 (Cat. 6)	Lefebvre Alain (Premier conseiller)	Montréal, Québec (1)	2008-05-30	2008-06-07	Participer à diverses rencontres de travail.	Payé(030) \$ 2468,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2468,00
	200805089 (Cat. 6)	Grégoire Michel (Directeur)	Paris, France (5)	2008-05-31	2008-06-07	Participer à des rencontres de travail préparatoires au Sommet de Québec.	Payé(030) \$ 4191,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4191,00
	200805103 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Ouagadougou, Burkina Faso (3) Paris, France (5) Dakar, Sénégal (3)	2008-05-31	2008-06-06	Accompagner la ministre des Relations Internationales et de la Francophonie lors de sa mission.	Payé(030) \$ 13512,14 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 13512,14
	200805106 (Cat. 6)	Raymond Jean-Claude (Économiste)	Paris, France (5)	2008-05-31	2008-06-06	Participer au Forum de l'Organisation de coopération et de développement économique sur le changement climatique, croissance et stabilité.	Payé(030) \$ 5594,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5594,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
JUN 2008	200807014 (Cat. 6)	Bernard Jean-Stéphane (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-05-31	2008-06-05	Participer au colloque annuel du Forum des Jeunes de la fonction publique québécoise à titre de conférencier.	Payé(030) \$ 545,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 545,00
	200805013 (Cat. 6)	Likongo Patrick Neko (Conseiller) Leclerc Jean (Conseiller) Lepage Manon (Secrétaire) Muzzi Patrick (Directeur) Chartier Gabriel (Chef de pupitre) Villemure-Denis Geneviève (Conseillère)	Mexico, Mexique (2)	2008-08-01	2008-08-07	Participer à la mission du Premier ministre du Québec dans le cadre du Sommet des Leaders - Nasco.	Payé(030) \$ 21945,69 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 21945,69
	200806101 (Cat. 6)	Bellware Jo-ann (Conseillère)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2008-08-01	2008-08-08	Participer à la session ministérielle de la CONFEMEN et des différentes réunions préparatoires.	Payé(030) \$ 1163,92 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1163,92
	200805105 (Cat. 6)	Ménard Roger (Directeur)	Rome, Italie (5)	2008-06-01	2008-06-08	Participer à la Conférence sur la sécurité alimentaire mondiale.	Payé(030) \$ 5496,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5496,00
	200806141 (Cat. 6)	Tremblay Jocelyn (Conseiller)	Alger, Algérie (3)	2008-08-02	2008-08-10	Coordonner l'organisation et la logistique de la première édition du Festival du film québécois en Algérie et participer à plusieurs autres rencontres.	Payé(030) \$ 5332,41 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5332,41
	200806010 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur)	Autre ville du Mexique, Mexique (2)	2008-08-02	2008-08-07	Accompagner le Premier ministre au Sommet des leaders sur les relations Nord-Américaines et à la Conférence annuelle de la North America's super corridor coalition.	Payé(030) \$ 2586,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2586,00
	200806082 (Cat. 6)	Latouche Hélène (Sous-ministre adjointe) Theroux Eric (Directeur) Latulippe Nathalie (Avocate)	Ottawa, Canada (1)	2008-06-04	2008-06-04	Assister à une réunion de travail au ministère des Affaires étrangères canadiennes et du commerce international.	Payé(030) \$ 2632,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2632,50

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques
6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
	200805056 (Cat. 6)	Royer Vincent (Conseiller)	Autre ville d'Allemagne, Allemagne (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-06-07	2008-06-18	Participer à la session des organes subsidiaires de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, au groupe de travail spécial sur la coopération à long terme et au groupe spécial sur les engagements futurs des pays.	Payé(030) \$ 7597,99 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7597,99
	200805108 (Cat. 7)	Poulin Yves (Conseiller)	Münich, Allemagne (5)	2008-06-07	2008-06-18	S'assurer que le devis de construction a été respecté et voir au bon déroulement du chantier en plus de planifier, organiser et effectuer les achats pour le nouvel aménagement.	Payé(030) \$ 5059,80 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5059,80
	200805173 (Cat. 6)	Bolduc Frédéric (Attaché)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2008-06-09	2008-06-17	Participer à la Conférence de Montréal consacrée aux Amériques et plusieurs autres rencontres.	Payé(030) \$ 2940,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2940,00
	200805178 (Cat. 6)	Tremblay Olivier (Conseiller)	Paris, France (5)	2008-06-13	2008-06-19	Participer à la réunion du comité d'experts de TV5 Monde.	Payé(030) \$ 3588,09 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3588,09
	200805180 (Cat. 7)	Beudet Christian (Directeur) Simpson Diane (Conseillère)	autres villes, Bolivie (2)	2008-06-13	2008-06-29	Évaluer le Programme québécois de développement international.	Payé(030) \$ 9886,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 9886,50
	200806008 (Cat. 6)	Lemieux Francine (Conseillère)	autres villes, Bolivie (2)	2008-06-13	2008-06-29	Mission de suivi de projets dans le cadre du Programme québécois de développement international.	Payé(030) \$ 4933,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4933,25
	200805157 (Cat. 8)	Legros Pierre (Directeur régional)	Paris, France (5)	2008-06-14	2008-06-21	Voyage de familiarisation préalable à l'entrée en fonction à titre de directeur du Bureau d'immigration à Paris.	Payé(030) \$ 3206,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3206,00
	200805170 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-06-14	2008-06-17	Participer à la mission du Premier ministre dans le cadre de la rencontre annuelle de la Conférence de l'Alliance entre les États du Sud-Est des États Unis et les provinces canadiennes.	Payé(030) \$ 1915,54 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1915,54

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200806040 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur) Leclerc Jean (Conseiller) Asselin Brigitte (Conseillère)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-06-14	2008-06-17	Participer à la mission du Premier ministre du Québec dans le cadre de la rencontre Alliance SEUS-CP.	Payé(030) \$ 6495,21 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6495,21
	200806053 (Cat. 6)	Pak Susan (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-06-16	2008-06-19	Assister à des rencontres avec le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.	Payé(030) \$ 1160,40 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1160,40
	200805129 (Cat. 6)	Royer Vincent (Conseiller)	Paris, France (5)	2008-06-17	2008-06-21	Participer à la réunion du Groupe de travail ad hoc sur l'enjeu «environnement» qui se tiendra au siège de l'Organisation internationale de la Francophonie.	Payé(030) \$ 2327,04 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2327,04
	200806023 (Cat. 6)	Houdet Chantal (Adjointe au directeur)	Bucarest, Roumanie (5)	2008-06-17	2008-06-23	Participer à la réunion des réseaux institutionnels de la Francophonie.	Payé(030) \$ 3599,74 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3599,74
	200806066 (Cat. 7)	Devlin Catherine Anne (Directrice)	Toronto, Canada (1)	2008-06-17	2008-06-18	Participer à une rencontre à l'intention des partenaires en cohabitation pour échanger sur les procédures de comptabilité et de facturation pour les cohabitations et changements de forme que le fédéral souhaiterait apporter aux processus comptables actuels.	Payé(030) \$ 1458,40 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1458,40
	200806068 (Cat. 6)	Breault Martin (Secrétaire)	Toronto, Canada (1)	2008-06-17	2008-06-18	Assister à la rencontre de travail fédérale-provinciale sur les cohabitations.	Payé(030) \$ 1065,55 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1065,55
	200806051 (Cat. 7)	Amiot Jacques (Conseiller)	Toronto, Canada (1)	2008-06-18	2008-06-18	Assister à une rencontre avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce International du Canada et les autres cohabitants dans le réseau des représentations canadiennes à l'étranger pour discuter de la nouvelle formule de facturation et du partage des coûts.	Payé(030) \$ 1068,15 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1068,15
	200805134 (Cat. 6)	Thivierge Claire (Adjointe au sous-ministre adjoint) Caron Yvan (Adjoint au directeur général)	Paris, France (5)	2008-06-20	2008-06-28	Participer à la session d'échanges sur le rôle et la participation de la société civile dans la mise en œuvre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles et à la session extraordinaire du Comité Intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	Payé(030) \$ 11004,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 11004,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SÉCRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
	200806035 (Cat. 8)	Lemieux Pierre (Chef de pupitre)	Milan, Italie (5) Rome, Italie (5)	2008-06-21	2008-07-04	Participer à sa mission de familiarisation.	Payé(030)	\$ 8175,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	8175,00
	200806050 (Cat. 6)	Gadbois Suzanne (Coordonnatrice)	Tunis, Tunisie (3)	2008-06-23	2008-06-30	Représenter le gouvernement du Québec au Symposium sur les technologies de l'information et de la communication au service de l'éducation.	Payé(030)	\$ 4401,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	4401,00
	200806084 (Cat. 6)	Lacroix Daniel (Directeur) Rhéaume Anne (Conseillère)	Toronto, Canada (1)	2008-06-23	2008-06-23	Participer à la réunion de pays aux vues similaires pour discuter d'une entente ayant force obligatoire sur la gestion durable des forêts.	Payé(030)	\$ 2200,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	2200,00
	200807006 (Cat. 6)	Lavoie Régine (Premier conseiller)	Rome, Italie (5)	2008-06-25	2008-06-28	Assister à la réunion du Groupe des ambassadeurs francophones.	Payé(030)	\$ 1901,56
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1901,56
	200805082 (Cat. 8)	Gauthier Charles (Attaché)	Los Angeles, États-Unis d'Amérique (1)	2008-06-26	2008-07-02	Participer à sa mission préalable dans le cadre de sa nomination.	Payé(030)	\$ 2307,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	2307,00
	200806009 (Cat. 6)	Scrosati Alain (Conseiller)	Bamako, Mali (3) Lomé, Togo (3)	2008-06-27	2008-07-13	Mission de suivi et évaluation de projets Québec sans frontières et rencontres avec divers partenaires.	Payé(030)	\$ 6225,90
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	6225,90
	200806083 (Cat. 6)	Audet Michel (Représentant du Québec à l'Unesco)	Québec, Québec (1)	2008-06-28	2008-07-14	Participer à une session du Comité du patrimoine mondial de l'UNESCO.	Payé(030)	\$ 3417,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	3417,00
	200802188 (Cat. 6)	Licari Wilfrid-Guy (Délégué général) Licari Françoise (Conjointe)	Québec, Québec (1)	2008-06-29	2008-07-05	Accompagner le premier ministre François Fillon.	Payé(030)	\$ 4579,16
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	4579,16

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200805057 (Cat. 6)	Licari Wilfrid-Guy (Délégué général) Licari Françoise (Conjointe)	Québec, Québec (1)	2008-06-29	2008-07-05	Participer à la visite du Premier ministre François Fillon.	Payé(030) \$ 5730,45 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5730,45
	200805166 (Cat. 6)	Bédard Yvan (Directeur)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-06-29	2008-07-02	Assister au Forum pour la coopération en matière de développement organisé par le Conseil économique et social des Nations Unies	Payé(030) \$ 1783,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1783,00
	200806093 (Cat. 6)	Boyer Pierre (Premier conseiller)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-06-29	2008-07-07	Participer à diverses rencontres dans le cadre de la rencontre alternée des premiers ministres.	Payé(030) \$ 3881,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3881,25
	200807075 (Cat. 6)	Le Anne (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-06-29	2008-07-05	Assister à de la formation sur la politique et l'économie américaine donnés par des professeurs et experts québécois et américains au Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal.	Payé(030) \$ 2530,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2530,00
	200808040 (Cat. 6)	Hicks Colin (Directeur)	Paris, France (5)	2008-06-29	2008-07-02	Participer à la rencontre des conseillers culturels européens.	Payé(030) \$ 1465,49 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1465,49
	200806056 (Cat. 6)	Larivière-Tieri Johanne (Attachée)	Paris, France (5)	2008-06-30	2008-07-01	Participer à la rencontre européenne des attachés culturels.	Payé(030) \$ 1178,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1178,00
	200808058 (Cat. 6)	Malone Christopher (Directeur général)	Autre ville de France, France (5) Autre ville de Suisse, Suisse (5) Autre ville de Belgique, Belgique (5)	2008-06-30	2008-07-24	Participer à des groupes de travail pour le Sommet de 2008.	Payé(030) \$ 8501,85 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 8501,85
	200808059 (Cat. 6)	McKinnon Nicole (Directrice)	Ottawa, Canada (1)	2008-06-30	2008-07-02	Assister à une rencontre de travail avec les représentants concernés par la Diplomatie publique au ministère des Affaires étrangères et du Commerce International Canada.	Payé(030) \$ 1014,18 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1014,18

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SÉCRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
JUILLET 2008	200807038 (Cat. 6)	Frédéric Jean (Responsable du service culturel)	Paris, France (5)	2008-06-30	2008-07-01	Assister à la réunion des conseillers culturels européens.	Payé(030) \$ 674,42 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 674,42
	200806049 (Cat. 6)	Dionne France (Déléguée)	Québec, Québec (1)	2008-07-01	2008-07-05	Accompagner diverses délégations de la Nouvelle-Angleterre pour certains événements dans le cadre du 400e anniversaire.	Payé(030) \$ 1608,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1608,00
	200808092 (Cat. 6)	Tremblay Frédéric (Chef de pupitre)	Port au Prince, Haïti (2)	2008-07-01	2008-07-06	Participer à un séminaire de coopération Strasbourg-Jacmel et diverses autres rencontres.	Payé(030) \$ 3360,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3360,00
	200807012 (Cat. 6)	Saintonge Jean (Directeur)	Toronto, Canada (1)	2008-07-02	2008-07-02	Rencontre de négociation du contrat avec le Conseil commercial Canada-Chine pour la mission du Conseil de la fédération en Chine.	Payé(030) \$ 1398,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1398,25
	200806085 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Paris, France (5)	2008-07-05	2008-07-11	Participer aux travaux de la session du Conseil permanent de la Francophonie ainsi qu'à la Commission politique et autre rencontres.	Payé(030) \$ 5559,33 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5559,33
	200807018 (Cat. 7)	Lefebvre Jean (Directeur)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-07-05	2008-07-11	Procéder à une étude de marché immobilier concernant les bureaux de la délégation générale du Québec.	Payé(030) \$ 5385,41 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5385,41
	200806017 (Cat. 7)	Dubois Bernard (Directeur)	Sao Paulo, Brésil (2)	2008-07-08	2008-07-12	Mise en place du Plan de gestion de crise et de continuité des affaires au Bureau du Québec.	Payé(030) \$ 9671,41 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 9671,41
	200807028 (Cat. 6)	Bolduc Frédéric (Attaché)	Autre ville du Chili, Chili (2)	2008-07-07	2008-07-10	Participer à la première réunion interaméricaine des ministres du Développement social de l'Organisation des États Américains.	Payé(030) \$ 2910,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2910,00

Catégories

1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents

1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200807013 (Cat. 6)	Saintonge Jean (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2008-07-08	2008-07-08	Rencontrer le sous-ministre adjoint du Commerce international et celui des relations bilatérales au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international pour leur présenter la mission conjointe CCCC-Conseil de la fédération en Chine.	Payé(030) \$ 898,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 898,25
	200806087 (Cat. 6)	Kimball Joan (Attachée)	Las Vegas, États-Unis d'Amérique (1)	2008-07-13	2008-07-17	Assister au American Cheese Society National Convention.	Payé(030) \$ 254,10 Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 1951,47 COÛT TOTAL \$ 2205,57
	200808048 (Cat. 6)	Kimball Joan (Attachée)	Las Vegas, États-Unis d'Amérique (1)	2008-07-13	2008-07-17	Participer au American Culinary Society National Convention.	Payé(030) \$ 2170,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2170,00
	200808057 (Cat. 6)	Tremblay Frédéric (Conseiller)	Liège, Belgique (5)	2008-07-14	2008-07-19	Participer au Congrès annuel de l'American Association of Teachers of French.	Payé(030) \$ 2830,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2830,00
	200808077 (Cat. 6)	Boucher Marc T. (Délégué)	Toronto, Canada (1)	2008-07-18	2008-07-19	Assister à une rencontre avec le gouvernement de l'Ontario concernant le dossier de la Commission des Grands Lacs et à la conférence annuelle de Great Lakes and St-Lawrence Cities Initiative.	Payé(030) \$ 2058,95 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2058,95
	200807048 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-07-17	2008-07-17	Participer à la réunion du Groupe des ambassadeurs francophones, visite des Nations Unies et autres.	Payé(030) \$ 898,40 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 898,40
	200807051 (Cat. 8)	Ntibakylindusha Pamela (Technicienne en administration)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-07-20	2008-07-25	Avoir de la formation sur le nouveau logiciel de paie des recrutés locaux québécois.	Payé(030) \$ 2781,88 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2781,88
AOÛT 2008	200807022 (Cat. 6)	Savard Marie (Directrice) Saintonge Jean (Directeur) Di Tomasso Diane (Conseillère) Lepage Manon (Secrétaire) Germain Marie-France (Conseillère en communication)	Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-08-04	2008-08-10	Prévisite et participation à la mission en Chine dirigée conjointement par le premier ministre et la ministre des Relations internationales dans le cadre de la Conférence des chefs de gouvernement des régions partenaires.	Payé(030) \$ 61525,75 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 61525,75

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques
6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SÉCRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200807047 (Cat. 6)	Lachapelle Lynn (Technicienne)	Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-08-04	2008-08-10	Participer à la mission du Premier ministre du Québec dans le cadre de la conférence des chefs de gouvernement des Régions partenaires.	Payé(030) \$ 4846,78 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4846,78
	200807100 (Cat. 6)	Chenard Ginette (Déléguée)	Montréal, Québec (1)	2008-08-07	2008-08-11	Participer aux Journées «Hommage à la Louisiane» et accompagner les maires du territoire en visite à Québec.	Payé(030) \$ 1580,34 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1580,34
	200808043 (Cat. 6)	Dion Jean-Pierre (Attaché culturel)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2008-08-07	2008-08-10	Accompagner au festival folklorique la Grande Rencontre de Montréal, 8 représentants américains spécialisés dans la promotion et la diffusion de la danse et/ou de musique folklorique aux États-Unis.	Payé(030) \$ 1623,40 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1623,40
	200807032 (Cat. 6)	Picard Maël Solen (Directeur)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-08-09	2008-08-13	Représenter la Délégation à la conférence annuelle du Council of State Government Eastern Regional Conference.	Payé(030) \$ 2188,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2188,50
	200807086 (Cat. 6)	Olivier Alain (Chef de pupitre)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-08-09	2008-09-12	Participer à la réunion annuelle de l'Eastern Regional Conference - Council of State Governments.	Payé(030) \$ 2139,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2139,00
	200807026 (Cat. 8)	Robert Louis (Adjoint administratif)	Québec, Québec (1)	2008-08-15	2008-09-01	Semaine de formation.	Payé(030) \$ 3820,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3820,00
	200807125 (Cat. 8)	Giovanetti Isabella (Technicienne en administration)	Québec, Québec (1)	2008-08-17	2008-08-22	Donner une formation sur le nouveau logiciel de paye des employés québécois recrutés localement.	Payé(030) \$ 1290,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1290,00
	200808049 (Cat. 7)	Beaudet Christian (Directeur) Mendez Carmen (Vérificatrice)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1)	2008-08-17	2008-08-22	Vérification de la Délégation du Québec.	Payé(030) \$ 4684,42 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4684,42

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200806107 (Cat. 6)	Bernard Jean-Stéphane (Attaché)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1) Denver, États-Unis d'Amérique (1)	2008-08-24	2008-09-05	Participer à la convention nationale démocrate et à la convention nationale républicaine ainsi que des rencontres avec des politiciens et attachés politiques.	Payé(030) \$ 6750,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6750,00
	200807029 (Cat. 6)	Morissette Ian (Conseiller)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-08-24	2008-09-05	Participer à la Convention du Parti démocrate et à la Convention du Parti républicain.	Payé(030) \$ 6950,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6950,00
	200807052 (Cat. 8)	Biot Matthieu (Technicien en administration)	Québec, Québec (1)	2008-08-24	2008-08-30	Formation en administration.	Payé(030) \$ 2307,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2307,50
	200808052 (Cat. 6)	Malone Christopher (Directeur général)	Paris, France (6)	2008-08-24	2008-09-04	Participer aux réunions du comité de rédaction de la déclaration de Québec.	Payé(030) \$ 6089,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6089,00
	200808129 (Cat. 6)	Boisclair Paul-André (Délégué aux affaires francophones et multilatérales)	Sofia, Bulgarie (5) Bucarest, Roumanie (5)	2008-08-27	2008-08-29	Participer aux rencontres préparatoires au Sommet de Québec.	Payé(030) \$ 3876,80 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3876,80
	200808039 (Cat. 6)	Bédard Yvan (Directeur)	Accra, Ghana (3) Dakar, Sénégal (3)	2008-08-28	2008-09-09	Participer au Forum sur l'efficacité de l'aide internationale. Ce forum va rassembler des ministres de plus de 100 pays, des directeurs d'Agences pour le développement bilatéral et multilatéral, des organisations et des donateurs de la société civile.	Payé(030) \$ 6640,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6640,00
	200808074 (Cat. 6)	Sanchez Rafaël (Directeur)	Québec, Québec (1)	2008-08-31	2008-09-21	Assister à la rencontre des chefs de poste.	Payé(030) \$ 4302,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4302,50
SEPTEMBRE 2008	200807092 (Cat. 7)	Carmichael Marie-France (Technicienne)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-01	2008-09-06	Faire la formation sur place de la nouvelle responsable administrative de la Délégation générale du Québec.	Payé(030) \$ 2085,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2085,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques
6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SÉCRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200807109 (Cat. 6)	Renosto Daniela (Chargée d'affaires)	Québec, Québec (1)	2008-09-01	2008-09-17	Participer à la réunion des chefs de poste.	Payé(030) \$ 4373,99 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4373,99
	200807097 (Cat. 7)	Boulay Nadine (Conseillère)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-03	2008-09-06	Faire la formation sur place de la nouvelle responsable administrative de la Délégation générale du Québec.	Payé(030) \$ 1515,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1515,00
	200808090 (Cat. 6)	Villiers Charles (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2008-09-04	2008-09-16	Participer à la réunion annuelle des chefs de poste.	Payé(030) \$ 4781,32 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4781,32
	200808103 (Cat. 6)	Chenard GINETTE (Déléguee)	Québec, Québec (1)	2008-09-04	2008-09-20	Participer à la réunion annuelle des chefs de poste.	Payé(030) \$ 3322,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3322,25
	200808112 (Cat. 6)	Lavole Régine (Premier conseiller)	Québec, Québec (1)	2008-09-04	2008-09-10	Participer au lancement : du Congrès Francopol et autres rencontres.	Payé(030) \$ 2747,34 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2747,34
	200808114 (Cat. 6)	Keating Robert (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2008-09-04	2008-09-16	Participer à la réunion annuelle des chefs de poste.	Payé(030) \$ 1585,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1585,00
	200808042 (Cat. 6)	Licari Wilfrid-Guy (Délégué général)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2008-09-05	2008-09-14	Réunion annuelle des Chefs de poste	Payé(030) \$ 3212,98 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3212,98
	200808073 (Cat. 6)	Bou langer Pierre (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2008-09-08	2008-09-16	Participer à la réunion annuelle des chefs de poste.	Payé(030) \$ 2254,87 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2254,87

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200808086 (Cat. 6)	Turcotte Denis (Délégué)	Québec, Québec (1)	2008-09-06	2008-09-16	Assister à la réunion des chefs de poste.	Payé(030) \$ 3445,51 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3445,51
	200808051 (Cat. 6)	Boucher Marc T. (Délégué)	Québec, Québec (1)	2008-09-07	2008-09-16	Assister à la rencontre des chefs de poste.	Payé(030) \$ 4250,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4250,00
	200808055 (Cat. 6)	Ricard Marjolaine (Directrice)	Québec, Québec (1)	2008-09-07	2008-09-14	Assister à la rencontre des chefs de poste.	Payé(030) \$ 848,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 848,00
	200808077 (Cat. 6)	Gaudreau François (Directeur)	Montréal, Québec (1)	2008-09-07	2008-09-16	Assister à la rencontre des chefs de poste.	Payé(030) \$ 9500,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 9500,00
	200808105 (Cat. 6)	Bernard Benoît-Jean (Directeur)	Québec, Québec (1)	2008-09-07	2008-09-16	Participer à la réunion annuelle des chefs de poste.	Payé(030) \$ 7337,76 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7337,76
	200808144 (Cat. 6)	Fleury Claude (Directeur)	Québec, Québec (1)	2008-09-07	2008-09-15	Participer à la réunion annuelle des chefs de poste.	Payé(030) \$ 3504,93 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3504,93
	200809010 (Cat. 6)	Audet Michel (Représentant du Québec)	Québec, Québec (1)	2008-09-07	2008-09-15	Assister à la réunion annuelle des chefs de poste.	Payé(030) \$ 4555,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4555,00
	200810110 (Cat. 7)	Bernard Jean-Stéphane (Directeur)	Québec, Québec (1)	2008-09-07	2008-09-15	Assister à la réunion annuelle des chefs de poste.	Payé(030) \$ 1220,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1220,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200808054 (Cat. 6)	Vaillancourt Serge (Directeur)	Québec, Québec (1)	2008-09-08	2008-09-16	Participer à la réunion annuelle des chefs de poste.	Payé(030) \$ 2917,90 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2917,90
	200808075 (Cat. 6)	Éthier Diane (Déléguée générale)	Québec, Québec (1)	2008-09-08	2008-09-17	Assister à la rencontre des chefs de poste.	Payé(030) \$ 8673,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 8673,00
	200808093 (Cat. 6)	Waessa Laurent (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-09-09	2008-09-11	Accompagner des gens d'affaires visant à identifier des opportunités de collaboration au Québec dans les domaines génomiques et cardiovasculaires.	Payé(030) \$ 1580,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1580,00
	200808005 (Cat. 6)	Boucher Manon (Directrice)	Montréal, Québec (1)	2008-09-09	2008-09-16	Participer à des examens de promotion et rencontres de travail.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 2455,00 COÛT TOTAL \$ 2455,00
	200809049 (Cat. 6)	Royer Vincent (Conseiller)	Paris, France (5)	2008-09-09	2008-09-12	Participer à la réunion du Groupe de travail sur la déclaration du Sommet de la Francophonie.	Payé(030) \$ 3732,72 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3732,72
	200807122 (Cat. 6)	Lamothe Réjeanne (Directrice générale)	Autre ville de France, France (5)	2008-09-10	2008-09-18	Rencontrer les principaux interlocuteurs de l'Association France-Québec, de la DGQP et de l'OFQJ.	Payé(030) \$ 4392,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4392,00
	200807079 (Cat. 6)	Ménard Roger (Directeur)	Autre ville du Royaume-Uni, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-09-12	2008-09-21	Rencontrer des représentants de la Délégation générale et des experts en politique économique et assister à la Conférence internationale annuelle d'Oxford Analytica.	Payé(030) \$ 8709,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 8709,00
	200808038 (Cat. 7)	Shink Stephan (Technicien)	Münich, Allemagne (5)	2008-09-13	2008-09-24	Dans le cadre du déménagement de la Délégation générale réaliser diverses activités reliées à l'informatique.	Payé(030) \$ 5821,70 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5821,70

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
	200808037 (Cat. 7)	Lessard Denis (Technicien)	Münich, Allemagne (5) Rome, Italie (5)	2008-09-13	2008-09-25	Dans le cadre du déménagement de la Délégation générale réaliser diverses activités reliées à l'informatique.	Payé(030) \$ 7599,32 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7599,32
	200808072 (Cat. 6)	Leclerc Michel (Conseiller)	Paris, France (5)	2008-09-13	2008-09-24	Participer à la réunion de la Commission administrative et financière, au comité de rédaction de la déclaration de Québec, à la réunion de la Commission politique et à la réunion du Conseil permanent de la Francophonie.	Payé(030) \$ 5623,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5623,00
	200809018 (Cat. 6)	Latouche Hélène (Sous-ministre adjointe) Theroux Eric (Directeur général) Latulippe Nathalie (Avocate) Parent Brigitte (Avocate)	Paris, France (5)	2008-09-13	2008-09-20	Participer aux négociations Québec-France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles.	Payé(030) \$ 13805,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 13805,00
	200808053 (Cat. 6)	Grégoire Michel (Directeur)	Paris, France (5)	2008-09-14	2008-09-24	Participer à la réunion du comité de rédaction de la déclaration de Québec, à la réunion de la Commission de coopération et de programmation, à la réunion de la Commission politique et à la réunion du Conseil permanent de la Francophonie.	Payé(030) \$ 5197,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5197,00
	200808058 (Cat. 7)	Poulin Yves (Conseiller)	Münich, Allemagne (5)	2008-09-15	2008-10-01	Vérifier les travaux de construction des nouveaux bureaux à la délégation, coordonner le déménagement et suivre le projet d'architecture du paysage à la résidence officielle.	Payé(030) \$ 8530,30 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 8530,30
	200808084 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur) Parenteau Mathieu (Conseiller)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-15	2008-09-17	Accompagner le Premier ministre à la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	Payé(030) \$ 1960,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1960,00
	200808115 (Cat. 6)	Asselin Brigitte (Conseillère)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-15	2008-09-17	Accompagner les journalistes qui suivent le Premier ministre à sa participation à la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	Payé(030) \$ 1168,18 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1168,18
	200809024 (Cat. 6)	McKinnon Nicole (Directrice)	Bruxelles, Belgique (5)	2008-09-15	2008-09-20	Inviter par le gouvernement de la Flandre à faire des présentations sur la diplomatie publique.	Payé(030) \$ 1698,34 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1698,34

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200809047 (Cat. 6)	Saintonge Jean (Directeur)	Toronto, Canada (1)	2008-09-15	2008-09-16	Participer à une réunion du groupe de travail des provinces en vue de la mission du Conseil de la Fédération et du Conseil commercial Canada.	Payé(030) \$ 727,39 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 727,39
	200809009 (Cat. 6)	Orlowek Charles (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-09-16	2008-09-25	Participer à la réunion des chefs de poste.	Payé(030) \$ 3100,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3100,00
	200809065 (Cat. 6)	Chartier Gabriel (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-09-16	2008-09-17	Assister à une réception soulignant la Fête nationale du Mexique.	Payé(030) \$ 556,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 556,00
	200809089 (Cat. 6)	Ruliz David (Conseiller)	Toronto, Canada (1)	2008-09-17	2008-09-20	Participer à la première réunion préparatoire de l'Organisation des États américains.	Payé(030) \$ 1499,70 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1499,70
	200808137 (Cat. 6)	Brière Denis (Conseiller)	Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-09-18	2008-11-06	Assignation à Beijing pour la préparation de la mission dirigée par le Conseil commercial Canada-Chine et le premier ministre du Québec.	Payé(030) \$ 11189,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 11189,00
	200808138 (Cat. 6)	Bolduc Frédéric (Attaché)	Bridgetown, Barbade (2)	2008-09-18	2008-09-19	Participer à la Réunion préparatoire du Sommet des Amériques de Trinité et Tobago.	Payé(030) \$ 1904,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1904,00
	200809063 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Paris, France (5)	2008-09-18	2008-09-23	Représenter le Québec à la réunion de la Commission politique de l'Organisation internationale de la Francophonie.	Payé(030) \$ 4708,11 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4708,11
	200809142 (Cat. 6)	Bevan Émilie (Conseillère)	Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-09-18	2008-11-17	Assignation pour la préparation de la mission conjointe du Premier ministre du Québec et le Conseil commercial Canada-Chine.	Payé(030) \$ 14028,17 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 14028,17

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200808136 (Cat. 6)	Savard Marie (Directrice) Saintonge Jean (Directeur)	Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-09-19	2008-09-27	Prévisite technique de la mission en Chine dirigée par le Conseil commercial Canada-Chine et le premier ministre du Québec.	Payé(030) \$ 14295,18 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 14295,18
	200807061 (Cat. 8)	Bernard Anne (Conseillère)	Paris, France (5)	2008-09-20	2008-09-27	Visite préparatoire en vue de la prise de poste à l'automne.	Payé(030) \$ 3549,95 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3549,95
	200808152 (Cat. 6)	Fortin Jean (Premier conseiller)	Québec, Québec (1)	2008-09-20	2008-09-24	Assister à la rencontre annuelle du Centre franco-québécois de la coopération universitaire.	Payé(030) \$ 2388,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2388,25
	200808111 (Cat. 6)	Rochette Isabelle (Conseillère)	Genève, Suisse (5)	2008-09-21	2008-09-28	Participer au Forum public de l'Organisation mondiale du Commerce.	Payé(030) \$ 4408,26 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4408,26
	200809008 (Cat. 6)	Olivier Alain (Chef)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-21	2008-09-24	Participer à la mission du premier ministre du Québec.	Payé(030) \$ 2161,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2161,00
	200809090 (Cat. 6)	Pelletier Geneviève (Chef adjointe du Protocole)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-21	2008-09-24	Participer à la Mission du premier ministre du Québec.	Payé(030) \$ 3407,48 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3407,48
	200809048 (Cat. 6)	Tremblay Frédéric (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-09-23	2008-09-25	Participer à un colloque de l'École de développement international et mondialisation.	Payé(030) \$ 600,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 600,00
	200808089 (Cat. 6)	Kimball Joan (Attachée)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-24	2008-09-28	Participer à des réunions de travail.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 450,00 COÛT TOTAL \$ 450,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
OCTOBRE 2008	200809088 (Cat. 8)	Lafamme Jean-Pierre (Directeur)	Montréal, Québec (1)	2008-09-24	2008-09-26	Participer au concours cadre, classe 3 du MDEIE.	Payé(030) \$ 588,20 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 588,20
	200807062 (Cat. 6)	Leblanc Donald (Chef de pupitre)	Kyoto, Japon (4) Séoul, République de Corée (4) Tokyo, Japon (4)	2008-09-27	2008-10-08	Japon: faire partie de la délégation d'accompagnement de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine lors de sa mission. Corée: profiter de cette mission pour visiter le Bureau du Québec à Séoul et passer en revue les principaux dossiers récents et à venir.	Payé(030) \$ 7295,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7295,00
	200809119 (Cat. 6)	Morissette Ian (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-09-29	2008-09-30	Rencontre fédérale-provinciale visant à discuter du protocole d'entente concernant les programmes de permis de conduire Plus.	Payé(030) \$ 828,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 828,00
	200809137 (Cat. 7)	Lefebvre Jean (Directeur)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-09-29	2008-10-03	Réaménagement des locaux Los Angeles et Chicago.	Payé(030) \$ 2850,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2850,00
	200809091 (Cat. 6)	Saintonge Jean (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2008-09-30	2008-09-30	Rencontre avec le MAECI concernant la mission Chine.	Payé(030) \$ 1531,23 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1531,23
	200809150 (Cat. 6)	Guerlin Johanne (Attachée)	Québec, Québec (1)	2008-09-30	2008-10-03	Participer à la conférence BioContact.	Payé(030) \$ 1353,75 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1353,75
	200809112 (Cat. 6)	Dionne France (Déléguée)	Québec, Québec (1)	2008-10-02	2008-10-05	Participer au Congrès annuel de la Fédération des Chambres de Commerce du Québec.	Payé(030) \$ 790,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 790,00
	200809167 (Cat. 6)	Normand Jean-François (Chargé de mission)	Québec, Québec (1)	2008-10-02	2008-10-22	Participer au Sommet de la Francophonie.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200810044 (Cat. 6)	Leclerc Jean (Conseiller)	Vermont, États-Unis d'Amérique (1)	2008-10-02	2008-10-08	Pré-visite et mission du Premier ministre.	Payé(030) \$ 542,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 542,00
	200809130 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Ottawa, Canada (1)	2008-10-03	2008-10-04	Rencontres diverses au MAECI.	Payé(030) \$ 908,80 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 908,80
	200810014 (Cat. 6)	Malone Christopher (Directeur général)	Ottawa, Canada (1)	2008-10-03	2008-10-04	Rencontre avec les Ambassadeurs des pays membres de la Francophonie.	Payé(030) \$ 571,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 571,00
	200809042 (Cat. 6)	Auclair Denis (Conseiller)	Barcelone, Espagne (5)	2008-10-04	2008-10-13	Apporter un soutien au Bureau du Québec pour la foire internationale du livre LIBER.	Payé(030) \$ 5083,48 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5083,48
	200808128 (Cat. 6)	Fortin Jean (Premier conseiller)	Québec, Québec (1)	2008-10-05	2008-10-12	Ateliers franco-québécois de la coopération décentralisée à l'occasion des activités du 400e anniversaire de la ville de Québec.	Payé(030) \$ 3271,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3271,00
	200809050 (Cat. 6)	Boucher Marc T. (Délégué)	Québec, Québec (1)	2008-10-05	2008-10-08	Assister à la réunion annuelle de la Commission des Grands Lacs.	Payé(030) \$ 2000,72 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2000,72
	200809151 (Cat. 6)	Jean Cynthia (Chef de pupitre) Parenteau Mathieu (Conseiller)	Vermont, États-Unis d'Amérique (1)	2008-10-05	2008-10-08	Participer à la mission du Premier ministre du Québec.	Payé(030) \$ 1007,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1007,00
	200810188 (Cat. 7)	Magnan Sophie (Technicienne)	Paris, France (5)	2008-10-05	2008-10-18	Mission de présélection pour le Bureau d'immigration du Québec.	Payé(030) \$ 5473,12 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5473,12

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200808113 (Cat. 6)	Abensour Michael (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-10-07	2008-10-08	Participer à diverses rencontres à Québec.	Payé(030) \$ 1042,53 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1042,53
	200810013 (Cat. 7)	Bolduc Frédéric (Responsable)	Mexico, Mexique (2)	2008-10-07	2008-10-08	Participer à la réunion Interaméricaine des ministres de la Sécurité publique de l'Organisation des États Américains.	Payé(030) \$ 2180,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2180,00
	200810137 (Cat. 6)	Bernard Martin (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-10-07	2008-10-07	Visite au haut-commissariat indien afin d'y rencontrer le haut-commissaire et le chef du pupitre Inde au ministère des Affaires étrangères et du commerce international du Canada.	Payé(030) \$ 549,80 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 549,80
	200810069 (Cat. 6)	Raymond Jean-François (Conseiller)	Calgary, Canada (1)	2008-10-08	2008-10-10	Rencontre pour le projet Canada/USA.	Payé(030) \$ 2554,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2554,00
	200809122 (Cat. 6)	Licari Françoise (Conjointe) Licari Wilfrid-Guy (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2008-10-10	2008-10-21	Participer au Sommet de la Francophonie.	Payé(030) \$ 5207,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5207,00
	200809084 (Cat. 3)	Vigna Christina (Conseillère)	Paris, France (5)	2008-10-11	2008-10-17	Participer aux travaux du Conseil exécutif de l'UNESCO.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL
	200809165 (Cat. 6)	Bolsclair Paul-André (Délégué aux affaires francophones et multilatérales)	Québec, Québec (1)	2008-10-11	2008-10-20	Participer au Sommet de la Francophonie.	Payé(030) \$ 4575,34 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4575,34
	200809166 (Cat. 6)	Lavoie Régine (Premier conseiller)	Québec, Québec (1)	2008-10-11	2008-10-20	Participer au Sommet de la Francophonie.	Payé(030) \$ 4058,04 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4058,04

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
	200808076 (Cat. 6)	Mori Tatsuya (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-10-12	2008-10-23	Accompagner des acheteurs et journalistes japonais à la Semaine de la mode de Montréal et assister à plusieurs autres rencontres.	Payé(030)	\$ 5300,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 5300,00
	200809087 (Cat. 6)	Boyer Pierre (Premier conseiller)	Québec, Québec (1)	2008-10-12	2008-10-20	Participer au Sommet de la Francophonie et visite du président de la République française.	Payé(030)	\$ 3028,25
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 3028,25
	200809129 (Cat. 6)	Kalinowski Keith (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-10-12	2008-10-18	Accompagner une dizaine d'acheteurs pour la semaine de la Mode.	Payé(030)	\$ 1550,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 700,00
							COÛT TOTAL	\$ 2250,00
	200809159 (Cat. 6)	Yoo Chung-Yoll (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-10-12	2008-10-18	Accompagner des acheteurs coréens au Montreal Fashion Week.	Payé(030)	\$ 1352,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	\$ 1745,00
							COÛT TOTAL	\$ 3097,00
	200808128 (Cat. 6)	Sirros Christos (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2008-10-13	2008-11-09	Congé familial.	Payé(030)	
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	
	200809127 (Cat. 7)	Rouleau Martin (Analyste)	Berlin, Allemagne (5) Paris, France (5)	2008-10-15	2008-11-08	Remplacement du système téléphonique pour le Bureau de Berlin et préparation de l'environnement spécifique de la résidence de Paris et de la Délégation en prévision de l'installation du nouveau système.	Payé(030)	\$ 10301,32
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 10301,32
	200810029 (Cat. 3)	Bolduc Frédéric (Responsable)	Port of Spain, Trinité-et-Tobago (2)	2008-10-15	2008-10-17	Assister à la réunion préparatoire au Sommet des Amériques.	Payé(030)	\$ 2655,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2655,00
	200810015 (Cat. 8)	Boulay Nadine (Responsable)	Paris, France (5) Rome, Italie (5)	2008-10-19	2008-10-25	Mission de familiarisation.	Payé(030)	\$ 4821,56
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 4821,56

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
	200808104 (Cat. 6)	Takahashi Ryolchl (Attaché)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2008-10-20	2008-10-28	Participer à la réunion du Japan Agricultural Standard Committee.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 4000,00
							COÛT TOTAL \$	4000,00
	200810075 (Cat. 7)	Poulin Yves (Conseiller)	Mexico, Mexique (2)	2008-10-20	2008-10-24	Rencontrer les architectes et Ingénieurs pour des travaux de réfection à la résidence et au bureau. Planification avec des intervenants sur place et rencontre pour l'obtention des permis de construction.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3117,29
							COÛT TOTAL \$	3117,29
	200810048 (Cat. 7)	Carney Jerome Alton (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-10-21	2008-10-30	Participer à diverses rencontres à Québec.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 2830,75
							COÛT TOTAL \$	2830,75
	200810174 (Cat. 6)	Langlais Denis (Chargé de mission)	Buenos Aires, Argentine (2)	2008-10-24	2008-10-28	Accompagner le juge François Beaudoin lors de la cérémonie de lancement du Code civil du Québec trilingue organisée par l'Association argentine de Droit et assister à plusieurs rencontres.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 6878,00
							COÛT TOTAL \$	6878,00
	200808135 (Cat. 6)	Savard Marie (Directrice) Saintonge Jean (Directeur) Vachon Émilie (Chargée) Lachapelle Lynn (Responsable) Bevan Émilie (Conseillère) Lepage Manon (Secrétaire) Lefebvre Maud-Andrée (Conseiller) Germain Marylène (Conseillère) Huard Stéphane (Technicien)	Autre ville de Chine, Chine (4)	2008-10-25	2008-11-08	Prémision et participation à la Mission conjointe en Chine dirigée par le Conseil commercial Canada-Chine et le Premier ministre du Québec.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 79957,70
							COÛT TOTAL \$	79957,70
	200810050 (Cat. 7)	Kitagawa Akira (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-10-25	2008-11-02	Participer à la réunion annuelle de programmation de l'équipe de développement des marchés extérieurs et autres rencontres.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3200,00
							COÛT TOTAL \$	3200,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
	200810078 (Cat. 6)	McCarthy Karen (Conseillère)	Rome, Italie (5)	2008-10-25	2008-11-01	Participer à la quatrième Conférence des Parties de la Convention de Rotterdam.	Payé(030) \$ 4985,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4985,00
	200809111 (Cat. 6)	Kimball Joan (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-10-26	2008-10-31	Participer à la réunion annuelle de l'équipe des marchés extérieurs du MAPAQ.	Payé(030) \$ 2290,95 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2290,95
	200809157 (Cat. 6)	Isom Mélissa (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-10-26	2008-10-30	Réunion annuelle de l'équipe de TRANSAQ.	Payé(030) \$ 1491,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1491,25
	200810096 (Cat. 6)	Audet Michel (Représentant du Québec à l'Unesco)	Barcelone, Espagne (5)	2008-10-26	2008-10-28	Rencontre avec le Gouvernement de la Catalogne et rencontre préparatoire avec la Délégation générale du Québec.	Payé(030) \$ 1238,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1238,00
	200810115 (Cat. 7)	Becker Jonathan (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-10-26	2008-10-29	Rencontre annuelle des attachés en agro-alimentaire.	Payé(030) \$ 1200,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1200,00
	200810144 (Cat. 6)	Ménard Roger (Directeur)	Autre ville du Mexique, Mexique (2)	2008-10-26	2008-11-04	Assister à la réunion du conseil stratégique du Forum des Fédérations et à la Conférence internationale du gouvernement local.	Payé(030) \$ 3803,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3803,00
	200809128 (Cat. 7)	Lessard Denis (Technicien)	Paris, France (5)	2008-10-27	2008-11-08	Remplacement du système téléphonique pour le Bureau d'immigration et préparation de l'environnement spécifique de la résidence de Paris en prévision d'un nouveau système.	Payé(030) \$ 5532,14 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5532,14
	200810033 (Cat. 7)	Dupont Richard (Directeur) Waessa Laurent (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-10-27	2008-10-28	Assister au Sommet annuel nord américain du Capital de risque.	Payé(030) \$ 3880,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3880,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SÉCRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
NOVEMBRE 2008	200810080 (Cat. 7)	Lafamme Jean-Pierre (Directeur)	Québec, Québec (1)	2008-10-27	2008-10-28	Participer au North American Venture Capital Summit.	Payé(030) \$ 2487,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2487,00
	200810080 (Cat. 7)	Bédard Yvan (Directeur)	Port au Prince, Haïti (2)	2008-10-28	2008-10-31	Assister au Comité conjoint.	Payé(030) \$ 2744,70 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2744,70
	200810105 (Cat. 7)	Choquette Guy (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-10-30	2008-11-01	Participer au colloque de l'Association canadienne pour les études de renseignement et de sécurité.	Payé(030) \$ 1214,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1214,00
	200809120 (Cat. 6)	Sedano Vivian (Conseillère)	Autre ville du Brésil, Brésil (2) Santiago, Chili (2)	2008-11-01	2008-11-15	Se familiariser avec le travail et le personnel des représentations du Québec.	Payé(030) \$ 5570,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5570,00
	200810003 (Cat. 6)	Deslongchamps Claire (Conseillère)	Québec, Québec (1)	2008-11-01	2008-11-15	Réunion annuelle des directeurs des Communications et Affaires publiques.	Payé(030) \$ 2192,75 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2192,75
	200809149 (Cat. 6)	Theroux Eric (Directeur général)	Toronto, Canada (1)	2008-11-03	2008-11-04	Participer à la conférence nationale annuelle du Réseau canadien des associations nationales d'organismes de réglementation intitulée: La réglementation déontologique: faire les bonnes choses pour les bonnes raisons.	Payé(030) \$ 909,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 909,00
	200810012 (Cat. 8)	Glovanetti Isabella (Technicien) Rodrigue Andrée (Attachée) Pardo Carmen (Attachée) Monteiro Josiane (Technicienne) Henné Catherine (Attachée) Carstena Marzena (Attachée) Morin Sophie (Technicienne) Marghosian Rouzan	Québec, Québec (1)	2008-11-03	2008-11-07	Rencontre des techniciens en administration du réseau.	Payé(030) \$ 44177,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 44177,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SÉCRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
		(Attachée) Sevilla Marie-Josée (Attachée) Lohde Gabl (Attachée) Khambata Khushnaz (Attaché) Morency Gina (Technicienne) Guérin Francine (Attachée) Bui Thu-Hoa (Attachée) Bilancia Giovanni (Attaché) Robert Louis (Attaché) Watanabe Yukl (Attachée) Vest Christine (Attachée)					
200809128 (Cat. 6)		Chenard Ginette (Déléguée)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-11-05	2008-11-08	Participer au conseil de direction de NASCO.	Payé(030) \$ 750,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 750,00
200809071 (Cat. 6)		Boyer Pierre (Premier conseiller)	Québec, Québec (1)	2008-11-05	2008-11-16	Assister à la réunion annuelle des conseillers en affaires publiques du réseau.	Payé(030) \$ 2738,75 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2738,75
200809148 (Cat. 6)		Béliveau Marc (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-11-07	2008-11-18	Participer au congrès de l'American Council for Quebec Studies.	Payé(030) \$ 3490,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3490,50
200810002 (Cat. 7)		Gauthier Martin (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-11-07	2008-11-30	Rencontre annuelle des conseillers en affaires publiques.	Payé(030) \$ 1250,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1250,00
200810070 (Cat. 7)		Zhang Catherine (Agent)	Montréal, Québec (1)	2008-11-08	2008-11-22	Assister à la réunion des conseillers en affaires publiques et à celle des conseillers culturels.	Payé(030) \$ 4954,70 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4954,70

Catégories

- 1 Commerce International
- 2 Investissement, Développement Industriel
- 3 Action Sectorielle
- 4 Immigration
- 5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales

- 7 Fonctions Centrales et Administration
- 8 Plan Développement Ressources Humaines
- 9 Indéterminé

Continents

- 1 Amérique du Nord
- 2 Amérique Latine
- 3 Afrique
- 4 Asie
- 5 Europe
- 6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
	200810134 (Cat. 7)	Bronchal Torres Maria Jesus (Attachée)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-11-08	2008-11-23	Participer à la réunion des attachés et conseillers en affaires publiques et celle des attachés et conseillers aux affaires culturelles.	Payé(030) \$	2700,70
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers) \$	1730,00
							COÛT TOTAL \$	4430,70
	200810159 (Cat. 7)	Berranini Alexandra (Conseillère)	Québec, Québec (1)	2008-11-08	2008-11-19	Assister à la réunion des conseillers en affaires publiques.	Payé(030) \$	2999,75
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	2999,75
	200810005 (Cat. 7)	Picard Maël Solen (Conseiller)	Québec, Québec (1)	2008-11-09	2008-11-16	Participer à la rencontre annuelle des conseillers d'affaires publiques.	Payé(030) \$	2280,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	2280,00
	200810024 (Cat. 7)	Zhao Christine (Agente)	Montréal, Québec (1) Ville du Québec, Québec (1)	2008-11-09	2008-11-22	Assister à la réunion des conseillers en affaires juridiques et réunion des conseillers culturels.	Payé(030) \$	5028,65
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	5028,65
	200810034 (Cat. 6)	Phillips Del (Attaché)	Québec, Québec (1)	2008-11-09	2008-11-23	Assister à la réunion des conseillers en affaires publiques.	Payé(030) \$	3900,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	3900,00
	200810150 (Cat. 7)	Knowles Danièle (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-11-09	2008-11-19	Assister à la réunion des conseillers en affaires publiques.	Payé(030) \$	1339,33
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1339,33
	200810004 (Cat. 7)	Melero Pilar (Attachée)	Québec, Québec (1)	2008-11-10	2008-11-13	Participer à la rencontre annuelle des conseillers d'affaires publiques.	Payé(030) \$	1961,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1961,00
	200810188 (Cat. 7)	Poulin Yves (Conseiller)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1)	2008-11-10	2008-11-13	Rencontre avec l'architecte du projet d'agrandissement de la délégation et l'entrepreneur afin de débiter le chantier de construction.	Payé(030) \$	1672,20
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL \$	1672,20

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

2009-04-27

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200811032 (Cat. 7)	Philip Patrick (Attaché)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2008-11-10	2008-11-21	Mission de familiarisation pour ce nouvel employé.	Payé(030) \$ 780,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 2306,25 COÛT TOTAL \$ 3086,25
	200811041 (Cat. 7)	Godbout Yanick (Conseiller)	Montréal, Québec (1)	2008-11-10	2008-11-17	Participer à la réunion annuelle des conseillers en affaires publiques.	Payé(030) \$ 1885,05 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1885,05
	200810081 (Cat. 6)	Boucher Marc T. (Délégué)	Québec, Québec (1)	2008-11-11	2008-11-17	Participer à la réunion des conseillers en affaires publiques et autres réunions.	Payé(030) \$ 2250,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2250,00
	200810076 (Cat. 8)	Gaudette Gabriel (Conseiller)	Autre ville du Royaume-Uni, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-11-12	2008-11-17	Participer à la conférence Wilton Park sur la Russie.	Payé(030) \$ 4675,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4675,00
	200810106 (Cat. 6)	Choquette Guy (Conseiller)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2008-11-12	2008-11-15	Assister à la Conférence annuelle Québec/États-Unis sur la prévention du crime transfrontalier.	Payé(030) \$ 1187,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1187,00
	200810167 (Cat. 6)	Sabourin Frédérique (Avocate)	Mexico, Mexique (2)	2008-11-12	2008-11-16	Assister au congrès thématique de l'Académie internationale de droit comparé: l'incidence du droit uniforme dans le droit national - limites et possibilités.	Payé(030) \$ 1040,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 1040,00 COÛT TOTAL \$ 2080,00
	200811044 (Cat. 7)	Lacroix Daniel (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2008-11-12	2008-11-13	Participer à une rencontre avec Mme Heidi Kutz, directrice des Affaires interaméricaines et de la Politique régionale et M. Léonard Beaulne, directeur adjoint des Relations interaméricaines du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international portant notamment sur la stratégie du Québec auprès de l'Organisation des États américains.	Payé(030) \$ 613,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 613,50
	200808127 (Cat. 6)	Le Anne (Attachée)	Québec, Québec (1)	2008-11-13	2008-11-16	Participer à la Conférence biennale de l'American Council for Quebec Studies.	Payé(030) \$ 2001,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2001,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	
	200811052 (Cat. 6)	Rulz David (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-11-13	2008-11-13	Rencontre avec la directrice des Affaires Interaméricaines et politique régionale et le directeur adjoint des Relations interaméricaines du ministère des Affaires étrangères et du Commerce International.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 433,67
							COÛT TOTAL \$	433,67
	200809060 (Cat. 6)	Lefebvre Yves (Premier conseiller)	Montréal, Québec (1)	2008-11-14	2008-11-23	Participer à la réunion des conseillers culturels à l'occasion de CINARS.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 2474,25
							COÛT TOTAL \$	2474,25
	200809144 (Cat. 6)	Frédéric Jean (Responsable)	Montréal, Québec (1)	2008-11-14	2008-11-24	Participer à la réunion annuelle des conseillers culturels et à d'autres réunions.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 1340,95 \$ 1232,00
							COÛT TOTAL \$	2572,95
	200810038 (Cat. 7)	Devost Catherine (Attachée culturelle)	Montréal, Québec (1)	2008-11-14	2008-12-06	Assister à la réunion annuelle des conseillers culturels.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 4357,70
							COÛT TOTAL \$	4357,70
	200810047 (Cat. 7)	Brindamour Guy (Conseiller)	Sao Paulo, Brésil (2)	2008-11-14	2008-11-23	Mise à jour des mesures d'urgence et sensibilisation du personnel aux mesures de sécurité.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3001,00
							COÛT TOTAL \$	3001,00
	200810197 (Cat. 7)	Larivière-Tieri Johanne (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-11-14	2008-11-23	Participer à la rencontre annuelle des attachés culturelles.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 2808,75
							COÛT TOTAL \$	2808,75
	200811050 (Cat. 6)	Ménard Roger (Directeur)	Buenos Aires, Argentine (2)	2008-11-14	2008-11-25	Assister au séminaire Forum consultatif des municipalités, des États fédérés, provinces et départements du MERCOSUR. Effectuer une présentation lors du séminaire du CARI - CEBRI portant sur les fondements, les enjeux et les perspectives de l'action internationale du Québec et sur la politique internationale, ses objectifs et les moyens pour les atteindre.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 3822,00
							COÛT TOTAL \$	3822,00
	200811113 (Cat. 6)	Dionne France (Déléguée)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2008-11-14	2008-11-14	Rencontrer les dirigeants du CSG/ERC et du consulat canadien afin de planifier le partenariat de 2009.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers)	\$ 440,00
							COÛT TOTAL \$	440,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
	200811134 (Cat. 6)	Vigna Christina (Conseillère)	Genève, Suisse (5)	2008-11-14	2008-11-29	Participer à la session de la Conférence internationale de l'Éducation de l'UNESCO.	Payé(030) \$ 3974,90 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3974,90
	200809152 (Cat. 7)	Dubois Bernard (Directeur général)	Tokyo, Japon (4)	2008-11-15	2008-11-22	Mission de sécurité Institutionnelle.	Payé(030) \$ 10800,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 10800,00
	200810049 (Cat. 7)	Amano Kimi (Attachée)	Québec, Québec (1)	2008-11-15	2008-11-25	Assister à la réunion des conseillers culturels et participer au CINARS.	Payé(030) \$ 2512,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2512,50
	200810123 (Cat. 6)	Inagaki Makoto (Attaché)	Montréal, Québec (1) Ville du Québec, Québec (1)	2008-11-15	2008-11-27	Suivre la mission Tokyo Game Show et accompagner des entreprises japonaises qui participent au Sommet International du jeu de Montréal ainsi que plusieurs visites individuelles d'entreprises et d'associations.	Payé(030) \$ 4700,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4700,00
	200810161 (Cat. 7)	Lacroix Mireille (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-11-15	2008-11-24	Participer à la rencontre annuelle des conseillers et attachés culturels.	Payé(030) \$ 2474,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2474,25
	200810189 (Cat. 8)	Bernard Martin (Conseiller)	Autre ville de l'Inde, Inde (4)	2008-11-15	2008-11-30	Mission de familiarisation et assister à l'événement Edu.	Payé(030) \$ 7982,65 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7982,65
	200811006 (Cat. 6)	Theroux Eric (Directeur)	Autre ville d'Italie, Italie (5)	2008-11-15	2008-11-21	Participer à la conférence Best Regional Practices in International Relations et avoir quelques rencontres avec des représentants gouvernementaux italiens.	Payé(030) \$ 4644,90 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4644,90
	200811017 (Cat. 7)	Dupont Richard (Directeur)	Montréal, Québec (1)	2008-11-15	2008-11-18	Participer au Sommet Québec-New York.	Payé(030) \$ 1351,28 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1351,28

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques
6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200811031 (Cat. 7)	Bédard Marc-Antoine (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-11-15	2008-11-23	Assister à la Conférence internationale des arts de la scène ainsi qu'aux rencontres des conseillers culturels.	Payé(030) \$ 925,45 Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 1205,75 COÛT TOTAL \$ 2131,20
	200810072 (Cat. 7)	Decorme Dominique (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-11-16	2008-11-24	Assister à la rencontre des conseillers culturels et autres réunions.	Payé(030) \$ 1573,75 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1573,75
	200810087 (Cat. 8)	Isom Méliessa (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-11-18	2008-11-21	Rencontres avec les associations, les sectoriels et les compagnies du technologie vert et participation au Sommet de Jeu de Montréal.	Payé(030) \$ 1830,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1830,00
	200811016 (Cat. 7)	Becker Jonathan (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-11-18	2008-11-18	Participer au Sommet économique Québec-New York: un corridor vert.	Payé(030) \$ 1154,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1154,50
	200811018 (Cat. 7)	Keating Robert (Délégué général)	Montréal, Québec (1)	2008-11-16	2008-11-19	Participer au Sommet Québec-New York.	Payé(030) \$ 1428,75 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1428,75
	200811019 (Cat. 6)	Pak Susan (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-11-16	2008-11-19	Participer au Sommet économique Québec-New York et au Sommet international du jeu de Montréal.	Payé(030) \$ 1599,85 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1599,85
	200811051 (Cat. 6)	Lacroix Daniel (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2008-11-16	2008-11-17	Participer à la réunion du Comité exécutif de la Commission canadienne pour l'UNESCO.	Payé(030) \$ 649,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 649,50
	200811058 (Cat. 7)	Blondeau Fabienne (Conseillère)	Montréal, Québec (1)	2008-11-16	2008-11-23	Réunion des conseillers et attachés culturels.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 1827,50 COÛT TOTAL \$ 1827,50

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200811059 (Cat. 7)	Dion Jean-Pierre (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-11-16	2008-11-23	Réunion des conseillers et attachés culturels.	Payé(030) \$ 1827,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1827,50
	200811111 (Cat. 3)	Lemieux Francine (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2008-11-18	2008-11-18	Participer aux Journées de la coopération internationale organisées par l'Agence canadienne de développement international.	Payé(030) \$ 771,27 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 771,27
	200810088 (Cat. 6)	Lacroix Lise (Directrice)	Québec, Québec (1)	2008-11-18	2008-11-30	Participer à la Commission mixte permanente Québec/Flandre.	Payé(030) \$ 1661,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1661,50
	200811042 (Cat. 7)	Poulin Yves (Conseiller)	Berlin, Allemagne (5) Münich, Allemagne (5) Séoul, République de Corée (4) Tokyo, Japon (4)	2008-11-18	2008-12-09	Rencontrer divers intervenants immobiliers (architecte, ingénieur et entrepreneur) en vue de l'agrandissement et/ou relocalisation des bureaux de ces représentations.	Payé(030) \$ 12428,22 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 12428,22
	200811038 (Cat. 6)	Ruiz David (Conseiller)	Bridgetown, Barbade (2)	2008-11-19	2008-11-22	Participer à la réunion Interaméricaine des ministres de la Culture de l'Organisation des États américains.	Payé(030) \$ 2200,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2200,00
	200811053 (Cat. 6)	Vigna Christina (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2008-11-19	2008-11-19	Participer à la réunion de la Commission sectorielle des sciences naturelles, sociales et humaines.	Payé(030) \$ 825,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 825,00
	200809051 (Cat. 6)	Tremblay Frédéric (Conseiller)	Orlando, États-Unis d'Amérique (1)	2008-11-20	2008-11-23	Participer au congrès annuel de l'American Council on the Teaching of Foreign Languages.	Payé(030) \$ 1750,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1750,00
	200811026 (Cat. 7)	Boïduc Frédéric (Responsable)	Bridgetown, Barbade (2)	2008-11-20	2008-11-21	Participer à la réunion Interaméricaine des ministres de la culture de l'Organisation des États américains.	Payé(030) \$ 2414,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2414,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
	200810088 (Cat. 6)	Bachand Patrice (Directeur) Noël Pierre (Conseiller) Frenette Julien (Avocat)	Berlin, Allemagne (5)	2008-11-21	2008-11-29	Assister à la dernière ronde de négociations du renouvellement de l'Entente en matière de sécurité sociale.	Payé(030) \$ 11695,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 11695,00
	200810158 (Cat. 8)	Simard Louise (Conseillère)	Barcelone, Espagne (5) Rome, Italie (6) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2008-11-21	2008-12-07	Valider les indicateurs qui auront été présélectionnés avec les conseillers et directeurs des différents secteurs d'activités des représentations visitées et adapter la collecte d'information en fonction des réalités des différentes délégations.	Payé(030) \$ 7148,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7148,00
	200811105 (Cat. 7)	Oeonomo Hélène (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-11-24	2008-11-28	Préparation du Plan d'action Québec-Mexique.	Payé(030) \$ 954,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 954,00
	200811110 (Cat. 6)	Audet Michel (Représentant du Québec)	Genève, Suisse (5)	2008-11-24	2008-11-28	Assister à la Conférence internationale de Genève.	Payé(030) \$ 1938,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1938,00
	200811140 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Autre ville du Canada, Canada (1)	2008-11-24	2008-11-25	Rencontre du Comité directeur du Sommet de la Francophonie.	Payé(030) \$ 1672,80 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1672,80
	200810143 (Cat. 6)	Gaudette Gabriel (Conseiller)	Autre ville de Russie, Fédération de Russie (5)	2008-11-25	2008-12-05	Participer au lancement de la revue sur la littérature québécoise au Salon du Livre, aux activités organisées en marge de cet événement et faire l'évaluation d'une possible stratégie de promotion de la littérature québécoise.	Payé(030) \$ 4982,04 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4982,04
	200810181 (Cat. 6)	Grégoire Michel (Directeur)	Vancouver, Canada (1)	2008-11-25	2008-11-29	Réunion des hauts fonctionnaires TV5 et conférence ministérielle.	Payé(030) \$ 1970,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1970,00
	200810187 (Cat. 7)	Tremblay Olivier (Conseiller)	Vancouver, Canada (1)	2008-11-25	2008-11-29	Assister à la réunion des Hauts-fonctionnaires de TV5 et la Conférence ministérielle.	Payé(030) \$ 2175,31 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2175,31

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

2009-04-27

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
	200811054 (Cat. 6)	Desmarais Marie-José (Conseillère)	Ottawa, Canada (1)	2008-11-25	2008-11-27	Participer au comité permanent des fonctionnaires chargé des droits de la personne.	Payé(030) \$ 1093,92 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1093,92
	200811133 (Cat. 6)	Lanthier Isabelle (x)	Paris, France (5)	2008-11-26	2008-12-03	Participer à une réunion sur l'avenir des migrations internationales.	Payé(030) \$ 2849,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2849,00
	200811143 (Cat. 7)	Savard Marie (Directrice)	Autre ville de Suisse, Suisse (5)	2008-11-26	2008-12-03	Mission technique pour l'organisation logistique de la mission gouvernementale dans le cadre du World Economic Forum de Davos.	Payé(030) \$ 4849,95 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4849,95
	200811152 (Cat. 6)	Pelletier Geneviève (Directrice)	Münich, Allemagne (5)	2008-11-27	2008-12-05	Participer à la mission du ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes, des Affaires autochtones, de la Francophonie canadienne, de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information.	Payé(030) \$ 5086,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5086,00
	200811012 (Cat. 3)	Boillard Steve (Conseiller)	Münich, Allemagne (5)	2008-11-28	2008-12-09	Organiser, collaborer et participer à la rencontre du Groupe de travail sur la coopération Québec-Bavière.	Payé(030) \$ 4199,83 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4199,83
	200809086 (Cat. 6)	Lacroix Daniel (Directeur) Rhéaume Anne (Conseillère)	Autre ville de Pologne, Pologne (5)	2008-11-29	2008-12-14	Participer à la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et au Sommet des leaders sur les changements climatiques.	Payé(030) \$ 12978,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 12978,00
	200811013 (Cat. 7)	Mongrain Danielle (Coordonnatrice)	Bruxelles, Belgique (5)	2008-11-29	2008-12-08	Participer à la réunion du Comité conjoint de coopération Canada-Union européenne et à l'Assemblée générale annuelle du REGLEG.	Payé(030) \$ 3912,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3912,00
	200811114 (Cat. 6)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Münich, Allemagne (5) Paris, France (5)	2008-11-29	2008-12-05	Accompagner le ministre responsable des affaires intergouvernementales canadiennes, des affaires autochtones, de la Francophonie canadienne, de la réforme des institutions démocratiques et de l'accès à l'information en mission dans le cadre de la clôture des festivités entourant le 400e anniversaire de la Ville de Québec.	Payé(030) \$ 6837,47 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6837,47

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SÉCRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
DÉCEMBRE 2008	200810048 (Cat. 7)	Takahashi Ryoichi (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2008-11-30	2008-12-08	Participer à l'assemblée annuelle du QWEB et accompagner un groupe d'acheteurs japonais lors d'une visite au Lac St-Jean.	Payé(030) \$ 3200,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3200,00
	200811009 (Cat. 7)	Effemey Brigitte (Attachée)	Québec, Québec (1)	2008-12-01	2008-12-05	Mission de ressourcement et de mise à jour sur les grands enjeux au Québec et rencontres au ministère des Relations Internationales.	Payé(030) \$ 2035,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2035,00
	200811177 (Cat. 7)	Dionne France (Déléguée)	Montréal, Québec (1)	2008-12-01	2008-12-01	Se présenter au Consulat général des États-Unis pour obtenir la prolongation de son visa de travail.	Payé(030) \$ 285,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 285,00
	200809168 (Cat. 6)	Calderon Alfons (Attaché)	Lyon, France (5)	2008-12-02	2008-12-04	Participer au Salon de l'environnement Pollutec.	Payé(030) \$ 1611,99 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1611,99
	200810176 (Cat. 7)	Van Rijckevorsel Baudouin (Attaché) Pagé Charles (Attaché) Calderon Alfons (Attaché) Bertazzon Lionella (Attaché)	Lyon, France (5)	2008-12-02	2008-12-04	Participer au Salon de l'environnement Pollutec.	Payé(030) \$ 5385,99 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5385,99
	200811024 (Cat. 3)	Jean Cynthia (Chef)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2008-12-02	2008-12-05	Participer à la Commission sur la démographie de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.	Payé(030) \$ 1973,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1973,00
	200811115 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur) Olivier Alain (Conseiller)	Toronto, Canada (1)	2008-12-02	2008-12-02	Participer à la rencontre du Comité consultatif du secteur public dans le cadre de l'Initiative de la Porte Continentale et du Corridor de commerce Ontario-Québec.	Payé(030) \$ 1256,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1256,00
	200811179 (Cat. 1)	Freier Peter (Attaché)	Lyon, France (5)	2008-12-02	2008-12-04	Rencontres d'affaires pour les entreprises québécoises présentes au salon Pollutec avec des partenaires potentiels de l'Allemagne, de la Suisse et l'Autriche et rencontre avec les autres attachés du réseau européen.	Payé(030) \$ 2177,64 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2177,64

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
	200812005 (Cat. 7)	Ruiz David (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-12-02	2008-12-02	Participer à la Commission sectorielle Culture, Communication et Information.	Payé(030) \$ 681,09 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 681,09
	200811039 (Cat. 3)	Thivierge Claire (Adjointe) Latulippe Nathalie (Avocate)	Paris, France (5)	2008-12-05	2008-12-13	Participer à la session ordinaire du Comité intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles institué auprès de l'UNESCO.	Payé(030) \$ 13294,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 13294,00
	200811162 (Cat. 7)	Beaumont-Frenette Geneviève (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-12-08	2008-12-09	Participer à la rencontre du Comité consultatif fédéral provincial sur les activités internationales liées à l'éducation.	Payé(030) \$ 1038,60 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1038,60
	200812015 (Cat. 3)	Gagnon Jacques (Premier conseiller)	Montréal, Québec (1)	2008-12-08	2008-12-13	Rencontres d'affaires et Commission mixte Ublfrance/Québec.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 2573,50 COÛT TOTAL \$ 2573,50
	200811172 (Cat. 7)	Muzzi Patrick (Directeur)	Ottawa, Canada (1)	2008-12-07	2008-12-08	Assister à la Conférence sur les relations Canada-États-Unis sous un nouveau gouvernement.	Payé(030) \$ 967,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 967,00
	200812018 (Cat. 7)	Ménard Roger (Directeur) Raymond Jean-François (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2008-12-07	2008-12-08	Participer à la conférence du Norman Patterson School sur les relations canado-américaines.	Payé(030) \$ 932,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 932,00
	200811010 (Cat. 6)	Malone Christopher (Directeur général)	Paris, France (5)	2008-12-10	2008-12-13	Assister au conseil d'administration de l'Agence universitaire de la Francophonie.	Payé(030) \$ 3172,10 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3172,10
	200811173 (Cat. 7)	Tremblay Frédéric (Chef)	Ottawa, Canada (1)	2008-12-10	2008-12-13	Participer à un colloque de l'École de développement international et de mondialisation.	Payé(030) \$ 895,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 895,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SÉCRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
JANVIER 2009	200812002 (Cat. 7)	Bolduc Frédéric (Responsable)	Autre ville de Trinité et Tobago, Trinité-et-Tobago (2)	2008-12-10	2008-12-12	Participer à la Réunion préparatoire du Sommet des Amériques.	Payé(030)	\$ 2010,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2010,00
	200811182 (Cat. 7)	Lessard Denis (Technicien) Barbeau Alain (Technicien)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2008-12-11	2008-12-17	Remplacement du système téléphonique pour le bureau de Boston.	Payé(030)	\$ 5882,46
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 5882,46
	200811122 (Cat. 7)	Legros Pierre (Premier conseiller)	Montréal, Québec (1)	2008-12-19	2009-01-18	Assister à la réunion des chefs de poste au ministère de l'immigration et des Communautés culturelles.	Payé(030)	\$ 4000,10
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 4000,10
	200901008 (Cat. 7)	Czor Frédéric (Conseiller)	Montréal, Québec (1)	2009-01-02	2009-01-20	Rencontre annuelle de la Direction de l'immigration économique.	Payé(030)	\$ 2900,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 2900,00
	200811123 (Cat. 7)	Audet Benoît (Conseiller)	Montréal, Québec (1)	2009-01-03	2009-01-18	Assister à la réunion des conseillers en Immigration.	Payé(030)	\$ 4001,50
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 4001,50
	200811124 (Cat. 7)	Oppermann Jord (Conseiller)	Montréal, Québec (1)	2009-01-03	2009-01-18	Assister à la réunion des conseillers en immigration.	Payé(030)	\$ 4809,50
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 4809,50
	200812029 (Cat. 7)	Volcu Élena (Directrice)	Montréal, Québec (1)	2009-01-03	2009-01-15	Formation annuelle des directeurs des Bureaux d'immigration du Québec à l'étranger.	Payé(030)	\$ 4732,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 4732,00
	200812040 (Cat. 7)	Brindamour Guy (Conseiller)	Münich, Allemagne (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2009-01-09	2009-01-24	Mise à jour des mesures d'urgence et sensibilisation du personnel aux mesures de sécurité.	Payé(030)	\$ 6431,00
							Payé(MRI)	
							Payé(Tiers)	
							COÛT TOTAL	\$ 6431,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

2009-04-27

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200812028 (Cat. 7)	Mitcheva Christina (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2009-01-10	2009-01-17	Participer à la formation annuelle des attachés de promotion et d'information.	Payé(030) \$ 2740,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2740,00
	200812049 (Cat. 7)	Amyot Jacques (Conseiller)	Rome, Italie (5)	2009-01-10	2009-01-17	Évaluer les offres disponibles et choisir le nouveau local pour la délégation du Québec à Rome.	Payé(030) \$ 4888,38 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4888,38
	200811126 (Cat. 7)	Barré Diane (Conseillère)	Montréal, Québec (1)	2009-01-11	2009-01-16	Assister à la réunion des conseillers et responsable en promotion.	Payé(030) \$ 2823,80 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2823,80
	200811127 (Cat. 4)	Bettez Eve (Conseillère)	Montréal, Québec (1)	2009-01-11	2009-01-17	Semaine de formation pour conseillers et responsables en promotion.	Payé(030) \$ 1675,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1675,00
	200812009 (Cat. 7)	Normand Jean-François (Chargé de mission)	Dakar, Sénégal (3)	2009-01-11	2009-01-18	Assister à la réunion du Comité des Inforoutes.	Payé(030) \$ 4080,69 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4080,69
	200812027 (Cat. 6)	Fortin Jennifer (Chef de pupitre)	St-Jean (T.N.), Canada (1)	2009-01-11	2009-01-13	Assister à la rencontre de coordination visant à planifier la prochaine conférence annuelle de l'Alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes.	Payé(030) \$ 1248,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1248,00
	200812011 (Cat. 6)	Chenard Ginette (Déléguée)	Moncton, Canada (1)	2009-01-12	2009-01-12	Réunion des coordonnateurs des provinces et des États afin de préparer la conférence SEUS-CP.	Payé(030) \$ 3318,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3318,00
	200901005 (Cat. 7)	Poulin Yves (Conseiller)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1)	2009-01-12	2009-01-15	S'assurer que les intervenants respectent notre cahier des charges et faire la visite de mi-chantier.	Payé(030) \$ 2361,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2361,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
	200901034 (Cat. 6)	Rhéaume Anne (Conseiller)	Toronto, Canada (1)	2009-01-13	2009-01-13	Discuter d'un projet d'accord international contraignant en matière d'aménagement forestier durable.	Payé(030) \$ 823,33 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 823,33
	200903065 (Cat. 3)	Paré Michel (Directeur)	Hong Kong, Chine (4)	2009-01-16	2009-01-24	Vérification conjointe du bureau d'immigration du Québec.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL
	200901050 (Cat. 7)	Dion Jean-Pierre (Attaché)	Cleveland, États-Unis d'Amérique (1)	2009-01-22	2009-01-25	Assister à la conférence nationale IPAY et profiter de la présence de huit compagnies québécoises afin de maintenir et poursuivre le développement de contacts professionnels au sein du secteur du spectacle jeune public.	Payé(030) \$ 1687,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1687,00
	200901061 (Cat. 6)	Aucclair Denis (Conseiller)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2009-01-22	2009-01-23	Participer à l'inauguration de la Délégation du gouvernement de la Catalogne aux États-Unis.	Payé(030) \$ 1059,64 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1059,64
	200902031 (Cat. 6)	Breault Martin (Secrétaire)	Ottawa, Canada (1)	2009-01-22	2009-01-23	Rencontre de travail fédérale-provinciale sur les cohabitations.	Payé(030) \$ 610,10 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 610,10
	200901007 (Cat. 7)	Amiot Jacques (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2009-01-23	2009-01-23	Participer à la réunion interministérielle et intergouvernementale consultative pour les colocalitaires dans les représentations canadiennes.	Payé(030) \$ 818,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 818,00
	200903072 (Cat. 3)	Paré Michel (Directeur) Mendez Carmen (Vérificatrice)	Tokyo, Japon (4)	2009-01-23	2009-02-07	Vérification de la Délégation du Québec.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL
	200901062 (Cat. 7)	Poulin Yves (Conseiller)	Tokyo, Japon (4)	2009-01-24	2009-02-08	Rencontre avec les divers intervenants immobiliers (architecte, ingénieur, entrepreneur).	Payé(030) \$ 8841,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 8841,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200811187 (Cat. 3)	Gagnon Laurence (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2009-01-25	2009-02-02	Participer au colloque Santé-Mer, au congrès annuel AQIP et visite de familiarisation.	Payé(030) \$ 200,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 2122,38 COÛT TOTAL \$ 2322,38
	200901004 (Cat. 6)	Savard Marie (Directrice)	Autre ville de Suisse, Suisse (5)	2009-01-25	2009-02-01	Participation de la délégation québécoise au Forum économique mondial.	Payé(030) \$ 12327,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 12327,00
	200901057 (Cat. 8)	Ritter Deborah (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2009-01-25	2009-01-30	Mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 1244,62 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1244,62
	200901010 (Cat. 6)	Tremblay Frédéric (Chef)	Port au Prince, Haïti (2)	2009-01-27	2009-02-03	Visite du projet de la Fondation Paul-Gérin-Lajole et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 2707,50 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2707,50
	200901080 (Cat. 3)	Bevan Émilie (Conseillère)	Paris, France (5)	2009-01-27	2009-02-04	Soutien à la Délégation générale du Québec à Paris.	Payé(030) \$ 4530,65 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4530,65
	200901008 (Cat. 8)	Renosto Daniela (Déléguée)	Montréal, Québec (1) Québec, Québec (1)	2009-01-28	2009-02-11	Visite de prise de poste.	Payé(030) \$ 3551,91 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3551,91
	200901048 (Cat. 3)	Van Norman Sheila (Directrice)	Tokyo, Japon (4)	2009-01-29	2009-02-07	Vérification de la Délégation du Québec.	Payé(030) \$ 4411,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4411,00
	200901087 (Cat. 6)	Vigna Christina (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2009-01-29	2009-01-29	Rencontre de travail avec ses homologues au ministère des Affaires étrangères et Commerce international et à la Commission canadienne pour l'UNESCO.	Payé(030) \$ 522,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 522,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL
FÉVRIER 2009	200901038 (Cat. 8)	Theroux Éric (Directeur général) Desmarais Marie-José (Conseiller)	Genève, Suisse (5)	2009-01-30	2009-02-08	Participer à l'examen périodique universel du Canada au Conseil des droits de l'homme.	Payé(030) \$ 9347,58 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 9347,58
	200901070 (Cat. 8)	Grimard Katia (Adjointe)	Münich, Allemagne (5) Bruxelles, Belgique (5)	2009-01-31	2009-02-21	Participer au programme de formation de l'administration publique bavaroise.	Payé(030) \$ 6502,70 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 6502,70
	200901011 (Cat. 3)	Leblanc Benoit (Conseiller)	Paris, France (5) Saly Portudal, Sénégal (3)	2009-02-03	2009-02-11	Rencontre avec les Affaires francophones et multilatérales de la Délégation générale du Québec à Paris et élaboration du projet de programmation 2009-2012 de la CONFEGES.	Payé(030) \$ 3688,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3688,00
	200901045 (Cat. 7)	Kimball Joan (Attachée)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-05	2009-02-08	Assister à la Conférence American Culinary Federation pour le projet de l'érable.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 1528,35 COÛT TOTAL \$ 1528,35
	200901028 (Cat. 8)	Gravel Lise (Chef)	Autre ville du Brésil, Brésil (2)	2009-02-06	2009-02-20	Participer à la rencontre de coopération, convenir des modalités de la coopération et rencontrer le personnel du Bureau du Québec.	Payé(030) \$ 5933,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5933,00
	200901009 (Cat. 3)	Waessa Laurent (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2009-02-08	2009-02-12	Assister au Export Alliance Construction afin de rencontrer des sociétés québécoises intéressées au marché de la région de New York.	Payé(030) \$ 1682,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1682,00
	200902019 (Cat. 7)	Rouleau Martin (Analyste)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-11	2009-02-17	Installation de l'environnement informatique intégré pour le support du système de sécurité et de l'environnement informatique ainsi que le système téléphonique.	Payé(030) \$ 2915,64 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2915,64
	200904112 (Cat. 8)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Ottawa, Canada (1)	2009-02-11	2009-02-12	Accompagner le ministre des Relations internationales lors de ses rencontres avec les ministres Verner et Day ainsi que déjeuner avec l'ambassadeur de Madagascar.	Payé(030) \$ 664,42 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 664,42

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200901089 (Cat. 6)	Gaudreau Marcel (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2009-02-12	2009-02-17	Consultation sur les grands dossiers en cours à Mexico.	Payé(030) \$ 536,75 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 536,75
	200902020 (Cat. 7)	Trudel Martin (Technicien)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-12	2009-02-18	Ajouter de postes de travail et autres travaux dans la salle informatique.	Payé(030) \$ 2551,86 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2551,86
	200903028 (Cat. 3)	Dion Jean-Pierre (Attaché)	Autre ville des États-Unis, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-13	2009-02-17	Assister à la conférence nationale National Association of Campus Activities.	Payé(030) \$ 1835,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1835,00
	200901083 (Cat. 6)	Dubois Bernard (Directeur général)	Berlin, Allemagne (5) Vienne, Autriche (5)	2009-02-14	2009-02-21	Mission de sécurité institutionnelle.	Payé(030) \$ 4310,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4310,00
	200902040 (Cat. 3)	Chen Michaël (Représentant)	Tokyo, Japon (4)	2009-02-14	2009-02-21	Participer à Nanotech et autres réunions.	Payé(030) \$ 3222,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3222,00
	200901033 (Cat. 7)	Poulin Yves (Conseiller)	Mexico, Mexique (2)	2009-02-16	2009-02-20	Discuter avec les consultants pour un changement de zonage.	Payé(030) \$ 2403,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2403,00
	200901078 (Cat. 1)	Pagé Charles (Attaché)	Barcelone, Espagne (5)	2009-02-18	2009-02-18	Participer et accompagner les entreprises québécoises au World Mobile Congress.	Payé(030) \$ 1208,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1208,00
	200901100 (Cat. 6)	Licari Wilfrid-Guy (Délégué général)	Québec, Québec (1)	2009-02-18	2009-02-23	Assister au comité directeur du Sommet francophone et consultations bilatérales.	Payé(030) \$ 4131,20 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4131,20

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200902032 (Cat. 6)	Boucher Marc T. (Délégué)	Montréal, Québec (1)	2009-02-16	2009-02-18	Participer à un colloque sur le marché américain organisé par le MTO.	Payé(030) \$ 1210,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1210,00
	200902036 (Cat. 6)	Muzzi Patrick (Directeur) Olivier Alain (Chef de pupitre)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-16	2009-02-21	Accompagner le ministre des Relations internationales en mission à New York.	Payé(030) \$ 5425,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5425,00
	200902057 (Cat. 8)	Ruiz David (Conseiller)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-16	2009-02-20	Mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 2227,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2227,00
	200902024 (Cat. 7)	Forget France-Nadine (Attaché) Fortin Louise-Esther (Attachée) Gauthier Charles (Attaché) Lafamme Jean-Pierre (Attaché) Fallecker Stéphane (Attaché) Dupont Richard (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2009-02-17	2009-02-20	Assister à la rencontre annuelle du directeur et de la coordonnatrice de la Direction Amérique du Nord avec les directeurs des Services économiques des Délégations du Québec aux États-Unis.	Payé(030) \$ 7585,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7585,00
	200901074 (Cat. 6)	Savard Marie (Directrice)	Copenhague, Danemark (6)	2009-02-21	2009-02-28	Mission exploratoire pour l'organisation logistique de la mission gouvernementale dans le cadre de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques.	Payé(030) \$ 4289,41 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4289,41
	200902016 (Cat. 6)	Boucher Marc T. (Délégué)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-22	2009-02-26	Participer à la réunion semi-annuelle de la Commission des Grands Lacs et autres rencontres avec le Brookings Institution et le Wilson Center.	Payé(030) \$ 1705,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1705,00
	200902058 (Cat. 6)	Leclerc Alain (Conseiller) Jean Cynthia (Chef de pupitre)	Boston, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-22	2009-02-24	Participer à la mission du Premier ministre du Québec.	Payé(030) \$ 3539,11 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3539,11

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200901035 (Cat. 6)	Hardy Pascal (Chef de pupitre)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-23	2009-02-25	Assister à la réunion semi-annuelle de la Commission des Grands Lacs.	Payé(030) \$ 2380,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2380,00
	200902037 (Cat. 3)	Becker Jonathan (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2009-02-23	2009-02-25	Mission avec quatre acheteurs de The Food Emporium.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 3600,00 COÛT TOTAL \$ 3600,00
	200902142 (Cat. 7)	Poulin Yves (Conseiller)	Atlanta, États-Unis d'Amérique (1)	2009-02-24	2009-02-26	Réception finale du projet de construction afin d'établir la liste de déficiences.	Payé(030) \$ 1545,80 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1545,80
	200901047 (Cat. 6)	Lamothe Réjeanne (Conseillère)	Paris, France (5)	2009-02-28	2009-03-06	Préparation du plan stratégique des Associations Québec-France et Association France-Québec.	Payé(030) \$ 4081,44 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4081,44
	200901101 (Cat. 8)	Vinet Francine (Conseillère)	Paris, France (5)	2009-02-28	2009-03-14	Mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 7148,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 7148,00
	200901102 (Cat. 6)	Deslauriers Christian (Directeur) Mattéo David (Conseiller) Morin Chantal (Conseillère)	Paris, France (5)	2009-02-28	2009-03-08	Préparation et participation à la session de la Commission permanente de coopération franco-québécoise et diverses rencontres.	Payé(030) \$ 13422,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 13422,00
	200902073 (Cat. 3)	Mori Tatsuya (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2009-02-28	2009-03-08	Accompagner des acheteurs et des journalistes japonais à la Semaine de la mode et autres rencontres.	Payé(030) \$ 4800,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4800,00
	200902156 (Cat. 6)	Cloutier Alain (Sous-ministre)	Paris, France (5)	2009-02-28	2009-03-06	Participer à la session de la Commission permanente de coopération franco-québécoise et autres rencontres.	Payé(030) \$ 5935,10 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5935,10

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
MARS 2009	200902038 (Cat. 3)	Dallaire Paul (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2009-03-01	2009-03-08	Rencontres avec les designers et manufacturiers de mode québécois et autre intervenants dans le cadre de la Semaine de la mode.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 1707,50 COÛT TOTAL \$ 1707,50
	200902015 (Cat. 8)	Morel Slasia (Conseiller)	Toronto, Canada (1)	2009-03-02	2009-03-29	Effectuer un stage d'immersion en langue anglaise.	Payé(030) \$ 4140,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4140,00
	200901058 (Cat. 8)	Chenard Ginette (Déléguée)	Chicago, États-Unis d'Amérique (1)	2009-03-03	2009-03-04	Participer à la réunion du conseil d'administration de NASCO.	Payé(030) \$ 1000,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1000,00
	200902152 (Cat. 3)	Bachand Patrice (Directeur) Noël Pierre (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2009-03-05	2009-03-05	Rencontrer nos vis-à-vis fédéraux en matière de négociation d'ententes de sécurité sociale et échanger sur l'avancement des travaux dans ce domaine.	Payé(030) \$ 1014,88 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1014,88
	200902100 (Cat. 8)	Guindon Gilbert (Conseiller)	Bruxelles, Belgique (5) Paris, France (5) Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2009-03-07	2009-03-15	Mission de familiarisation.	Payé(030) \$ 4350,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4350,00
	200903020 (Cat. 8)	Boutet Lynn (Agente de secrétariat)	Toronto, Canada (1)	2009-03-08	2009-04-03	Dans le cadre du programme ministériel, effectuer un stage d'immersion en langue anglaise.	Payé(030) \$ 3920,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3920,00
	200902184 (Cat. 7)	Bolduc Frédéric (Responsable)	Québec, Québec (1)	2009-03-09	2009-03-14	Rencontres de travail afin de finaliser la stratégie et le plan d'action Québec/OEA et suivi des dossiers.	Payé(030) \$ 1700,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1700,00
	200902047 (Cat. 8)	Saturné Céline (Adjointe au directeur)	Québec, Québec (1)	2009-03-11	2009-03-14	Formation sur le programme Discoverer Plus.	Payé(030) \$ 1177,57 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1177,57

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ	
	200902039 (Cat. 6)	Dionne France (Déléguée)	Québec, Québec (1)	2009-03-12	2009-03-16	Participer à différentes rencontres dont la signature d'une entente bilatérale dans le cadre des corridors de commerce Québec/Nouvelle-Angleterre.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 1670,00
	200902083 (Cat. 3)	Lemieux Francine (Conseiller)	Ouagadougou, Burkina Faso (3) Dakar, Sénégal (3)	2009-03-13	2009-03-29	Mission de suivi de projets.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 5771,01
	200902088 (Cat. 7)	Lessard Denis (Technicien) Gaudreau Éric (Technicien)	Séoul, République de Corée (4)	2009-03-13	2009-03-25	Apporter le support au déménagement de la délégation, la mise en place du nouvel environnement informatique intégré, l'installation d'un nouveau système téléphonique.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 12238,28
	200902017 (Cat. 6)	Bachand Patrice (Directeur) Noël Pierre (Conseiller)	Bruxelles, Belgique (5) Athènes, Grèce (5)	2009-03-14	2009-03-28	Rencontre avec les équipes de négociation des ententes de sécurité sociale pour l'élaboration des formulaires nécessaires à la mise en application de ces deux ententes.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 12076,00
	200902028 (Cat. 6)	Demoulin Christlane (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2009-03-14	2009-03-20	Assister au Salon Americana et rencontres Ublfrance-Québec.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 2939,75
	200902167 (Cat. 8)	Raymond Jean-François (Chef)	Francfort, Allemagne (5)	2009-03-14	2009-03-19	Participer à la conférence de Wilton Park sur la crise économique mondiale et sur la réponse de l'Union européenne : Responses to the global economic crisis: how can growth in the european union be restored.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 5087,00
	200902080 (Cat. 8)	Wei Bao (Adjointe)	Montréal, Québec (1)	2009-03-15	2009-03-27	Mission de familiarisation.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 4367,00
	200903093 (Cat. 6)	Olivier Alain (Chef)	New York, États-Unis d'Amérique (1)	2009-03-15	2009-03-21	Accompagner le premier ministre du Québec lors d'une rencontre avec le gouverneur de l'État de New York et autres rencontres.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 3100,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200903030 (Cat. 7)	Pak Susan (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2009-03-16	2009-03-19	Participation à Americana Conference et Expo.	Payé(030) \$ 1600,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1600,00
	200903003 (Cat. 7)	Fortin Louise (Directrice)	Montréal, Québec (1)	2009-03-17	2009-03-20	Participer à la conférence Americana et autres rencontres.	Payé(030) \$ 1134,57 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1134,57
	200903043 (Cat. 7)	Poulin Yves (Conseiller)	Tokyo, Japon (4)	2009-03-17	2009-04-01	Effectuer la visite de mi-chantier pour le bureau du Québec.	Payé(030) \$ 8831,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 8831,00
	200901091 (Cat. 6)	Grégoire Michel (Directeur)	Bujumbura, Burundi (3) Paris, France (5)	2009-03-18	2009-03-28	Participer à la session ministérielle de la CONFEGES et rencontres de travail avec la Délégation générale du Québec à Paris.	Payé(030) \$ 4465,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4465,00
	200903021 (Cat. 3)	Tremblay Frédéric (Chef de pupitre)	Port au Prince, Haïti (2)	2009-03-18	2009-03-23	Participer à l'ouverture et clôture du Festival du film québécois et diverses autres rencontres.	Payé(030) \$ 2653,28 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2653,28
	200903029 (Cat. 3)	Tremblay Frédéric (Chef de pupitre)	Port au Prince, Haïti (2)	2009-03-18	2009-03-23	Participer à l'ouverture et la clôture du Festival du film québécois et autres rencontres.	Payé(030) \$ 2473,28 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2473,28
	200903070 (Cat. 6)	Saintonge Jean (Directeur)	Port au Prince, Haïti (2)	2009-03-18	2009-03-22	Représenter le Québec pour l'ouverture officielle du Festival des films du Québec.	Payé(030) \$ 3383,25 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 3383,25
	200903084 (Cat. 6)	Raymond Jean-François (Chef)	Londres, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord (5)	2009-03-18	2009-03-21	Participer à des rencontres de travail avec des experts universitaires.	Payé(030) \$ 1890,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1890,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRETARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT RÉEL	
	200903087 (Cat. 8)	Harvey Gaston (Sous-ministre adjoint)	Washington, États-Unis d'Amérique (1)	2009-03-19	2009-03-20	Mission de plusieurs hauts-fonctionnaires québécois dans le de de la stratégie du Québec à l'égard des États-Unis.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 2230,46
	200902095 (Cat. 8)	Gao Fel (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2009-03-20	2009-03-28	Mission de familiarisation.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 4480,00
	200902096 (Cat. 8)	Wang Solenne (Assistante)	Montréal, Québec (1)	2009-03-20	2009-03-28	Mission de familiarisation.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 4480,00
	200902097 (Cat. 8)	Wang Jennifer (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2009-03-20	2009-04-04	Mission de familiarisation.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 4480,00
	200903067 (Cat. 8)	Feng Guanghui Gladys (Assistante)	Montréal, Québec (1)	2009-03-21	2009-03-28	Mission de familiarisation et visites d'entreprises québécoises.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 5855,00
	200903110 (Cat. 7)	Lacroix Daniel (Directeur) Latulippe Nathalie (Avocate)	Paris, France (5)	2009-03-21	2009-03-28	Participer à la session extraordinaire du Comité Intergouvernemental pour la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 6883,30
	200903045 (Cat. 3)	Tremblay Denis (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2009-03-23	2009-03-24	Prévisite du Secrétaire général de la Francophonie.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 680,00
	200903088 (Cat. 6)	Keating Robert (Délégué général)	Montréal, Québec (1)	2009-03-24	2009-03-26	Plusieurs rencontres de travail.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$	\$ 1257,50

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200903088 (Cat. 6)	Le Annie (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2008-03-24	2009-03-26	Accompagner le délégué général du Québec à des rencontres prévues pour appuyer l'Université Columbia qui s'est méritée une subvention pour accueillir un professeur québécois.	Payé(030) \$ 938,75 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 938,75
	200903100 (Cat. 3)	Gravel Lise (Chef)	Ottawa, Canada (1)	2008-03-24	2009-03-24	Faire le point sur les relations Québec/Chine.	Payé(030) \$ 653,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 653,00
	200902001 (Cat. 7)	Bolduc Frédéric (Responsable)	Medellin, Colombie (2)	2009-03-26	2009-03-31	Participer à la réunion annuelle de la Banque Interaméricaine de développement.	Payé(030) \$ 5820,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 5820,00
	200903060 (Cat. 3)	Normand Jean-François (Chargé de mission)	Genève, Suisse (6)	2008-03-26	2009-03-27	Assister à la réunion de l'Association internationale des maires francophones.	Payé(030) \$ 415,72 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 415,72
	200902084 (Cat. 3)	Brière Mario (Conseiller)	Autre ville du Sénégal, Sénégal (3)	2009-03-27	2009-04-09	Mission de suivi et évaluation de projets Québec sans frontières.	Payé(030) \$ 4060,88 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 4060,88
	200902027 (Cat. 6)	Gizewski Françoise (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2009-03-28	2009-04-04	Participer au Sial Montréal avec Basse Normandie, Ile de France, Bretagne et volet innovat.	Payé(030) \$ 2778,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2778,00
	200903058 (Cat. 7)	Gaudreau Gaston (Premier conseiller)	Québec, Québec (1)	2009-03-29	2009-04-03	Divers dossiers administratifs.	Payé(030) \$ 1234,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1234,00
	200903075 (Cat. 3)	Isom Mélissa (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2009-03-31	2009-04-03	Rencontrer les fabricants agro-alimentaires.	Payé(030) \$ 685,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 685,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

2009-04-27

SECRÉTARIAT

FONCTIONNAIRE

RAPPORT AU CONSEIL DU TRÉSOR
POUR LA PÉRIODE DU 2008-04-01 AU 2009-03-31

MINISTÈRE : RELATIONS INTERNATIONALES (030)

RELEVÉ DES MISSIONS
HORS QUÉBEC

MOIS	# APPROB.	NOM DU (DES) FONCTIONNAIRE(S)	DESTINATION(S)	DÉPART	ARRIVÉE	BUT DE LA MISSION	COÛT ESTIMÉ
	200903114 (Cat. 7)	Kimball Joan (Attachée)	Montréal, Québec (1)	2009-03-31	2009-04-04	Sal Montréal.	Payé(030) \$ 2003,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 2003,00
	200903149 (Cat. 3)	Lefebvre Maud-Andrée (Conseiller)	Ottawa, Canada (1)	2009-03-31	2009-04-01	Entretien des liens avec les partenaires fédéraux du pupitre Chine.	Payé(030) \$ 1130,00 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 1130,00
	200903155 (Cat. 3)	Bolsclair Paul-André (Premier conseiller)	Bruxelles, Belgique (5)	2009-03-31	2009-03-31	Participation à la Conférence sur les impacts de la crise financière et économique sur les pays en voie de développement.	Payé(030) \$ 252,78 Payé(MRI) Payé(Tiers) COÛT TOTAL \$ 252,78
	200904014 (Cat. 3)	Becker Jonathan (Attaché)	Montréal, Québec (1)	2009-03-31	2009-04-03	Attirer des acheteurs au Salon professionnel international de l'Alimentation qui réunit des exposants de l'industrie agroalimentaire mondiale.	Payé(030) Payé(MRI) Payé(Tiers) \$ 1010,00 COÛT TOTAL \$ 1010,00

Catégories 1 Commerce International
2 Investissement, Développement Industriel
3 Action Sectorielle
4 Immigration
5 Affaires Publiques

6 Relations Intergouvernementales
7 Fonctions Centrales et Administration
8 Plan Développement Ressources Humaines
9 Indéterminé

Continents 1 Amérique du Nord
2 Amérique Latine
3 Afrique
4 Asie
5 Europe
6 Océanie

RG 02

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de missions à l'étranger :

- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
- les détails de ces ententes;
- les résultats obtenus à ce jour;
- la copie du rapport de mission;
- les investissements annoncés.

TITRE : Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- la liste des ententes signées et annoncées;
- les détails de ces ententes;
- les résultats obtenus à ce jour;
- copie du rapport de mission;
- les investissements annoncés.

Entente portant sur le développement des liens d'amitié et des échanges entre le Québec et le Shandong et Protocole complémentaire à l'Entente, signés à Jinan le 6 août 2008

Cette entente vise à établir un cadre permettant de renforcer la coopération entre le Québec et le Shandong et d'en assurer le développement à long terme.

Cette coopération peut couvrir l'ensemble des champs de compétences des Parties, tout en privilégiant, notamment, l'économie et le commerce, la science et la technologie, l'éducation, la formation, la culture, les sports et la santé, de même que les échanges entre les organismes et les entreprises du Québec et du Shandong.

L'application de cette entente est assurée par un groupe de travail mixte qui se réunit annuellement. Lors de ses rencontres, ce groupe de travail arrête les projets et les activités à réaliser dans le cadre d'un programme de coopération biennale.

De plus, les activités *convenues* dans le cadre de l'Entente de coopération dans les domaines de la science et de technologie entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Shandong, signé à Qingdao le 25 octobre 2006, font également partie du programme de coopération biennale.

La première réunion du groupe de travail est prévue en juin 2009.

Avenant à l'Entente de coopération en matière d'environnement relativement à la gestion des eaux du Lac Memphrémagog et de son bassin hydrographique entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Vermont, signé à Newport, le 6 octobre 2008.

Cette entente modifie l'Entente de coopération en matière d'environnement relativement à la gestion des eaux du Lac Memphrémagog et de son bassin hydrographique, entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Vermont, signée à Québec, le 4 décembre 2003.

Plus concrètement, l'Avenant du 6 octobre 2008 vient remplacer l'article 2 de l'Entente du 4 décembre 2003 qui traite de la composition du Comité directeur, par un nouvel article portant de 6 à 7 le nombre maximal de représentants de chacune des Parties au sein de ce comité, et prévoyant que ce dernier pourra également compter parmi ses membres, outre les représentants des gouvernements du Québec et de l'État du Vermont et des gouvernements locaux, des représentants de groupes de citoyens intéressés.

RG-03

Les sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger :

Membres du Conseil des ministres à l'étranger : voir RG01
Ministre du MRI au Québec : 0 \$

Membres du cabinet ministériel à l'étranger : voir RG01 \$
Membres du cabinet ministériel au Québec : 0 \$

RG-04

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2008-2009 et les prévisions pour 2009-2010;
- les firmes de publicité;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- le but visé par chaque dépense;
- dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels et en commandites : <ul style="list-style-type: none"> • les sommes dépensées pour l'exercice financier 2008-2009 et les prévisions pour 2009-2010 • firmes de publicité • mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) • les noms des fournisseurs incluant les contrats de photographes • le but visé par chaque dépense • dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.
----------------	--

Liste des dépenses en publicité au Québec en 2008-2009 et prévisions 2009-2010

TITRE (but/occasion)	MÉDIAS (fournisseur)	DATE	MONTANT
Bref portrait de la relation bilatérale Québec-France	La Presse Le Soleil	23 juin 2008	325,00 \$
Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ)	7/24 Marketing (Journal universitaire)	31 août 2008	14 100,89 \$
Les Cégeps, une présence active dans le monde	Cégep international	23 octobre 2008	2 544,12 \$
Fondation des Offices jeunesse internationaux du Québec (Enregistrement du mot de la ministre Monique Gagnon-Tremblay)	DBCOM Média	23 octobre 2008	2 915,00 \$
Journées de la Solidarité internationale	Le Soleil La Presse Le Nouvelliste La Tribune Le Quotidien L'Avant-Poste Le Rimouskois Les Échos Abitibiens La Frontière L'Action Week-end La Nouvelle union	11 novembre 2008 2 novembre 2008	11 871,40 \$
Avis légal – Bureau des événements du Québec (Dissolution)	Le Soleil	11 décembre 2008	153,20\$
La Coopération internationale 2009	Le Devoir - Cahier spécial sur la coopération internationale	7 février 2009	2 877,30\$
TOTAL :			34 786,91 \$
ENTENTE ENTRE LE QUÉBEC ET LA FRANCE EN MATIÈRE DE RECONNAISSANCE MUTUELLE DES QUALIFICATIONS PROFESSIONNELLES			
Entente France-Québec – Reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles	The Gazette La Presse Journal de Montréal Le Soleil Hebdos régionaux	18 octobre 2008	51 114,98 \$
TOTAL :			51 114,98 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels et en commandites :</p> <ul style="list-style-type: none"> • les sommes dépensées pour l'exercice financier 2008-2009 et les prévisions pour 2009-2010 • firmes de publicité • mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) • les noms des fournisseurs incluant les contrats de photographes • le but visé par chaque dépense • dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.
----------------	--

Liste des dépenses en publicité au Québec en 2008-2009 et prévisions 2009-2010

TITRE (but/occasion)	MÉDIAS (fournisseur)	DATE	MONTANT
XIe SOMMET DE LA FRANCOPHONIE			
20 Mars Francophonie	Le Soleil La Presse Le Devoir	20 mars 2008	14 358,50 \$
Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie (IEPF)	Le Soleil	31 mai 2008	4 496,94 \$
Sommet de la Francophonie 2008	Magazine FORCES	3 juin 2008	5 088,23 \$
Mot conjoint homme / femme OIF	Le Soleil	10 septembre 2008	300,00 \$
Francophonie Internet	Astral Média Canoë	6 au 21 octobre 2008	24 300,00 \$
Le Québec à l'heure du XIe Sommet de la Francophonie	Le Soleil (cahier spécial)	18 octobre 2008	5 448,60 \$
XIe Sommet de la Francophonie	Le Devoir	18 octobre 2008	30 000,00 \$
Message Radio sur la Francophonie	Stations de radio commerciales et communautaires	6 au 19 octobre 2008	75 541,18 \$
Encarts Sommet de la Francophonie	La Presse Journal de Montréal Journal de Québec Le Soleil	15, 16, et 17 octobre 2008	63 187,83 \$
Semaine internationale de la Francophonie	Le Devoir (Cahier spécial)	14 mars 2009	1 896,00 \$
TOTAL :			224 617,28 \$
Total des dépenses en publicité au Québec en 2008-2009			310 519,17 \$
Prévisions pour 2009-2010			50 000,00 \$
PLACEMENT ÉTRANGER			
Objectif Canada	Magazine L'Express (Hors série)	30 avril 2008	4 952,06 \$
TOTAL :			4 952,06 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels et en commandites :</p> <ul style="list-style-type: none"> • les sommes dépensées pour l'exercice financier 2008-2009 et les prévisions pour 2009-2010 • firmes de publicité • mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) • les noms des fournisseurs incluant les contrats de photographes • le but visé par chaque dépense • dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.
----------------	--

Liste des dépenses en publicité au Québec en 2008-2009 et prévisions 2009-2010

TITRE (but/occasion)	MÉDIAS (fournisseur)	DATE	MONTANT
<u>Total pour 2008-2009 :</u>			
Placements publicitaires au Québec			310 519,17 \$
Placements publicitaires à l'étranger			4 952,06 \$
Articles promotionnels			34 393,79 \$
<u>Total des prévisions pour 2009-2010</u>			
Placements publicitaires au Québec			50 000,00 \$
Placements publicitaires à l'étranger			10 000,00 \$
Articles promotionnels			30 000,00 \$

Note 1

Le plan de communication pour le XIIe Sommet de la Francophonie prévoyait un budget de dépenses de 400 000 \$ partagé entre le MRI et le MCE (200 000,00\$ chacun) incluant des activités post-Sommet.

Note 2

La Direction des communications n'assume pas entièrement le coût des placements publicitaires. Ces placements peuvent aussi être payés par la direction cliente liée au projet. Il en est de même pour les articles promotionnels dont le coût peut être aussi assumé par la Direction de l'information et de la diplomatie publique, le Bureau des missions et événements ou les directions clientes.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels et en commandites : <ul style="list-style-type: none"> • les sommes dépensées pour l'exercice financier 2008-2009 et les prévisions pour 2009-2010 • firmes de publicité • mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) • les noms des fournisseurs incluant les contrats de photographes • le but visé par chaque dépense • dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.
----------------	--

Liste des articles promotionnels en 2008-2009

ÉVÉNEMENT	PRODUIT	FOURNISSEUR	MONTANT
<u>XIe Sommet de la Francophonie</u>			
	Clés USB (Documents promotionnels du Québec)	CITY Vêtements	5 366,00 \$
	Parapost «La Francophonie j'en fais partie»	Reprografic	400,00 \$
	Prix Concours jeunesse 75 I-Pod Nano 2GO	Informatique Mercier	3 875,00 \$
	Affiches Concours jeunesse	K2 Impressions	10 100,00 \$
	Brochures Francophonie	K2 Impressions	3 000,00\$
	Exemplier Francophonie - FRANQUS	Imprimerie Lithographe	5 377,79 \$
	Cadeaux – Soirée des médias/ chocolat biologique noir	Vigneault Chocolatier (THEOBROMA)	720,00 \$
	Cadeaux – Soirée des médias / Emballage / Beurre de pomme, / pot de gelée de cidre framboise et pomme	Cidrerie Verger Bilodeau	2 880,00 \$
	Montage images et vidéos Sommet de la Francophonie	Digipoint	2 675,00\$

Grand total des articles promotionnels en 2008-2009

34 393,79 \$

PRÉVISIONS DES ARTICLES PROMOTIONNELS POUR 2009-2010

30 000,00 \$

RG-05

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

NOM DU CONTRACTANT	NATURE DU CONTRAT	OBJET DU CONTRAT	MONTANT
47ième Parallèle inc., Le	AP	RI - Nég. avec l'Allemagne	793,50
9025-4277 Québec inc. (Café Vienne)	AP		843,00
9156-0060 Québec inc.	AP	Réunion du 29 mai 2008	374,50
9189-6480 Québec inc.	SA	Facture 70004 2008-05-21	450,00
9189-6480 Québec inc.	SP	Traduction	2097,60
9189-6480 Québec inc.	SP	Traduction espagnol/français	477,60
9189-6480 Québec inc.	SP	LL/ Traduction	347,40
9189-6480 Québec inc.	SP	LL/ Traduction	411,36
9189-6480 Québec inc.	SP	LL/ Traduction	1568,00
Académie de Formation Informatique [AFI] inc.	SP	Soutien à la migration d'applications vers Visual Studio.NET et SQL Server	24990,00
Académie de Trans-Formation du Québec, L'	SP	Formation	600,00
Actualisation IDH inc.	SP	FrV-Formation avec B. Missions	4000,00
AD COM International	SA	Traduction de lettres en catalan Facture 29022008MRI_3664	364,78
AD COM International	SA	Traduction allemand/français	1221,85
AD COM International	SA	Traduction portugais/français	253,12
AD COM International	SP	Traduction	320,25
AD COM International	SP	Traduction	283,92
AD COM International	SP	Traduction	340,32
AD COM International	SP	LL/ Traduction	356,30
AD COM International	SP	Traduction	1009,68
AD COM International	SP	Traduction	851,20
AD COM International	SP	Traduction	896,58
AD COM International	SP	Traduction	609,28
AD COM International	SP	Traduction	259,28
AD COM International	SP	Traduction	292,80
AD COM International	SP	Traduction	995,50
AD COM International	SP	Traduction	2008,22
AD COM International	SP	FrV-traduction document légal	2643,60
AD COM International	SP	Traduction technique	897,92
AD COM International	SP	Traduction	745,16
Affiliated Agents en Douanes Itée	AP	Douane	1790,12
Affiliated Agents en Douanes Itée	SA	Frais prof. (transitaire) transport oeuvre d'art	1611,38
Affiliated Agents en Douanes Itée	SA	Transport oeuvres d'art Québec/Londres	3589,96
Affiliated Agents en Douanes Itée	SA	Transport oeuvres d'art/Mexico	10059,54
Affiliated Agents en Douanes Itée	SA	Frais prof. (transitaire) transport oeuvre d'art	1611,38
AFI Formation inc.	SP	Formation Writing Queries using Microsoft SQL Server 2005 Transact SQL	5160,00
AFI Formation inc.	SP	Captive-Meilleures pratiques sur mesure	4125,00

AP : Approvisionnement
SP : Service professionnel
SA : Service auxiliaire

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

AFI Transition inc.	SP	Conversion des systèmes PCO (Gestion des projets de coopération) et APE (Banque des intervenants) dans l'environnement technologique correspondant aux orientations du MRI.	24543,75
Agence de Déménagement J.M.V. (9025-3253 Québec inc.)	SA	Déménagement de Mti à Québec, meubles en surplus.	785,45
Agence de l'Efficacité Énergétique	SA	Voyage en Autriche de monsieur François Tanguay	4165,85
Agence Stock Photo inc.	SP	Honoraires	350,00
Agent Manufacturier Michel Drolet inc.	AP		5366,00
Agent Manufacturier Michel Drolet inc.	AP		3228,40
Agnus Dei Bonaventure inc.	SA	Réception	500,00
Allard, Clément	SA	Compte de dépenses	293,24
Allard, Clément	SP	Compte de dépenses NY	806,52
Allard, Clément	SP	Honoraires photographe	1200,00
Allard, Clément	SP	Honoraires photographe	1800,00
Allard, Clément	SP	Honoraires professionnels	2534,65
Allard, Clément	SP	Honoraires	300,00
Allard, Clément	SP	Honoraires	350,00
Alt Hôtels Québec	SA	Réception et services afférents	486,40
Ambassade de la République Populaire de Chine	AP	Demande de remboursement	3214,89
America Interpretation	SP	Rencontre à l'Assemblée nationale	600,00
America Interpretation	SP	Interprète	590,00
America Interpretation	SP	Honoraires professionnels - interprète	3325,00
AMJ Campbell International- Montréal ltée	SA	Transport matériel/Mumbai	2852,00
Anglocom inc.	SP	Traduction	591,76
Anixter Canada inc.	AP	Intercoms Viking	1642,72
Anixter Canada inc.	AP	casque d'écoute Plantronics modèle : H91 Encore	956,60
Anixter Canada inc.	AP	Matériel Lantronix	1447,05
Anixter Canada inc.	AP	Matériel pour la téléphonie - Viking	354,55
Anixter Canada inc.	AP	Matériel Lantronix	4493,55
Anixter Canada inc.	AP	Matériel informatique (Anixter)	6605,10
Aquasélection	SA	Changement des filtres pour les refroidisseurs d'eau.	590,34
Aquasélection (inactif)	SA	Changement de filtres, lampe UV et réparation d'un robinet.	317,95
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	SA	Destruction de papier / Qc.	361,16
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	SA	Destruction de papier.	464,94
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	SA	Destruction de papier / Qc	319,65
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	SA	Destruction de papier.	4560,00
Ardon, Corinne	SA	Visite du ministre de l'intérieur de l'État de Bavière 10 et 11 avril 08	1749,66
Arenas, Emercio	AP	Traduction	271,20
Arenas, Emercio	SP	Traduction	346,20
Arenas, Emercio	SP	Traduction	301,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Arenas, Emercio	SP	Traduction	525,20
Arenas, Emercio	SP	Traduction	1719,00
Arenas, Emercio	SP	Traduction	368,00
Art Design International inc.	AP	Mobilier de bureau/Munich et Tokyo	6362,50
Art Design International inc.	AP	Achat de chaises/Tokyo	8358,00
Art Design International inc.	AP	Achat de chaises Sensoflex/Atlanta	6119,40
Artelite inc.	AP	Tableau de présentation pour le Protocole.	775,00
Artelite inc.	AP	Achat d'un bureau simple avec caisson / Mtl	2220,00
Artelite inc.	AP	Deux fauteuils en tissu Prague noir.	1350,00
Artelite inc.	AP	Achat de mobilier/Boston	5375,00
Artelite inc.	AP	Installation de mobilier/Munich	3827,00
Artelite inc.	SA	Transport mobilier/Montréal vers Québec	5000,00
Artelite inc.	SA	Transport mobilier Montréal/Tokyo	7500,00
Ass. des Employées et Employés du Gouvernement du Québec (AEGQ)	SP		1452,00
Association des clubs d'entrepreneurs étudiants de la francophonie	SP	Billet d'avion	1276,55
Association Internationale des Études Québécoises (AIEQ)	AP	achats livres	6400,00
Association Internationale des Études Québécoises (AIEQ)	SA	Titres de transport pour boursiers au stage de perfectionnement destiné aux professeurs de français langue étrangère	12768,00
Association Internationale des Études Québécoises (AIEQ)	SA	Facture 2008-02-For. P2	1236,50
Association Internationale des Études Québécoises (AIEQ)	SA	Titres de transport pour boursiers au stage de perfectionnement destiné aux professeurs de français langue étrangère	12768,00
Association Internationale des Études Québécoises (AIEQ)	SA	Facture 2008-02-For. A1	5175,07
Association Internationale des Études Québécoises (AIEQ)	SA	Titres de transport pour boursiers au stage de perfectionnement destiné aux professeurs de français langue étrangère	12768,00
Association Internationale des Études Québécoises (AIEQ)	SA		1535,27
Atelier Claud'Art enr.	AP	Cadeaux	610,00
Atelier la Parure	SA	Fabrication de boîtiers	1050,00
Atelier la Parure	SA	Fabrication de coffrets CD	8825,00
Atelier Pierre Thibault inc., L'	SP	Honoraires professionnels pour conception de plan "Entrée protocolaire".	4905,00
Atelier Pierre Thibault inc., L'	SP	Honoraires professionnels - entrée protocolaire	14550,00
Atelier Pierre Thibault inc., L'	SP	Honoraires professionnels pour conception de plan pour l'entrée protocolaire.	11072,22
Atelier Pierre Thibault inc., L'	SP	Honoraires professionnels pour les mois de juillet et août 08.	7760,63
Auberge l'Autre Jardin	SA	Hôtel	256,04
Auberge Saint-Antoine inc.	SA	Réception	1699,70
Auberge Saint-Antoine inc.	SA	Réception	1223,60

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Auberge Saint-Antoine inc.	SA	Frais de réception	1216,65
Autobus Fleur de Lys inc.	SA	LL/ Location - MRI - Nègo avec l'Allemagne	489,00
Autobus Montroyal inc.	AP	Location autobus	1135,62
Autobus Montroyal inc.	SA	autocar	1008,55
Autobus Montroyal inc.	SA	Transport	569,25
Autobus Montroyal inc.	SA	Autocar	1307,24
Autobus Montroyal inc.	SA	Service de transport	370,00
Autobus Montroyal inc.	SA	Service de transport	709,55
Autobus Montroyal inc.	SA	Service de transport	812,50
Autobus Montroyal inc.	SA	Service de transport	837,50
Autobus Montroyal inc.	SA	Service de transport	444,75
Autobus Montroyal inc.	SA	Service de transport	1707,75
Autobus Montroyal inc.	SA	Location d'autobus	375,00
Autobus Montroyal inc.	SA	Service de transport	1258,75
Autobus Montroyal inc.	SA	Service de transport	1542,50
Autobus Montroyal inc.	SA	Service de transport	989,38
Autobus Montroyal inc.	SA	Service de transport	2048,25
Avalanche Productions	SP		500,00
Avion Rouge inc.	SP	Graphisme	950,00
AVW-Telav inc.	AP	Equipement audiovisuel	680,00
AVW-Telav inc.	SA	Location audio	572,50
AVW-Telav Solutions audiovisuelles	SA	Location audio	2444,00
AVW-Telav Solutions audiovisuelles	SA	Location audio	2771,00
AVW-Telav Solutions audiovisuelles	SP	Projection	1994,00
AVW-Telav Solutions audiovisuelles	SP	Location audio	1562,00
Balliet, Michel	SP	JQSF	1200,00
Balthazar, Louis	SP	Honoraires	500,00
Banquets Fins Gourmets, Les	AP	LL/ Réunion Chefs de poste	809,80
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Disques durs HP Universal Hard Drive 300 Go Ultra320 SCSI - 15000 tours/min.	3110,32
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Rack Mount Kit 19" pour Cisco Unified 500 (8/16 User)	400,00
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Fortigate	22806,58
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Startech - 16 Port StarView USB+PS2 KVM switch modèle: : SV1631HD	607,24
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Matériel APC	4401,09
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Cisco IP Conference Station 7936	1750,00
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Câbles Startech	2305,60
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Barres électriques HP 30A	2054,10
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Kit de rails pour un serveur HP Proliant G5	280,00
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	SanDisk Flash Memory Card 1 GB CompactFlash	720,00
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Matériel APC	7853,14

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Jeton RSA Securid AES SD600 3 Years	3182,70
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Câbles Startech	943,00
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Equipement réseau Juniper	23242,63
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Graveur-Lecteur DVD	425,00
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Jetons de sécurité RSA	11915,68
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Cisco SFP module no : GLC-SX-MM	3964,80
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Câbles Stratech	320,76
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Imprimante matricielle Epson LQ-590	440,00
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	câbles Startech	1798,49
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Mémoire Kingston	1605,00
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Cisco 2800	4011,38
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Matériel APC	4401,09
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Câbles Startech	1152,14
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Cisco power supply 750W	2582,80
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	AP	Cardscan personal scanner V8	652,00
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	SA	Contrat service soutien programmation Cisco	11200,00
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	SA	Renouvellement maintenance VMWare	10141,64
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	SA	Contrat de service Smartnet CISCO pour les équipements Cisco suivants : Mexico, Tokyo et Sao Paulo	7243,36
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	SA	Lien Internet pour Bureau de comté	292,29
Belzile, André	SP	PAE	280,00
Bernard & Fils Traiteur inc.	AP	LL/ Traiteur	718,00
Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ)	AP	LL/ Microfilms - Centre de documentation	274,95
Biodélises	AP	Sirop d'érable	1205,00
Black Box Canada Corporation	AP	Matériel BlackBox	1259,46
Black Box Canada Corporation	AP	Matériel BlackBox	3886,32
Black Box Canada Corporation	AP	BalckBox 19" HORIZONTAL CABLE MGMT PANEL	372,25
Black Box Canada Corporation	AP	Matériel BlackBox	384,67
Black Box Canada Corporation	AP	Matériel de câblage - Black Box	504,94
Black Box Canada Corporation	AP	Matériel BlackBox	656,72
Black Box Canada Corporation	AP	Matériel Balckbox	980,32
Black Box Canada Corporation	AP	Matériel BlackBox	1259,46
Black Box Canada Corporation	AP	Matériel BlackBox	256,45
Bombolessé	SP	JQSF	1200,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Boudreau, Andrée	SP	Honoraires	350,00
Bourgeau, Gene Arthur William	SP	Traduction	307,72
Boutin, Roger (002)	AP	Achat	475,00
Boutique Assemblée Nationale Québec, La	AP	Achat biens promotionnels	300,50
Boutique Assemblée Nationale Québec, La	AP	Biens promotionnels	563,08
Boutique Métiers d'Art	AP	Jetés	639,60
Bpr Groupe-Conseil	SP	Honoraires professionnels concernant le projet "Analyse du réseau & salle de télécommunication"	4850,00
Bpr Groupe-Conseil	SP	Honoraires professionnels : analyse du réseau et des salles de télécommunication.	7200,00
Brabant, Zoé	SP	Service professionnel	450,00
Brad inc.	SP		20935,00
Brançon, Cécile	SA	Fournitures et installation - fleurs annuelles entrée protocolaire.	1041,00
Brassard Buro inc.	AP	Fournitures de bureau	1527,09
Budgetauto inc. (Budget)	AP	Location auto	267,71
C. Lamond et Fils ltée (Pub-Atout)	SP	Épinglettes	674,48
Cadeaux Promo Prestige	AP	Écritaires-cadeaux	19185,00
Cadeaux Promo Prestige	SA	Porte-billets d'avion	8000,00
Café Sirocco	SA		563,40
Camirand Photo inc.	SP	Prise de photo	1125,00
Camirand Photo inc.	SP		1500,00
Cantin, Raymond (002)	SP	Services professionnels	4000,00
Capital HRS inc.	AP	Réception	2390,28
Capitale immobilière MFQ inc., La	AP	Travaux sur nouvelle génératrice/toiture	22802,35
Capitale immobilière MFQ inc., La	SA	Entretien ménager /avril et mai 08	4598,56
Capitale immobilière MFQ inc., La	SA	Entretien ménager pour le mois de juin 08.	2299,28
Capitale immobilière MFQ inc., La	SA	Travaux électriques dans la salle informatique et laboratoire.	5847,97
Capitale immobilière MFQ inc., La	SA	Entretien ménager + nettoyage suppl. planchers hiver + entretien ascenseur protocolaire.	22410,00
Capitale immobilière MFQ inc., La	SA	Pose de tuyaux / salle informatique.	13610,40
Capitale immobilière MFQ inc., La	SA	Travaux climatisation et électricité sur Canatal	23874,25
Capitale immobilière MFQ inc., La	SA	Solde travaux électricité/Québec	868,80
Capitale immobilière MFQ inc., La	SA	Travaux installation nouvelle génératrice	2605,87
Capra, Denise	SP	Cours de portugais	1000,00
Cargolution	SA	Transport aérien de matériel/Sao Paulo	10931,09
Cargolution	SA	Transport mat. tél. et inf. /N.Y.	960,21
Cargolution	SA	Transport matériel téléphonie IP/Berlin	4104,00
Cargolution	SA	Transport matériel téléphonie IP	1115,17
Cargolution	SA	Transport matériel tél. IP/Boston	836,60
Cargolution	SA	Transport matériel tél. IP/New York	707,17
Cargolution	SA	Transport de matériel vers Séoul	6017,52
Carleton University	AP	LL/ Partenariat MRI-Université Carleton	20000,00
Carlson Wagonlit Agence de Voyages	AP	LL/ Billet d'avion - Paris	1349,77

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Carlson Wagonlit Agence de Voyages	AP	LL/ Agence de voyage	663,33
Caron, Sylvain (005)	SA	JQSF	300,00
Carrasco Pérez, Jenny	SP	Traduction	400,00
Carrefour Tiers-Monde inc.	SP	Indemnités	600,00
CBCI Télécom Canada inc.	AP	Équipement de visioconférence	10686,00
CBCI Télécom Canada inc.	AP	Équipement de visioconférence/Mexico	11209,00
CBCI Télécom Canada inc.	AP	Achat console Altinex/Sao Paulo	897,00
CBCI Télécom Canada inc.	AP	Équipement de visioconférence/Munich	12194,00
CBCI Télécom Canada inc.	AP	Achat équipement Tandberg 1700MXP	6425,00
CBCI Télécom Canada inc.	AP	Installation et formation visio/Munich	1352,00
CBCI Télécom Canada inc.	AP	Achat équipement visio/Berlin	9733,00
CBCI Télécom Canada inc.	AP	Achat équipement visio/Barcelone et Berlin	14463,00
CBCI Télécom Canada inc.	SA	Équipement de visioconférence pour la salle du BSM.	10392,00
CBCI Télécom Canada inc.	SA	Installation et formation visio salle 2.32	720,00
CBCI Télécom Canada inc.	SA	Visioconférence - BSM Tandberg Edge 95 NPP + installation.	11174,00
CBCI Télécom Canada inc.	SA	Contrat de service équipement Tandberg	1378,00
CCAfrica Accountant	SA	Facture 3488 2008-06-10	1500,00
CEGEP André-Laurendeau	SP	Gestion traiteur	507,49
CEGEP de Maisonneuve	SP	FrV-Immersion	1000,00
Centre d'Aménagement Intérieur inc.	AP	Achat tissus rés. Munich	2535,00
Centre d'Aménagement Intérieur inc.	SP	Honoraires professionnels pour entrée protocolaire. Ajustement de projet.	595,00
Centre d'Aménagement Intérieur inc.	SP	Honoraires professionnels/Munich	800,00
Centre d'Aménagement Intérieur inc.	SP	Honoraires professionnels rés. Munich	1950,00
Centre d'Aménagement Intérieur inc.	SP	Honoraires professionnels/Mexico rés.	850,00
Centre de Droit International Développement Durable (CISDL-CDIDD)	SP	LL/ Honoraires prof.	6025,00
Centre de Gestion de l'Équipement Roulant (CGER)	SP	Location du véhicule de la ministre / mars 08	1742,00
Centre de Gestion de l'Équipement Roulant (CGER)	SP	Location du véhicule de la ministre / avril 08.	1768,00
Centre de Gestion de l'Équipement Roulant (CGER)	SP	Location du véhicule de la ministre / juillet 08 + assemblage et montage pour sécurité.	2337,55
Centre de Gestion de l'Équipement Roulant (CGER)	SP	Location du véhicule de la Ministre.	15042,00
Centre de Location GCS inc. (Lou Tec)	SA	Location chapiteau et services	1555,00
Centre de Location GCS inc. (Lou Tec)	SA	Location chapiteau et services	771,00
Centre de Services Partagés du Québec	SA	Impressions du cahier de la 15e rencontre alternée	620,06
Centre de Services Partagés du Québec	SA	Impression d'un cahier de mission	385,93
Centre d'Étude et de Coopération Internationale	SP	Indemnités	400,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Centre Félix-Antoine Savard	AP	sérigraphie	376,52
Centre Mont-Royal inc.	SA	Location et services	770,36
Centre recherche interuniversitaire Littérature et Culture Québec	AP	Colloque Regards coréens sur le Québec	1357,61
Centre St-Pierre	SA	Location de salle	258,95
Centre St-Pierre	SA	LL/ Salle de réunion	258,20
Chaire Jean-Monnet, La	SP	Contrat de services et enquête	12640,00
Chambre de Commerce Française au Canada (Section de Québec)	SA		250,00
Chambre de Commerce Française au Canada (Section de Québec)	SA	Réception	7750,00
Chant-O-Fêtes	SP	Animation pour activité protocolaire	6500,00
Château Bonne Entente	SA	Frais de réception	286,30
Château Bonne Entente	SA	Frais de réception	643,12
Château Bonne Entente	SP	Service d'un traiteur	598,88
Château Mont Sainte-Anne (Château Mont Sainte-Anne inc.)	SP	LJ-Hôtel	527,55
Christian Drapeau, Traiteur & dessert	AP	Dîner délégation Madagascar	300,00
Christian Drapeau, Traiteur & dessert	SA	Activité AQUAENA Facture 6921 2008-06-18	1206,50
Cidre Verger Bilodeau	AP		2880,00
Cinars	AP	Formation	1500,00
CISTAG	SP	Hon. prof. /projet établissement doc. visio	8400,00
CISTAG	SP	Hon. prof. /documentation visio	3500,00
CISTAG	SP	Hon.prof./visioconférence	5500,00
Climatisation R H B inc.	SA	Canatal no 1 et no 2	983,50
Climatisation R H B inc.	SA	Remplacer le compresseur sur l'unité Canatal no 1, circuit no 2.	395,00
Climatisation R H B inc.	SA	Remplacement de la tuyauterie liquide Canata no 1 - Salle des serveurs.	3500,00
Climatisation R H B inc.	SA	Remplacement de la valve d'expansion thermostatique Canatal no 1, circuit no 2.	650,65
Club 2/3	SP	Indemnités	400,00
Club de Presse Blitz	AP		450,00
Club Voyages Cap Rouge	SA	Titre de transport	680,45
Club Voyages Inter	SA	Billet d'avion pour Lise Boutet, Paris, 21 au 28 février 2008	1344,25
Club Voyages Inter	SA	Billets d'avion Martin Rouleau	1192,12
Club Voyages Inter	SA	Billets d'avion de Martin Trudel, Atlanta, février 2009	1830,67
Club Voyages Inter	SA	Billet d'avion pour Éric Gaudreau, Séoul, du 13 au 25 mars 2009	2056,71
Club Voyages Inter	SP	FrV-billet avion T. Mantha	1048,33
Club Voyages Inter	SP	FrV-billet avion conjointe T Mantha	1104,53
Club Voyages Inter	SP	FrV-billet avion S. Harbour	414,53
Club Voyages Orford	SA	Titre de transport vers Bruxelles pour sa participation aux Journées Jean-Dabin à Louvain-La-Neuve les 13 et 14 novembre 2008	1063,76
Coachoption	SP	FrV- Coaching Mme Devlin	2135,00
Colas, Fabienne	SP	Allocations et avion pour déplacement en France	2450,00
Collège de Mérici	AP	Location de stationnements	250,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Collège d'enseignement général et professionnel de Maisonneuve (inactif)	SP	FrV-Séjour linguistique L. Lachapelle	1000,00
Collège Multihexa	SP	FrV-formation informationnelle	1775,00
Collège St-Charles Garnier, Le	SP	Cours italien	3060,26
Comité Régional d'Éducation pour le Développement Internati	SP	Indemnités	600,00
Commission canadienne pour l'Unesco	AP	LL/ Frais séjour - 48e AGA - Saskatoon	501,54
Commission de la Capitale Nationale du Québec	AP	Achat de 20 livres "Québec et ses merveilles"	400,00
Commission de la Capitale Nationale du Québec	SA	Location de matériel	2034,50
Commission de la Capitale Nationale du Québec	SA	Achat et services	488,00
Communication Demo inc.	AP	Cellulaires	18467,29
Communication Demo inc.	SA		5322,58
Communication Demo inc.	SP		1304,50
Communication Demo inc.	SP		4146,41
Communication Demo inc.	SP		651,50
Communication Demo inc.	SP		6641,53
Communication Demo inc.	SP		4869,10
Communication Demo inc.	SP		2295,38
Communication Demo inc.	SP		605,00
Communication Demo inc.	SP		5544,37
Communication Demo inc.	SP		363,00
Communications Asiatiques	SP	Traduction français / mandarin	1000,00
Communications Asiatiques	SP	Traduction	319,36
Communications Mega-Sat inc.	AP	Appareil/achat BB	578,95
Communications Mega-Sat inc.	AP	Achat BB	359,94
Communications Méga-Sat inc.	AP	location cellulaires	1250,00
Communications Terdor inc.	AP	Cadeaux	1142,90
Communications Terdor inc.	AP	Achat de DVD-livre	4816,35
Compro Communications inc.	SA	Enregistrement et traduction messagerie vocale	1373,40
Compugen inc.	AP	IBM System Storage EXP3000	14349,00
Compugen inc.	AP	Commutateur IBM-Cisco MDS 9124	7125,00
Compugen inc.	AP	IBM System Storage DS3400	18539,59
Compugen inc.	AP	Environmental Services Module (ESM) for EXP3000	1618,00
Compugen inc.	AP	NETBACKUP STANDARD CLIENT 6.5 - licences et support	4429,76
Compugen inc.	AP	Licences SGMC-Device Encryption	5850,00
Compugen inc.	AP	Logiciel Port Protector	2170,00
Compugen inc.	AP	Logiciel Port Protector	21700,00
Compugen inc.	AP	Maintenance logiciel NetBackup	10122,59
Compugen inc.	SA	Renouvellement Maintenance logiciel Symantec (Entreprise Vault et NetBackup)	9711,78
Compugen inc.	SA	Contrat de maintenance IBM	4179,00
Compugen inc.	SA	Contrat d'entretien SmartNet pour un commutateur CISCO WS-C3550-48-SMI 1 an (16 février 2009 au 15 février 2010)	306,00
Compugen inc.	SA	Contrat de maintenance Cisco	7480,00
Conseil Canadien pour l'Afrique	SA	Adhésion annuelle	1250,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Conseil de Commerce Canada-Inde	SP	Conférence	2000,00
Conseil de l'environnement et dév. durable - Région Cap. Nationale	SP	Formation écoresponsable	500,00
Conseillers en Gestion et Informatique CGI inc.	SA	Conseillers en gestion	253,15
Conseillers en Gestion et Informatique CGI inc.	SP	Conseillers en gestion	251,44
Conseillers en Gestion et Informatique CGI inc.	SP	FrV-états dépôts août 2008	251,01
Contact visuel de Québec inc.	SA	LL/ Commande 1377	255,00
Contact visuel de Québec inc.	SA		2314,00
Contact visuel de Québec inc.	SA		525,00
Contact visuel de Québec inc.	SA	Transfert audio	955,00
Contact visuel de Québec inc.	SA	Transfert audio	302,00
Corim-Conseil des Relations Internationales de Montréal	SA	Colloque	2160,00
Corporate Express Canada, inc.	AP	Fournitures de bureau	360,12
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Achat	643,79
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Achat	569,00
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Achat	586,08
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Achat cartouches pour imprimante laser.	924,33
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fournitures de bureau.	408,55
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fournitures de bureau	886,47
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	277,36
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	513,89
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fournitures de bureau	476,95
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	506,75
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	468,49
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	278,63
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	413,32
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	632,48
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	280,18
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fournitures de bureau	476,95
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	632,48
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture	495,10
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	548,72

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	423,93
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	652,29
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fournitures de bureau	476,95
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	506,75
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture	302,26
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	474,73
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Valise	269,99
Corporate Express Produits de Bureau inc.	AP	Fourniture de bureau	632,48
Corporation des Bibliothécaires professionnels du Québec, La	SA	Colloque 2008 - Corporation des bibliothécaires	525,00
Cours d'Anglais Virtuels inc., Les	SP	FrV-cours d'anglais	568,75
Courtage BGL Itée	SA	Messagerie privée	1337,14
Courtage BGL Itée	SA	Messagerie privée	274,31
Courtage BGL Itée	SA	Service de courrier	791,31
Courtage BGL Itée	SA	Messagerie privée	1337,14
Courtage BGL Itée	SA	Messagerie privée	992,69
Courtage BGL Itée	SA	Messagerie	1165,38
Courtage BGL Itée	SA	Service de messagerie	743,23
Courtage BGL Itée	SA	Messagerie privée	1232,57
Courtage BGL Itée	SA	messagerie privée	257,75
Courtage BGL Itée	SA	Service de messagerie privée	468,24
Courtage BGL Itée	SA	Messagerie privée	393,04
Courtage BGL Itée	SA	Service de messagerie	481,55
Courtage BGL Itée	SA	Service de messagerie	743,23
Courtage BGL Itée	SA	Messagerie privée	274,31
Courtage BGL Itée	SA	Service de messagerie	280,95
Courtage BGL Itée	SA	Service de messagerie privée	535,17
Courtage BGL Itée	SA	Service de messagerie privée	313,80
Courtyard Marriott Québec	SA		575,77
Courtyard Marriott Québec	SA		1608,86
Crampton-Flood, Robert	SP	LL/ Traduction	1400,25
Créapub Design (9045-1824 Québec inc.)	AP	Stylos Valencia	4494,00
Créapub Design (9045-1824 Québec inc.)	AP	Stylos - cadeau	3782,45
Créations Claire Papillon inc.	AP	Carrés de soie	2434,00
Croisières AML	AP	Repas-Croisière	3505,60
Croisières AML	SP	Souper croisière	1470,00
CSPQ - Acquisitions (DGACQ)	AP	Regroupement Oracle - Renouvellement 2008-2009v	3892,33
CSPQ - Acquisitions (DGACQ)	SP	Achat mandaté, acquisition en TI, micro-ordinateurs D-003	7549,84
CSPQ - Acquisitions (DGACQ)	SP	Services professionnels - Achat mandaté, acquisition en TI Micro-ordinateurs de catégorie D-003, BC 999708755	7749,19
CSPQ - Centre de documents semi-actifs	SA	Entreposage des boîtes et cartouches du MRI - Mai 2008	2339,70

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

CSPQ - Centre de documents semi-actifs	SA	Entreposage des boîtes et cartouches du MRI - Mai-Juin 2008	4084,77
CSPQ - Centre de documents semi-actifs	SA	Service d'entreposage de documents et cartouches pour le MRI - Juillet/août 2008	4296,65
CSPQ - Centre de documents semi-actifs	SA	Service d'entreposage de documents et cartouches pour le MRI - août/septembre 2008	1813,06
CSPQ - Centre de documents semi-actifs	SA	Service d'entreposage des documents et cartouches pour le MRI - Sept.-oct. 2008	2255,39
CSPQ - Centre de documents semi-actifs	SA	Service d'entreposage des documents et cartouches pour le MRI - Oct.-Nov. 2008	2257,12
CSPQ - Centre de documents semi-actifs	SA	Service d'entreposage des documents et cartouches du MRI	3413,29
CSPQ - Centre de documents semi-actifs	SA	Service d'entreposage des documents et cartouches pour le MRI - Déc. 08/Janv. 09	1794,99
CSPQ - Centre de documents semi-actifs	SA	Service d'entreposage des documents et cartouches pour le MRI - Janv./fév. 2009	1838,69
CSPQ - Centre de documents semi-actifs	SA	Service d'entreposage de documents et cartouches pour le MRI - Fév./mars 2009	3200,68
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	AP	Cellulaires	535,72
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	AP	Cellulaires	712,07
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	AP	Cellulaires	540,60
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	AP	Cellulaires	837,87
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	AP	Achat matériel téléphonie IP	20128,80
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	AP	Achat Cisco et hon.prof.	24450,00
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	AP	Extensions de téléphone/Séoul	1046,35
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	AP	Acquisition de routeurs et accessoires - TOI	8332,00
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Facture 56970 2008-02-18	1529,96
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Communications téléphoniques et sans fil	1391,27
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Communications téléphoniques et sans fil	3652,22

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Cellulaires	491,70
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Facture 56970 2008-02-18	1529,96
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Communications téléphoniques et sans fil	1391,27
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Communications téléphoniques et sans fil	3652,22
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Facture 56970 2008-02-18	1529,96
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Communications téléphoniques et sans fil	1391,27
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Communications téléphoniques et sans fil	3652,22
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SA	Entente de services informatiques - Entente # 2008-027-01	8080,00
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SP	Cellulaire DRM et téléphonie MRI avril 08	12141,45
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SP	Cellulaires DRM mai 08	464,90
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SP	Téléphonie / mai 08	9888,15
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SP	Cellulaires DRM / téléphonie MRI / juin 08.	10026,51
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SP	Cellulaires DRM + téléphonie MRI - juillet 08.	10668,84
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SP	Frais pour cellulaires et Black Berry / DRM / février 09.	2430,83
CSPQ - Dir. Gén. Technologies de l'information et des Communications	SP	Frais de téléphonie ministère / février 09.	7346,77
CSPQ - Information Gouvernementale	AP	Publicité	5088,23
CSPQ - Information Gouvernementale	AP	Publicité	1000,00
CSPQ - Information Gouvernementale	SA	Publicité	4496,94
CSPQ - Information Gouvernementale	SA	Publicité	1239,30
CSPQ - Information Gouvernementale	SA	Encart publicitaire Les Affaires cahier spécial sur la Bavière	2250,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom du professionnel ou de la firme; - le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
----------------	---

CSPQ - Information Gouvernementale	SP		7736,92
CSPQ - Information Gouvernementale	SP		1638,00
CSPQ - Information Gouvernementale	SP	LL/ Publicité - LOJIQ (DAIUR)	3000,00
CSPQ - Information Gouvernementale	SP	Placement médias	10027,26
CSPQ - Information Gouvernementale	SP	Publicité	1000,00
CSPQ - Information Gouvernementale	SP	20 mars Francophonie	12922,65
CSPQ - Information Gouvernementale	SP	Publicité	1000,00
CSPQ - Publications du Québec, Les	AP	achat	496,93
CSPQ - Publications du Québec, Les	AP	Achat drapeaux	282,00
CSPQ - Publications du Québec, Les	SP	LL/ Révision - entente	1116,00
CSPQ - Reprographie Gouvernementale	SA	Reprographie	366,69
CSPQ - Ressources Humaines	SP	FrV-concours recrutement	6145,00
CSPQ - Ressources Humaines	SP	Formation Geneviève Gingras	700,00
CSPQ - RIBG (Réseau Informatisé des Bibliothèques Gouvernementales)	SA	LL/ RIBG - entente annuelle de service 2008-09	3640,00
CSPQ - Service de l'administration	AP	Épinglettes + frais de port	258,75
CSPQ - Service de l'administration	SA	Conférence	498,00
CSPQ - Service de l'administration	SA		11459,49
CSPQ - Service de l'administration	SP		375,00
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Réparation de 2 déchiqueteuses.	308,40
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Réparation de la déchiqueteuse au Cabinet de la ministre.	278,28
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Gabarit de signature du ministre Arcand.	888,00
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	LL/ Bon travail 4967	264,20
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique - Mars 2008	1280,87
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien de matériel informatique - Avril 2008	883,66
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien de matériel informatique - Mai 2008	612,97

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique du MRI - Juin 2008	502,61
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique - Juillet 2008	772,13
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique pour le MRI - Août 2008	376,45
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique pour le MRI, septembre 2008	514,82
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique pour le MRI - Octobre 2008	926,89
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA		585,29
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique pour le MRI - Du 1er au 30 novembre 2008	371,50
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique pour le MRI - Décembre 2008	270,04
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique pour le MRI - du 1er au 31 janvier 2009	414,95
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique du MRI - Du 1er au 28 février 2009	1066,41
CSPQ - Service d'Entretien d'Équipement Bureau (SEEB)	SA	Entretien du matériel informatique du MRI - Mars 2009	387,16
CSPQ-SAGIR-SAGIP	SA	Facturation SAGIP 2008-2009 Réalisation technique et pilotage	15812,00
CSPQ-SAGIR-SAGIP	SP	FrV-utilisation GEREV, SADE, GR, SDE	4515,00
Cuisine Collective Hochelaga-Maisonneuve	SA	Traiteur	410,53
Cuisine Collective Hochelaga-Maisonneuve	SA	Réception	354,19
Cushman & Wakefield Lepage inc.	SP	Hon.prof. / étude de marché /Rome	7570,50
Cygnal Technologies ltée	AP	Achat de cordons/Séoul	1569,50
Dagenais, Bernard	SP		500,00
Daniel Dupont, photographe	SP	Honoraires	474,00
Datamark Systems	AP	Étiquettes auto-adhésives pour la gestion des documents.	531,50
DBCom Média	SA		1500,00
DBX Geomatics inc.	AP	Carte	350,00
Décorum Décors d'événements	SA	Location de matériel	370,00
Dell Canada inc.	AP	Ordinateur Portable Dell Inspiron	2116,00
Dell Canada inc.	AP	Ordinateur portable DELL Inspiron 910	529,00
Dell Canada inc.	AP	Ordinateur Portable Dell Inspiron	2116,00
Delta Centre-Ville	AP	Frais d'hébergement	398,61
Déménagements Rapide inc., Les	SA	Service de messagerie privée	821,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Dessins Art...Ure, Les	SP	Honoraires professionnels/croquis	1170,00
Dessins Art...Ure, Les	SP	Hon.prof./croquis Rome et Boston	1395,00
Deux Gourmandes un Fourneau inc.	AP		1012,00
Dicom Express inc.	AP		8905,12
Diese, Solutions Visuelles & Design	SP	LL/ Ent. France-Québec	1212,50
Digipoint (9022-5608 Québec inc.)	SA	Montage	791,00
Disques Audiogramme inc., Les	SP		250,00
Disques Lyres	AP	Livre-disque	1350,00
DMP Sonorisation	SA	DMP	2064,00
DMP Sonorisation	SP	DMP	520,00
Dolmen Capital humain	SP	Psychologie	1500,00
Domaines Pinnacle inc.	AP	Achat cidre de pomme	4309,44
Domaines Pinnacle inc.	AP	Coffret de cidre	870,00
Dorais, Louis-Jacques	SA	Titre de transport de Monsieur Dorais conférencier invité du 6 au 10 août 2008 en Suède	1500,00
Drapeaux et Bannières l'Étendard inc.	AP	Drapeaux	2010,00
Druide Informatique inc.	AP	Logiciel Antidote RX	3650,00
Duff, John	SP	Traduction	250,00
Duplications inc.	AP	Gravure de CD	2864,00
Ébenisterie Allen Miller	SA	Travaux d'ébénisterie.	480,00
Ébenisterie Marc-André Lavigueur	SA	Travaux ébénisterie.	1800,00
EBSCO Canada Itée	AP	LL/ Renouvellement des abonnements	10638,34
École de Joaillerie de Québec	AP	Boîtes de luxe	380,35
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	SP	LL/Performance du réseau	5500,00
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	SP	LL/ Projet mesure performance	5000,00
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	SP	Contrat ENAP	4475,86
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	SP	Roumanie	19895,35
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	SP	Services professionnels	17811,50
École Polytechnique (Montréal)	AP	Remboursement	377,45
Éditions Anne Sigier inc.	AP	Livres pour cadeaux	898,80
Éditions Anne Sigier inc.	AP	Livres pour cadeaux	599,20
Éditions La Liberté	AP	LL/ Livres - Centre de documentation	250,05
Éditions La Liberté	AP	LL/ Achat de livres	482,25
Éditions La Liberté	AP	LL/ Livres - Centre de doc.	616,00
Éditions La Liberté	AP	LL/ Livres - Centre de doc.	988,85
Éducation Internationale Coop. de serv. de dev. et d'éch. en éducation	AP	LL/ Congrès - Anne Fradette	310,08
Élie, Bernard	SP	Contrat Sommet de la francophonie	9500,00
Empan Productions	SP	Honoraires professionnels/rés. NY	3719,14
Entreprises Carole Marois, Les	AP	Gravures	11300,00
Équipe Québécomm inc., L'	SA	LNI	965,67
ESI Technologies de l'Information inc.	SA	Renouvellement pour utilisation du logiciel Octopus pour 18 utilisateurs, du 1er avril au 31 mars 2009	10563,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

ESI Technologies de l'Information inc.	SP	Services professionnels : Intégratin du bottin des employés avec Octopus	600,00
Essence Créative	SA		9427,50
Essence Créative	SP	Montage et animation	4500,00
Essence Créative	SP	Graphisme	4000,00
Essence Créative	SP	Transcription CD	4300,00
Essence Créative	SP		510,00
Étalages Archex Itée, Les	SP	Exposition	13705,00
Étalages Archex Itée, Les	SP	Espace Québec	6951,00
Étendard inc., L'	AP	Acaht de 7 mâts et drapeaux du Québec/Munich	1525,00
Étendard inc., L'	AP	Achat de 2 drapeaux suppl./Munich	400,00
Étendard inc., L'	AP	drapeaux	280,00
Étendard inc., L'	AP	Drapeaux 400e	488,50
Étendard inc., L'	AP	Drapeaux Canada	530,00
Étendard inc., L'	AP	Drapeaux du Québec	900,00
Étendard inc., L'	AP	Drapeaux	1324,00
Étendard inc., L'	AP	Base en bois	1520,00
Étendard inc., L'	AP	Hampes	1160,00
Europack Déménagements Internationaux inc.	SA	Entreposage et emballage mobilier/Buenos Aires	8285,00
Évaluation Personnel Sélection International inc.	AP	FrV-Edition Y. Blais	275,00
Évaluation Personnel Sélection International inc.	SP	Services EPSI	1006,50
Exit Certified Corporation	SP	Cours Veritas NetBackup 6.5 for Windows Administration	3978,00
Explos-Nature	AP	Livres	1250,00
Exportlivre inc.	AP	Achat de livres	5698,00
Fabrique de la Paroisse de Notre-Dame-de-Québec	SA	Frais de gestion	1655,00
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Hébergements	3900,63
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	hébergement	441,87
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	hébergement	774,56
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Réception	1923,86
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Réception	1631,85
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Traiteur	1479,40
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Hébergement	1157,72
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais de réception et hébergement	7212,32
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Salon et services	607,91
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Service de traiteur	715,30
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais de réception	15347,50
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Hébergement	2060,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Réception	1745,70
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Service d'un traiteur	12518,50
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais hébergement	3173,43
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais hébergement	695,25
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Traiteur - service	844,60
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais hébergement-réception	5821,14
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais d'hébergement et services afférents	20656,41
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	hébergement	1233,94
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais de réception	433,55
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais de réception	1706,50
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Traiteur	9204,50
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais d'hébergement	1325,61
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais d'hébergement	2916,42
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais d'hébergement	2972,12
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais de réception	624,16
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais de réception et services afférents	19667,68
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais d'hébergement	984,71
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Frais d'hébergement	492,41
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Service de traiteur	1094,15
Fairmont le Château Frontenac (Hôtels Fairmont inc.)	SP	Traiteur	1224,10
Fairmont le Reine Élisabeth (Hôtels Fairmont inc.)	SA	hébergement	2465,82
Fairmont le Reine Élisabeth (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Réception	467,30
Fairmont le Reine Élisabeth (Hôtels Fairmont inc.)	SA	Hébergement	319,30
Fas Voyages en Liberté Centreville enr. (2332-4411 Québec inc.)	SA	Mission de Patricia Caris du 8 au 12 septembre 2008. 61e session de la Commission permanente de coopération franco-québécoise.	850,00
Fauteuil pour deux inc., Un	AP	Achat de lampes/rés. Munich	1384,00
Fauteuil pour deux inc., Un	AP	Achat de mobilier/rés. Munich	13295,00
Fédération des Chambres de Commerce de la Province de Québec	AP	Conférences Sommet Québec-New-York	720,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Feng, Bei	SA	Frais d'interprétation dans le cadre de la réunion de travail sur le projet des Régions partenaires 'les meilleures pratiques en éducation'	1250,00
Ferme Martinette S.E.N.C.	AP	Facture 1963 2008-06-12	254,75
Filion, Michel (Relieur)	AP	Fabrication porte-folio	625,00
Filion, Michel (Relieur)	SA	Fabrication de boîtes cadeaux	775,00
Filion, Michel (Relieur)	SA	Porte-documents en toile	1500,00
Filion, Michel (Relieur)	SP	Relieur	1000,00
Films Gilles Carle inc., Les	AP	Livre d'artiste avec dessins	2500,00
First Light Associated Photographers	SP		785,00
First Light Associated Photographers	SP		2600,00
Firstlight Associated Photographers (inactif)	AP	Photos	2033,99
Fleuriste Notre-Dame de Grâce inc.	AP	Arrangements floraux	780,00
Fleurs du Jour	AP	Arrangements de fleurs coupées	274,00
Fleurs du Jour	AP	Fleurs coupées	490,00
Fleurs du Jour	AP	Arrangements floraux	587,00
Fleurs du Jour	AP	Arrangements floraux	250,00
Fleurs du Jour	AP	Arrangements floraux	745,00
Fleurs du Jour	AP	Arrangements floraux	565,00
Fleurs du Jour	AP	Fleurs coupées	310,00
Fleurs du Jour	AP	Fleurs	370,00
Fleurs du Jour	AP	Arrangements floraux	605,00
Fleurs du Jour	AP	Arrangements floraux	440,00
Fleurs du Jour	SA	Fleurs	310,00
Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la Coopération Internationale, La	SP	Fondation Paul Gérin-Lajoie	5000,00
Fonds de Fourniture de Biens et Services du MESS	AP	Licence du système SIGR pour 2008-2009	6100,00
Fonds de Fourniture de Biens et Services du MESS	SP	LL/ Veille stratégique	1714,00
Formations Eureka inc.	SP	LL/ Lecture rapide - D. Lacroix	425,00
Formaviva inc.	SA	LL/ Entreposage - sculpture	6176,00
Fortin, Pierre (008)	SP	Honoraires professionnels	500,00
Forum des Jeunes de la Fonction Publique (inactif)	SP	FrV- Colloque 4 juin (MRI)	875,00
Four Points By Sheraton Montréal Centre-Ville	AP	Chambre d'hôtel Jo-Ann Bellware	250,30
Fournitures de Bureau Denis inc.	AP	629515 613163 avril 2008	355,08
Freitas, Emmanuel	SP	Traduction	1087,02
FSTJ Location	AP	Location d'instruments	1496,63
Fu, Isabelle	SP	Traduction	658,33
Fu, Isabelle	SP	Traduction	375,00
Fusepoint Services d'Infogérance [Québec] inc.	SA		24570,00
Galerie d'art l'Imprévu	AP	Achat de cadeaux	727,50
Galerie du Meuble	AP	Achat de mobilier rés. Munich	2338,65
Galerie du Meuble inc., La	AP	Achat de mobilier rés./Munich	9230,80
Galerie Madeleine Lacerte inc.	AP	Achat de sérigraphies/Sao Paulo	3050,00
Galerie Madeleine Lacerte inc.	SA	Achat photographie/rés. Munich	1000,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Gartner Canada Co.	SA	Entente Gartner pour 2 ans : Avril 2009 à mars 2011	19600,00
Gestion de Collections Informatisées inc. (GCI)	SA	Contrat de service annuel pour Gestion Virtuelle CAP	554,00
Gestion de Collections Informatisées inc. (GCI)	SP	Installation et configuration de FileMaker Pro	325,00
Gestion K.C.R. inc.	AP	Repas	271,23
Geyco inc.	SA	Entretien préventif + balancement.	3625,40
Global Source Maintenance Renewals ULC	SA	Contrat de maintenance de Sun Microsystems du Canada	20145,46
Go Musique inc.	AP	Réception	24000,00
Go Musique inc.	SA	Service de musiciens belle et bun	14587,50
Golf du Belvédère, Le	AP	LL/ Salle + repas	1234,43
Grandite	SA	Silverun - Maintenance annuelle du 1er juin 2009 au 31 mai 2010	3220,00
Graphe enr., Le	SP	Révision linguistique	350,00
Graphe enr., Le	SP	Révision linguistique	312,00
Gravure M. Pontbriand inc.	SA	Plaque d'aluminium anodisée Centre de documentation salle Paul Gérin Lajoie.	745,00
Gravure M. Pontbriand inc.	SA	Plaque commémorative 40e anniversaire MRI.	400,00
Gros-Louis, Patricia (Le Petit Huron Moc)	AP	Oiseaux en mélèze	375,00
Groupe Analekta inc.	AP	Achat de CD Analekta	2035,00
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux + ajustement facture 106868	2090,50
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux.	4018,50
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 28 avril au 30 mai 08.	6069,25
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux.	1050,00
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, 28 juillet au 1 août 08.	1045,00
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux.	5906,50
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 8 au 19 septembre 08.	2266,00
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 22 sept. au 24 octobre 08.	6845,25
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 3 au 7 novembre 08.	1045,00
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 27 octobre au 21 novembre 08.	3418,50
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 24 novembre au 12 décembre 08.	3567,00
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 15 décembre 08 au 2 janvier 09.	2542,50
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 5 au 24 janvier 09.	4423,00
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 26 au 30 janvier 09.	1139,50
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 1 au 6 février 09.	1045,00
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 9 au 27 février 09.	3418,50
Groupe C.D.P. inc.	SA	Main d'oeuvre fournie à nos bureaux, du 2 au 6 mars 09.	1139,50

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Groupe CTT inc.	SA	Coopération : Mission de Olivier Vermeersch du 6 au 15 juin 2008	2000,00
Groupe EJM inc. (Belle Amérique, La)	AP	Achat	690,00
Groupe Herjavec	SP	Banque d'heures pour un ingénieur McAfee pour réaliser projet audit de sécurité	10000,00
Groupe Holiday inc.	AP	Achat de parapluies	567,40
Groupe Holiday inc.	AP	Parapluies	429,30
Groupe Holiday inc.	AP	Fourniture	643,56
Groupe Limo Québec, Le	SA	Service de transport	2300,00
Groupe Limo Québec, Le	SA	Service de limousine	10925,00
Groupe Limo Québec, Le	SA	Service de transport	950,00
Groupe Limousine A-1 inc.	AP	LL/ Location	1137,50
Groupe Limousine A-1 inc.	AP	Location limousine	1600,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Location de voiture	650,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Limousines	2950,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	limousine	1050,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	360,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	2340,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1575,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de limousine	1875,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de limousine	1560,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	3775,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1375,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	780,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	2860,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1120,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1917,50
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1105,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1690,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	8519,74
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1950,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	4240,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	6995,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1045,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	8800,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Serv. de transport	4895,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Serv. transport	3300,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	5340,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	330,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	6530,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	2730,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	3057,50
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	585,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1560,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1440,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	555,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	6300,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1320,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1462,50
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	3347,50
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	2957,50
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	2910,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	5520,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	720,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1170,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1140,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	2335,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	1170,00
Groupe Limousine A-1 inc.	SA	Service de transport	7440,00
Groupe Restos Plaisirs inc., Le	SA	Frais de réception	309,75
Groupe Sismique inc.	AP	Cadeaux	2000,00
Groupe Télé-Vision (3612058 Canada inc.)	AP	Réception	5500,00
Halles en fleurs inc., Les	AP	Fleurs	330,00
Hamel, Nathalie (004)	SA	Titres de transport avion et autobus pour la participation au colloque Museum Ethnography at home	976,06
HDF Vidéo montage	SP	Montage de vidéo	250,00
Henri Rivard inc.	AP	Livres - cadeaux	1350,00
Hertz Canada limitée	AP	Location d'un véhicule	491,80
Hilton Montréal Bonaventure	SA	Frais de réception	18790,26
Hoskin scientifique limitée	AP	Enregistreur de température	268,00
Hôtel Château Laurier	AP		9767,56
Hôtel Château Laurier	AP		2517,85
Hôtel Château Laurier	AP	Réception	6392,18
Hôtel Château Laurier	SA	Frais de réception	2013,65
Hôtel Château Laurier	SA	Frais de réception	4487,50
Hôtel Château Laurier	SA	Hébergement	605,64
Hôtel Château Laurier	SA	Frais de réception et serv. afférents	19018,46
Hôtel Château Laurier	SA	Frais de réception	4255,50
Hôtel Delta Québec	SA	Frais de réception	16010,59
Hôtel Delta Québec	SA	Hébergement	442,96
Hôtel Dominion 1912	SA	Frais d'hébergement	844,60
Hôtel Gouverneur Place Dupuis S.E.C.	SP	FrV-hôtel Mtl	265,74
Hôtel Gouverneur-Place Dupuis (Gouverneur inc.)	SA	Frais d'hébergement	377,38
Hôtel Gouverneur-Place Dupuis (Gouverneur inc.)	SP	FrV-hébergement	265,74
Hôtel Le Germain (Groupe Germain inc.)	SA	Hébergement	556,20
Hôtel Loews le Concorde	AP	Réception ACQS	12393,15
Hôtel Loews le Concorde	AP	Location de chambres	4274,07
Hôtel Loews le Concorde	AP	Hébergement	284,28
Hôtel Loews le Concorde	SA	Hébergement	6972,00
Hôtel Opus Montréal	AP	Hébergement	1751,96
Hôtel Plaza Québec (3089-3242 Québec inc.)	SA	Service d'un traiteur	1124,02
Hôtel St-Paul de Montréal inc.	SA	Facture 88183-080403 2008-04-03	494,40
Hydro-Québec	SA	Noisement Baie James	3333,25
Hypertec Systèmes inc.	AP	Achat	984,32
Hypertec Systèmes inc.	AP	LL/ Cartouches imprimante	258,14
Hypertec Systèmes inc.	AP	LL/ Cartouches imprimante	1185,60
Hypertec Systèmes inc.	AP	APC Switched Rack PDU - Power distribution strip	4764,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Impimante LaserJet P2015d	369,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Cartouches Maxell LTOU3/400 - LTO Ultrium 3 - 400 / 800 GB No.183900	440,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Hypertec Systèmes inc.	AP	Graveur DVD	345,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Moniteur NEC MultiSync 19 pouces	1745,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	HP JetDirect 620n - Print Server	628,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Imprimante Dymo Labelwriter Twin Turbo et Jetdirect 175x	303,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Claviers - Souris USB	470,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Imprimante à jet d'encre Lexmark Z1320	329,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Moniteur NEC LCD2470WVX-BK	544,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	HP JetDirect 620n - Printer Server	678,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Cartouches Maxell LTOU3/400 - LTO Ultrium 3 - 400 / 800 GB	700,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Cartouches Maxell LTOU3/400 - LTO Ultrium 3 - 400 / 800 GB	760,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Claviers Acnor noirs USB	330,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Imprimante à étiquette Dymo Label Writer Twin Turbo Printer & JetDirect 175x	294,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Cartouches Maxell LTOU3/400 - LTO Ultrium 3 - 400 / 800 GB	720,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Dymo Labelwriter Twin Turbo Printer	492,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Imprimante à jet d'encre EPSON - CANON	552,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Imprimante à jet d'encre EPSON Stylus Photo 1400	854,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Imprimante à jet d'encre EPSON Stylus Photo 1400	1345,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Moniteur ACL 22 pouces LG Flatron W2242P	2590,10
Hypertec Systèmes inc.	AP	Cartouches Maxell LTOU3/400 - LTO Ultrium 3 - 400 / 800 GB	720,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	DYMO LABELWRITER TWIN TURBO PRINTER	460,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	APC Rack PDU	1601,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Clavier Souris Microsoft	408,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Scanner Planon RC800	299,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Postes de table Ciara Enterprise/Discovery DQ35JOE Selon les spécifications du contrat 999708755	14340,20
Hypertec Systèmes inc.	AP	DYMO LABELWRITER TWIN TURBO PRINTER No. 69215	608,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Imprimante HP LaserJet P2055x	559,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Imprimante à jet d'encre EPSON Stylus Photo 1400	1204,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Casque d'écoute et rallonge	270,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Clavier Microsoft Comfort Curve 2000 noir Acnor USB	285,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Imprimante HP LaserJet P2055x	587,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Impriamnte DYMO LABELWRITER TWIN TURBO	306,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	DYMO LABELWRITER TWIN TURBO PRINTER No. 69215	612,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	HP LaserJet P2055x	586,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Clavier sans fil	329,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Kingston Data Traveler Vault - Privacy Edition - Lecteur Flash USB -2 Go	8650,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :
	<ul style="list-style-type: none"> - le nom du professionnel ou de la firme; - le mandat et le résultat (rapport ou document final); - le coût; - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Hypertec Systèmes inc.	AP	Maxell LTOU3/400 - LTO Ultrium 3 - 400 / 800 GB	740,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	HP LaserJet P2055x	586,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	CSPA10280CAN Cardscan Scanner V8	780,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	CSPA10280CAN Cardscan Personal Scanner V8	350,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Cardscan Pesonal Scanner V8 - CSPA10280CAN	332,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Lecteurs CardsCan Personal Scanner V8	830,00
Hypertec Systèmes inc.	AP	Cardscan Personal Scanner V8	365,00
Imprimerie HLN inc.	SA		5377,79
Imprimerie Nicober inc.	AP		450,00
Imprimerie Nicober inc.	AP		1600,00
Imprimerie Nicober inc.	SA		350,00
Imprimerie Nicober inc.	SA	Pochettes CD-40e	635,00
Imprimerie Nicober inc.	SP	LL/ Conception et réalisation	510,00
Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.	SP	Encart	325,00
Informatique Mercier inc.	AP		3875,00
Institut de la Statistique du Québec	AP	LL/ Horace - 1er vers. pour entente 2008-2011	15000,00
Institut de la Statistique du Québec	SA	LL/ Entente Horace	5000,00
Institut de la Statistique du Québec	SP	LL/ Entente de services MRI-ISQ	7000,00
Institut des Vérificateurs Internes Section de Québec	AP	Institut des vérificateurs	400,00
Institut du Nouveau Monde	AP	LL/ Transport Glasgow - CIVICUS	1709,50
Institut du Nouveau Monde	SA	Facture 001003769 2008-06-09	2837,98
Institut National de l'Image et du Son [INIS]	SA	Contribution qui servira à couvrir une partie des frais de déplacement Portrait croisé INIS-HFF 2008	1418,80
Intelec Marketing inc.	AP	Matériel de télécom Perle	1275,40
Intercontinental Montréal	AP	Conférence téléphonique	590,24
Intercontinental Montréal	SA	Réception	568,68
Intercontinental Montréal	SA	Réception	863,65
Intercontinental Montréal	SA	Hébergement	591,31
Intercontinental Montréal	SA	Hébergement	519,49
Intercontinental Montréal	SA	Frais de réception	1424,85
Intercontinental Montréal	SA	Frais hébergement	1048,54
Intercontinental Montréal	SA	Réception	366,85
Intercontinental Montréal	SA	Frais d'hébergement	715,54
Intercontinental Montréal	SA	Réception	744,91
Intercontinental Montréal	SA	Frais de réception	321,14
Intracom	SA	Formation	845,00
Irisco du Québec inc.	AP	Logiciel AutoCad version 2009 français	5342,00
Isba Music Entertainment inc.	AP	Cadeaux CD	928,00
J. B. Deschamps inc.	AP	1 000 pochettes de classement (suivi) pour le BSM.	4496,00
Jean Désy, photographe	SP	Photographe	300,00
Jean Désy, photographe	SP	Photographe	1800,00
Jean-François Vézina, psychologue	SP	PAE	265,00
Jean-Guy Paradis, photographe	SP	Honoraires	753,30

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Jean-Guy Paradis, photographe	SP	Honoraires	316,80
Joseph Clermont inc.	SA	Service d'impression	410,00
K2 Impressions inc.	AP	Impression	525,00
K2 Impressions inc.	AP	Impression	6835,00
K2 Impressions inc.	AP	Impression	2816,00
K2 Impressions inc.	SA	Impression	4857,00
K2 Impressions inc.	SA	LL/ Réimpression - rapport d'étape	3207,50
K2 Impressions inc.	SA	Impression	7399,00
K2 Impressions inc.	SA	Impressions	1142,00
K2 Impressions inc.	SA	LL/ Réimpression - Politique internationale	4405,00
K2 Impressions inc.	SA	Impression	5754,00
K2 Impressions inc.	SA	LL/ Ent. France-Québec	1850,00
K2 Impressions inc.	SA	Facture 7540 2008-06-30 1000 brochures Portrait de la relation bilatérale Québec-France	1370,00
K2 Impressions inc.	SA	Impression	7399,00
K2 Impressions inc.	SA	Impression	4230,00
K2 Impressions inc.	SA	LL/ Impression	1275,00
K2 Impressions inc.	SP	Impression	3128,00
K2 Impressions inc.	SP	Brochures	2897,00
Kanawaty, Joseph	SP	LL/ Traduction	3272,50
Kings Transfer International	SA	Entreposage mobilier Atlanta et Tokyo	3450,00
Laboratoire Belco Photo inc.	SA	Finition de photos	380,25
Labrecque, Germain (002)	SA	Pavoisement	380,00
Lacoursière, Jacques	SP	Conférences prononcées en Allemagne, Autriche et Rome par monsieur Jacques Lacoursière	1250,00
Lacoursière, Jacques	SP	Frais de séjour pour conférences en Allemagne, Autriche et Rome de monsieur Jacques Lacoursière	610,08
Laferrière, Georges (002)	AP	Remboursement billet d'avion	1046,54
Lahaie, Valérie (002)	SP	Service professionnel	450,00
Laplante, Geneviève	SP	Révision de texte	2300,00
Laplante, Geneviève	SP	Révision de texte	2000,00
Larochelle & Associés	SP	Espace Québec	690,00
Lave-Auto Yvon Boucher	SA	Lavage du véhicule de la Ministre.	700,00
Lebrun, Monique	AP	UQAM	1379,00
Lefebvre, Erick	AP	Fabrication de boutons	4050,00
Lefebvre, Erick	AP	Boutons de manchette	810,00
Lemieux, Michel (010)	SP	Sondage	5100,00
L'Heureux inc.	AP	Achat d'un refroidisseur d'eau.	345,00
Li, Jin	SP	Traduction Mandarin / Français	913,44
Li, Jin	SP	Traduction	265,98
Li, Jin	SP	Traduction	493,46
Li, Jin	SP	Traduction	360,00
Li, Jin	SP	Traduction	457,82
Li, Jin	SP	Traduction	450,00
Li, Jin	SP	Traduction	390,00
Li, Jin	SP	Traduction	1742,84
Li, Jin	SP	Traduction	256,74
Li, Jin	SP		300,00
Librairie du Nouveau Monde (3094-2569 Québec inc.)	AP	Approvisionnement	349,65

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Librairie du Nouveau Monde (3094-2569 Québec inc.)	AP	Livres pour réserve cadeaux	399,60
Librairie la Maison Anglaise inc.	AP	Achat livres	900,25
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	580,75
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	511,75
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	839,50
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	861,75
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	528,25
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	1206,75
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	884,75
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	1965,75
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	483,00
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	1552,50
Limousine Montroyal 1998 inc.	SA	Service de transport	4732,94
Locas, Jacques	SP	Déplacements à l'étranger	1400,00
Location Gervais 1985 inc.	AP	Location de vaisselle/réception	8294,20
Location Gervais 1985 inc.	AP	Location de matériel	960,75
Location Luber inc.	AP	Location de matériel	829,00
Loran Technologies	SP	Banque d'heures en services professionnels pour le support à différents équipements et logiciels utilisés au MRI : 5 000 et pour conseil et support à l'implantation de Microsoft Office SharePoint Server (MOSS) : 19 800	24800,00
Lord Services-conseils	AP	Fournitures de bureau	797,50
Lord Services-conseils	AP	Prendre le temps d'atterrir	1595,00
Lord Services-conseils	SP	Contrat de service	9000,00
Lorenzato, Maria Cristina	SP	Traduction	425,36
Lorenzato, Maria Cristina	SP	LL/ Traduction	1056,66
Lorenzato, Maria Cristina	SP	Traduction	720,00
Lorenzato, Maria Cristina	SP	Traduction	1848,44
Lorenzato, Maria Cristina	SP		480,00
Lorenzato, Maria Cristina	SP		440,00
Los Remedios	AP	Repas-25-04-2008	633,75
Louis Lacerte, éditeur	AP		4524,90
Luc Vic Import inc.	AP	Achats de portes-cartes	2499,06
Lucinocte 1985 inc.	SA	Modification de 2 abat-jour/rés. Munich	264,00
Luke Sandford, Communications	SP	Traduction	331,10
Luke Sandford, Communications	SP	Traduction	364,32
Luminaires Transit	AP	Lampe de bureau	368,79
Magiciens Associés, Les	SA	Service d'encadrements	1750,36
Maison Rondeau	AP	Articles de cuisine/Mumbai	575,20
Maison Simons inc., La	AP	Achat de literie/Mumbai	1903,70
Major, André (002)	AP		624,80
Manuri Formation (Manuri, Louise) (inactif)	SP	Formation	2475,00
Manuri Formation (Manuri, Louise) (inactif)	SP	Formation communication orale (S. Blouin)	3200,00
Manuri Formation inc.	SP	Formation	695,00
Marchand, Jean	SP	Service d'interprétariat	6578,97
Marriott Residence Inn Montréal Centre-Ville	AP		330,18
Mayrand Légaré, Ève	SP	Graphisme	1750,00
Mayrand Légaré, Ève	SP	Graphisme	3500,00
Mayrand Légaré, Ève	SP	Graphisme	1750,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

MB Foster Associates Ltd	SA	Renouvellement du contrat d'entretien Reflection IBM	530,00
Médecins du Monde	SP	Gala-bénéfice	250,00
Mess des Officiers de la Citadelle de Québec	AP	Cotisation annuelle	382,00
Messageries A.D.P. inc.	AP	livres	727,83
Méthot, Denis (002)	SP	Honoraires	425,00
Meunier, Serge (002)	SP	Honoraires	1196,00
Michaud, Brigitte (002)	SP	FrV-Service d'infirmières	1519,00
Michaud, Brigitte (002)	SP	FrV-courriels et messages	322,06
Michaud, Brigitte (002)	SP	FrV-services d'infirmière	466,60
Michèle Poirier & Associés inc.	SA	LL/ Formation	630,00
Michèle Poirier & Associés inc.	SA	LL/ Formation	1260,00
Michèle Poirier & Associés inc.	SA	LL/ Formation	630,00
Micro Logic Sainte-Foy Itée	AP	Moniteur 23" Apple Cinema HP Display DVI	1049,00
Micro Logic Sainte-Foy Itée	AP	Mac OS X 10.5.6 Leopard	471,95
Microserv	AP	Micro-ordinateurs	2767,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	SAN Sun StorageTek 6140 array	24998,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	IBM System Storage EXP3000 - Boîtier de stockage	12993,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Cartes réseau	4755,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Serveurs HP	21689,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Mémoire Kingston 8 GB (2 x 4 GB) DDR2 667 Mhz	2870,55
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	APC 17" Rack LCD Monitor Keyboard Mouse	1618,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Matériel HP	7943,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Batterie de portable 8 cellules pour Lenovo ThinkPad x61s	300,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Disque dur IBM 1000 GB Dual Port Hot Swap SATA	850,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Disque Sun Storagetek pour SAN	1932,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Calivers Acnor pour T61	600,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	HP Proliant DL380 G4 Rail Kit	267,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Câbles Startech	1576,70
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	APC Smart-UPS 1000VA USB	633,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Lenovo Thinkpad Advanced Mini-Station d'accueil	585,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	APC Replacement Battery Cartridge #23	357,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Ordinateurs Lenovo ThinkCenter M 58p SFF Intel Core 2 Duo E8400, disque dur 160 Go, DVDRW, 2 Go Ram (DDR3) avec moniteur Lenovo 19 po. ThinkVision L1900p LCD	4800,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	APC - matériel	8957,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Portable Lenovo T500	2450,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Portable Lenovo X200	2545,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Ordinateur portable Lenovo T500	7797,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Ordinateurs Portables Lenovo X200 - T500	10251,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	AP	Portable Lenovo	2599,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	SA	HP Contrat de maintenance - pièces et main d'oeuvre - HP Proliant DL380 G4 Série	1582,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	SA	Contrat de maintenance HP prolongé - pièces et main-d'oeuvre 1 anée sur site- 9 hres par jour / 5 jours par semaine - 4h Durée : du 19 novembre 2008 au 18 novembre 2009	802,00
Microserv Dorval (Solutions Technologiques Dorval inc.)	SA	Contrat de maintenance HP - pièces et main-d'oeuvre 1 année sur site	684,00
Ministère de la Culture et des Communications	AP		3000,00
Ministre des Finances du Québec (Archives Nationales)	SA	Entreposage de documents et cartouches pour le MRI - Mars-avril 2008	1976,21
Ministre des Finances du Québec (Forum des Responsables des Communications)	SP		570,00
Ministre des Finances du Québec (Forum DRH Fonction Publique)	SP	FrV-cotisation F. Normand	500,00
Minto Suite Hôtel	AP	LL/ Réservation - E. Thérout	363,53
Mirabau Sérigraphie	AP	drapeaux	743,95
Miraky	AP	Stylos du 400e	900,00
Mobilier de Bureau Logiflex inc.	AP	Achat de mobilier de bureau/Atlanta	16102,00
Mobilier de Bureau Logiflex inc.	AP	Achat de fauteuils/Munich et Tokyo	9044,00
Mobilier de Bureau Logiflex inc.	AP	Mobilier de bureau (fauteuil Flint)/Tokyo	927,00
Momentum Technologies inc.	SP	Installation et configuration de la base de données Oracle sur Windows 2003 dans un environnement de laboratoire	4920,00
Monette Express (Québec)	SA	Transport du photocopieur de Sherbrooke à Mont-Royal.	285,00
Montgomery, Garrett	SA		545,38
Montgomery, Garrett	SP	Traduction	405,68
Montgomery, Garrett	SP	Traduction	403,48
Montgomery, Garrett	SP	Traduction	258,06
Montgomery, Garrett	SP		262,43
Monticone, Ugo	SP	JQSF	400,00
Morisset, Jean	SA	Billet d'avion de monsieur Jean Morisset	865,27
MTS Allstream inc.	SA	Liens Internet Corporatif à Montréal pour la période de mai 2008 à janvier 2009 inclus	4204,18
MTS Allstream inc.	SA	Liens Internet corporatif à Montréal pour les mois de février et mars 2009	1105,01

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Musée Canadien des Civilisations	SA	Frais de transport, d'hébergement et de séjour / Stephen Augustine	3267,33
Musée de la Civilisation	SA	Soutien technique	890,00
Musée de la Civilisation	SA	Location de la Chapelle	1800,00
Musée de la Civilisation	SA	Location	2500,00
Musée du Bronze d'Inverness	AP	Réserve de cadeaux	6500,00
Musée du Bronze d'Inverness	AP	Cadeaux	7150,00
Musée National des Beaux-Arts du Québec	AP	Achat d'assiettes	611,60
Musée National des Beaux-Arts du Québec	SA	LL/ Location d'oeuvre d'art	775,00
Musée National des Beaux-Arts du Québec	SA	Services techniques	9266,39
Musée National des Beaux-Arts du Québec	SA	Location salons et services afférents	2508,11
NGW Communication inc.	AP	Achat d'un téléviseur + accessoires pour le salon Jean Chapdelaine.	1875,00
NGW Communication inc.	AP	Moniteur plasma 58" avec l'installation.	2800,00
NGW Communication inc.	AP	Achat d'un téléviseur pour le bureau de Montréal.	4454,00
NGW Communication inc.	SA	Micros supplémentaires pour le salon Jean Chapdelaine.	5920,00
NGW Communication inc.	SA	Achat d'un téléviseur plasma Panasonic 58" salle 2.32	2800,00
NGW Communication inc.	SA	Support pour téléviseur + installation - visioconférence BSM.	538,00
NGW Communication inc.	SA	Comptes à payer estimés (salle Jean Chapdelaine).	1419,50
NGW Communication inc.	SP	Soutien technique	645,00
Nourcy Pâtisserie Traiteur	AP	Traiteur	254,00
Nourcy Pâtisserie Traiteur	SP	FrV-cocktail du 6 novembre 2008	794,10
Observatoire de la Capitale	SA	Location salle	750,00
OPEQ [Ordinateur pour écoles du Québec]	SA	Transport et disposition de moniteurs désuets	1365,00
Orchestre Symphonique de Québec	AP	Achat de CD	510,00
Orchestre Symphonique de Québec	AP	Achat de CD	1200,00
Organisation de Coopération et de Développement Économiques	SA	LL/ Programme sur l'avenir	15000,00
OSE Design inc.	SP	LL/ Image de marque	22250,00
OSE Design inc.	SP	Graphisme	1300,00
PAE Consultants inc.	SP	FrV-Coaching	625,00
Panavideo inc.	SA	Appel de service pour moniteur - caméra au 4e étage.	379,30
Panavideo inc.	SA	Deux appels de services, moniteur convertisseur vidéo.	564,85
Panavideo inc.	SA	Appel de service pour moniteur au BSM.	868,50
Panavideo inc.	SA	Appel de service: test sur les 2 DVR, faire backup 2 jrs InteleX.	332,50
Parra, Mayra	SP	Traductions	625,90
Parra, Mayra	SP	Traductions	1671,12
Paysagistes d'intérieur Vertige, Les	SA	Entretien des plantes pour le bureau de Montréal.	1120,00
Pelegrin, Carmen	SA	Interpret	2081,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Perfection Design	SP	Conception des cahiers de mission	1797,00
Petite Auberge les Bons Matins B & B inc.	AP	LL/ Chambre - Guy Choquette	265,74
Petitpas, Jean-Guy (002)	SP	FrV-animation	1500,00
Philippe Renault, photographe	SP	Honoraires	700,00
Philippe Renault, photographe	SP	Honoraires	300,00
Philippe Renault, photographe	SP	Honoraires	335,00
Philippe Renault, photographe	SP	Honoraires	250,00
Photo Sibo inc.	SA	Finition de photos	490,59
Photographes Kedl Itée, Les	AP	10 livres "Québec et ses merveilles"	399,50
Photos Hélico inc.	SP	Honoraires pour services professionnels	1275,00
Plante, Roger (004)	SA	Soutien technique	554,50
Plante, Roger (004)	SA	Soutien technique	949,00
Plante, Roger (004)	SA	Soutien technique	1911,00
Plante, Roger (004)	SP	Service technique	572,00
Pôle Québec Chaudière-Appalaches	SA	Facture ACT-P-374-039 2008-06-03	1130,00
Pôle Québec Chaudière-Appalaches	SA	Réception - gala	2760,00
Pontbriand Joaillier-orfèvre inc.	AP	Plaques bronze	13585,00
Pontbriand Joaillier-orfèvre inc.	AP	Panneau de verre trempé/Munich	2320,00
Potvin, Diane-Michèle	SP	Déplacement	2170,47
Prévention Incendie Safety First	SA	Inspection semi-annuelle	408,00
Prévention Incendie Safety First	SA	Branchement UPS	547,00
Prévention Incendie Safety First	SA	Fournir, installer et programmer un interrupteur de supervision pour tête contrôle.	579,60
Productions 3PM inc.	SP	Honoraires	6000,00
Productions DJ	SP	Honoraires pour services musiciens	1350,00
Productions DJ	SP	Honoraires	2350,00
Productions DJ	SP	Honoraires musiciens	2700,00
Productions DJ	SP	Musiciens pour activité protocolaire	1400,00
Productions DJ	SP	Honoraires	3050,00
Productions Épisode inc., Les	AP	Prestation personnage	2010,00
Productions Épisode inc., Les	SP	Contrat	430,00
Productions Repro-Grafic inc., Les	AP	Impression	465,50
Productions Repro-Grafic inc., Les	AP	Impression	1363,00
Productions Robert Lamarre	SA	Location de matériel	300,00
Productions Simon Leclerc inc., Les	SA	Location de matériel	3000,00
Productions Standex inc., Les	SA	Location de matériel d'exposition	484,00
Productions Standex inc., Les	SA	Location de matériel	780,00
Productions Standex inc., Les	SA	Location de matériel exposition	540,00
Projec.Com inc.	SA	Loction d'équipement	3650,00
Promotions Héritage	AP	Objets promotionnels	2884,00
Promotions Héritage	AP		297,50
Promotions Héritage	AP	Réserve cadeaux -sous-verres	1989,70
Promotions Héritage	AP	Biens promotionnels	2065,45
Promotions Héritage	AP	Biens promo	1023,75
Promotions Héritage	AP	Cadeaux promo	1850,00
Promotions Héritage	AP	Biens promotionnels	1095,00
Promotions Héritage	AP	Biens promotionnels	728,28

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Promotions Héritage	AP	Sacs cadeaux	2258,75
Prospection inc.	SA		1780,00
Prospection inc.	SA		3560,00
Prospection inc.	SA		1780,00
Prospection inc.	SP	Visibilité et marketing QSF	5665,00
Prospection inc.	SP	Contrat	3310,00
Prospection inc.	SP	Analyse	11500,00
Prospection inc.	SP	Statistiques	1780,00
Prospection inc.	SP	Statistiques	375,00
Prospection inc.	SP	Statistiques	1780,00
Publications Québec Français, Les	AP	LL/ Livres	512,00
Publicité Éric Caron inc.	AP	Lingettes	894,00
Publicité Éric Caron inc.	AP	Achat	1750,00
Quality Hotel	AP	Hôtel	351,78
Québec dans le Monde	AP	Publicité	500,00
Ramassamy, Charles	SA	Remboursement des titres de transport, symposium à Berlin	1440,46
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	SP	Abonnement annuel au RRSPT	1000,00
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	SP	Formation C. Milette	395,00
Reimer, Margit	SP	Interprète	500,00
Repsolution	SA		7550,00
Réseau indépend. des diffuseurs d'évén. artist. unis [RIDEAU] inc.	AP	Colloque Anne-Marie Labbé	550,00
Restaurant du Musée (9073-9681 Québec inc.)	SP	Service d'un traiteur	14163,17
Restaurant la Taniere inc.	SA	Frais de réception	3023,93
Restaurant Laurie Raphaël inc.	SA	Frais de réception	352,00
Restaurant Le Parlementaire, Le	SA	Service d'un traiteur	9589,85
Restaurant T. St-Amour inc.	SA	Traiteur	4888,08
Restaurant T. St-Amour inc.	SA	Traiteur	695,50
Restaurant T. St-Amour inc.	SA	Service traiteur	1053,50
Rexel Canada Électrique inc. Nedco Div.	AP	Achat 2 casques d'écoute pour téléphone.	312,52
Richard Thibault Communications inc. (parolepublique.com)	SP		275,00
Ricoh Canada inc.	AP	Photocopies	362,81
Ricoh Canada inc.	AP	Location auto	259,14
Ricoh Canada inc.	AP	Frais photocopieur	362,82
Ricoh Canada inc.	AP	Photocopieur	259,13
Ricoh Canada inc.	AP	Photocopieur DAPALA	333,03
Ricoh Canada inc.	AP	Achat de photocopieurs.	16756,00
Ricoh Canada inc.	AP	Achat de deux photocopieurs	20264,00
Ricoh Canada inc.	AP	PostScript 3 Unit Type C3000	685,00
Ricoh Canada inc.	SA	Utilisation photocopieur SCO88405291	580,14
Ricoh Canada inc.	SA	Location photocopieur Facture SCO88476352 2008-07-30	1071,82
Ro-Na l'Entrepôt (Quincailliers de la Capitale inc.)	AP	Quincaillerie	814,53
Ro-Na l'Entrepôt (Quincailliers de la Capitale inc.)	AP	Équipements accessoires - connexité	1319,06
Safran Communication + Design	SP		740,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Satellites Globalstar Canada	SA	Frais de consommation téléphones satellites	1399,94
Satellites Globalstar Canada	SA	Frais de cons. téléphone satellite/Mai	1381,98
Satellites Globalstar Canada	SA	Frais de cons. téléphone sat./août	1301,29
Satellites Globalstar Canada	SA	Frais de cons. tél. satellites/sept. 08	1342,80
Satellites Globalstar Canada	SA	Frais de consommation téléphone satellite	1374,67
Satellites Globalstar Canada	SA	Frais de consommation téléphones satellites	1342,80
Satellites Globalstar Canada	SA	Frais de cons. tél. sat./déc 08	1310,93
Satellites Globalstar Canada	SA	Frais de cons. tél. sat./Janvier 09	1342,80
Secrétariat du FGTI	SA	Cotisation annuelle Forum des gestionnaires en technologies de l'information (FGTI) - 2009-2010	950,00
Séjours Linguistiques VTE	SP	FrV-Stage immersion	3599,00
Séjours Linguistiques VTE	SP	FrV-Stage immersion	3129,92
Senay, Luc (002)	AP		632,55
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	AP		608,82
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	AP		3520,62
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	SA	Service aérien	1826,46
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	SA		1424,76
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	SA	LL/ Vol nolisé - Chibougamau	4745,19
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	SA	Nolisement	4700,00
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	SA	Nolisement	351,25
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	SA	Nolisement	4882,41
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	SA	Service de nolisement	3177,36
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	SA	Service de nolisement	8864,55
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	SA	Service aérien	4900,00
Service Aérien Gouvernemental - Division des Services Financiers	SA	Transport aérien	4700,00
Service de Limousine Aristo Car	SA	Service de transport	300,00
Service de Limousine Aristo Car	SA	Service de transport	450,00
Service de Limousine Aristo Car	SA	Service de transport	300,00
Service de Limousine Aristo Car	SA	Service de transport	270,00
Service de Limousine Aristo Car	SA	Service de transport	450,00
Service de Limousine Aristo Car	SA	Service de transport	700,00
Service de Limousine Aristo Car	SA	Service de transport	870,00
Service de Limousine Aristo Car	SA	Service de transport	3660,00
Service de Limousine Aristo Car	SA	Service de transport	1350,00
Service de sécurité ADT Canada, inc.	SA	Frais pour système de protection vol selon contrat pour service annuel.	408,61
Services alimentaires du Tournesol inc.	SA	traiteur	1941,75
Services Conseils-Traduction inc. (Donald Kellough)	SP	Traduction	462,80

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Services d'Expositions Bruno Tessier inc.	AP	Location tapis protocole	2658,75
Services Documentaires Multimédia [S.D.M.] inc.	AP	LL/ SDM	510,00
Services Documentaires Multimédia [S.D.M.] inc.	SA	LL/ Repère internet 2009	460,00
Services Tecknolaser	AP	Achat cartouches	420,10
Services Touristiques Guidatour inc.	SA	Transport et guide	478,41
Signature Maurice Tanguay enr.	AP	Lampe de table/rés. Munich	319,98
SITQ inc.	LI	Bail	10000,00
SITQ National inc.	SA	Entretien ménager + étude de travaux.	4003,64
Sivis Conseil	SP		500,00
SNC Lavalin Profac inc.	SA	Manutention	715,42
SNC Lavalin Profac inc.	SA	Service technique	3685,50
Socatra inc.	SP	Interprétation simultanée	1696,00
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	AP	Achat et inst. unités de climatisation/réseau	11943,00
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	AP	Achat contrôles climatiques et serveur ADX	11013,50
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	AP	Matériel test configuration de module	1400,44
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	AP	Achat contrôles climatiques et serveur ADX	9315,00
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	AP	Achat contrôles climatiques/montage de panneau	3236,41
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	AP	Achat serveur ADX	504,20
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	AP	Montage panneau /rés. New York	537,07
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	SA	Monitoring et contrôle environnementaux de la salle des serveurs.	11396,00
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	SA	Monitoring et contrôle environnementaux - salle des serveurs	2951,30
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	SA	Monitoring et contrôle environnementaux de la salle des serveurs.	2442,00
Société de Contrôle Johnson, S.E.C.	SA	Installation NCE salle serveur Mtl.	2623,07
Société de Télédiffusion du Québec (Télé-Québec)	SA	Archivage de données	4241,25
Société de Télédiffusion du Québec (Télé-Québec)	SP	Frais de production	7809,37
Société de Télédiffusion du Québec (Télé-Québec)	SP	Diffusion	7241,00
Société des Alcools du Québec	AP	Vins pour activité	294,94
Société Développement et Périodiques Culturelles Québécoises (SODEP)	AP	Réabonnement à diverses revues culturelles	1280,00
Société du 400ème Anniversaire de Québec, La	SA	Location salon et services afférents	3046,77
Société du 400ème Anniversaire de Québec, La	SA	Solde location salle et services	360,00
Société du 400ème Anniversaire de Québec, La	SP	Traiteur	1438,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Société du Centre des Congrès de Québec	SA	Location de mobilier - réception	339,60
Société du Palais des congrès de Montréal	SA	Location salle et services	1718,00
Société Immobilière du Québec (SIQ)	LI	Loyer d'avril pour Montréal.	23231,62
Société Immobilière du Québec (SIQ)	LI	Loyer d'avril pour Sherbrooke	2490,82
Société Immobilière du Québec (SIQ)	LI	Loyer de Montréal / mai 08.	23231,62
Société Immobilière du Québec (SIQ)	LI	Loyer de Sherbrooke, mai 08.	2490,82
Société Mer et Monde	AP		406,38
Société Parc Auto du Québec (SPAQ)	SP	Stationnement d'avril pour Montréal.	320,00
Société Parc Auto du Québec (SPAQ)	SP	Stationnements de la ministre / Mtl - Qc / juillet 08	433,00
Société Parc Auto du Québec (SPAQ)	SP	Stationnement de la ministre à Montréal.	1920,00
Société Parc Auto du Québec (SPAQ)	SP	Stationnement de la Ministre à Québec.	678,00
Société Radio-Canada	SP		250,00
Sodrac inc.	AP		1750,00
Sofitel Montréal	SA	Location d'un salon	277,14
Sofitel Montréal	SA	Hébergement	307,97
Sofitel Montréal	SA	Hébergement	813,70
Sofitel Montréal	SA	Hébergement	370,80
Sofitel Montréal	SA	Frais d'hébergement	2060,00
Softchoice Corporation	AP	logiciel Acronis True Image	21891,72
Softchoice Corporation	AP	Logiciel POLICY PATROL DISCLAIMERS 750 USERS E-DOWNLOAD	3421,39
Softchoice Corporation	AP	LOGICIEL POLICY PATROL DISCLAIMERS	511,28
Softchoice Corporation	AP	McAfee Host intrusion Prevention for desktop	1224,00
Softchoice Corporation	AP	Logiciel MindManager	1324,20
Softchoice Corporation	SA	Support Logiciel Whatsup Gold Premium	1223,72
Softchoice Corporation	SA	Acronis True Image Enterprise Server Maintenance 10-24 copies - 1 year subscription	2826,30
Softchoice Corporation	SA	Netscout - Sniffer Portable Lan Maintenance annuelle du 30 novembre 2008 au 29 novembre 2009 Code de produit SLP4BE	1665,00
Softchoice Corporation	SA	Maintenance Sniffer InfiniStream	4326,96
Solotech Location inc.	SA	Location audio	9553,60
Solotech Location inc.	SA	Location audio	660,00
Solotech Location inc.	SA	Location audio	760,00
Soludoc inc.	SP	Traduction	865,02
Soludoc inc.	SP	Traduction	469,56
Solutions Ganga inc., Les	SP	Bonification du système de gestion des projets de coopération	24534,00
Solutions Novaxis inc.	AP	FrV-abonnement	2430,96
Solutions Victrix inc., Les	AP	Fortinet FortiAnalyzer	8780,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Solutions Victrix inc., Les	AP	Fortinet - Fortigate 310b-premium complete content protection bundle	11958,00
Solutions Victrix inc., Les	AP	Juniper Networks	7033,52
Solutions Victrix inc., Les	AP	Clé USB EToken	395,24
Solutions Victrix inc., Les	AP	eToken - clé USB encryptée	404,70
Solutions Victrix inc., Les	SA	Renouvellement maintenance RSA (jetons), période du 2008-05-01 au 2009-04-30	3908,00
Solutions Victrix inc., Les	SA	Renouvellement Souscription annuelle CheckPoint du 2008-11-01 au 2009-10-31	6927,71
Solutions Victrix inc., Les	SA	Renouvellement Esafe - Période du 23 mars 2009 au 22 mars 2010 : eSafe Advanced Anti-Spam - Gestion des spams	7720,00
Solutions Victrix inc., Les	SA	Renouvellement McAfee IntruShield Starter Manager	1425,00
Solutions Victrix inc., Les	SA	Renouvellement maintenance RSA Période du 1 mai 2009 au 30 avril 2010 Maintenance RSA 12 mois Code de produit : AUT0000500BE12 RSA License #: 99201453, Expiration date 4/30/2009	6300,00
Solutions Victrix inc., Les	SP	Banque d'heures - Services conseils Fortinet : 10 000 Banque d'heures - Support connexité (Netstreen et Checkpoint) : 3 000	13000,00
Sono Vidéo inc.	AP	Achat télécommandes/réseau	4745,00
Sono Vidéo inc.	SA	Visioconférence - salle Jean Chapdelaine.	16931,00
Soukup, Katarina	AP	Remboursement billet d'avion	1128,30
Spécialiste du Stylo - Papeterie inc., Le	AP	1 classeur ignifuge Fibobec	2050,00
Staf inc.	SA	Gestion de personnel	434,00
Stanex inc.	SA	Renouvellement contrat de service annuel Power Trust Preferred.	5970,00
Stéphan Poulin photographe	SP		250,00
Studio 9 Music inc.	SP	Traduction de texte	625,00
Studio de Photo Québécois inc.	AP	Feuilles à laminer	620,20
Sûreté du Québec	AP	Frais de fonctionnement / siège.	729,95
Sûreté du Québec	AP	Sécurité / fonctionnement / siège, du 1er octobre au 31 décembre 08.	851,00
Tapis du Monde inc.	AP	Achat tapis/rés. Munich	8205,00
Tapis du Monde inc.	SA	Transport d'une carpeite/Munich	395,15
Tecknolaser	AP	S00138887 2008-04-11	802,35
Tecknolaser	AP	achat	420,10
Tecknolaser	AP	S00138887 2008-04-11	802,35
Tecknolaser	AP	Cartouches Facture S00140462 2008-06-25	436,31
Tecknolaser	AP	S00138887 2008-04-11	802,35
Tecknolaser	AP	Cartouches Facture S00140462 2008-06-25	436,30
Teckn-O-Laser inc.	AP	Cartouches d'imprimantes	651,30
Telav Services Audio-Visuels	SA	Service de traduction	2180,00
Telav Services Audio-Visuels	SA	Location équipement	593,00
Telav Services Audio-Visuels	SA	Audiovisuelle	10935,00
Telav Services Audio-Visuels	SA	Location et services	2226,25

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Telav Services Audio-Visuels	SP	Location de matériel et services afférents	1668,75
Telav Services Audio-Visuels	SP	Service d'interprétation	1494,25
Télélangues international ltée	SP	Télélangue	2724,38
Télélangues international ltée	SP	Télélangue	1291,50
Télélangues international ltée	SP	FrV-télélangues	1399,12
Télélangues international ltée	SP	FrV-1 au 31 janv 09	1629,75
Télélangues international ltée	SP	FrV-1 au 31 janv 09	1582,50
Télé-Québec	SP	Publicité	13750,00
Télé-Université (TÉLUQ)	SP	FrV- test secrétaire de direction	385,00
Télé-Vision VII inc.	SA	Montage Belle et bum	2500,00
Thibault, Jean-Pierre	SP	Agents d'accueil	400,00
Toujours en forme	SP	FrV-cours cardio	1944,00
Toujours en forme	SP	FrV-cours cardio	936,00
Tours du vieux Québec, Les	SA	Service d'autocars	1279,80
Tours du vieux Québec, Les	SA	Nolisement autobus	1585,00
Tours du vieux Québec, Les	SA	Nolisement d'autobus	2872,50
Tousignant, Frédéric	AP	Surplus de bagages sur le vol de retour de Paris de Frédéric Tousignant	332,55
Traductions Elgue.Com	SP	FrV-traduction	409,50
Traductions Elgue.Com	SP	FrV-traduction	292,16
Traductions Elgue.Com	SP	FrV-traduction espanol	411,76
Traductions Équinoxe, Les	SA		797,50
Traductions Équinoxe, Les	SP	Traduction	612,00
Traductions Équinoxe, Les	SP	LL/ Traduction	330,00
Traductions Équinoxe, Les	SP	Traduction	1100,00
Traductions Équinoxe, Les	SP	Traduction	7150,00
Traductions Soho World inc., Les	SP	Traduction	1740,62
Trans Art Transport and Storage Services inc.	SA	Transport oeuvres d'art	1175,75
Tri-Ed ltd.	AP	Matériel pour alarme	447,24
Tri-Ed ltd.	AP	Matériel de sécurité	730,19
Triomphe Marketing et Communication (2501775 Canada inc.)	SP	Support technique	390,00
Turgeon, Laurier	SA	Billet d'avion Conférencier a la British library (21 et 22 avril)	1006,52
U2B Telecoms [Lévis] inc.	AP	Achat et installation 2 cellulaires pour le véhicule de la ministre.	589,90
Université de Montréal	AP	Stage été 2008	990,00
Université de Montréal	AP	Stage	18665,00
Université de Montréal	SP		15000,00
Université de Montréal	SP	LL/ Contrat - Inde	3397,50
Université de Montréal	SP	LL/ Note d'information	2400,00
Université du Québec à Montréal (UQAM)	AP	Billet d'avion	933,30
Université du Québec à Montréal (UQAM)	SP	Formation	2295,00
Université du Québec à Montréal (UQAM)	SP	LL/ Contrat - Brésil	3500,00
Université du Québec à Montréal (UQAM)	SP	Formation	2295,00
Université Laval	AP	FrV-location salle	255,00
Université Laval	AP	Location salle	440,00

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Université Laval	AP	Frais de scolarité	541,50
Université Laval	AP	Frais de scolarité	1850,00
Université Laval	SA	Inscription à un colloque	351,55
Université Laval	SA	Billet d'avion, stagiaire	1500,00
Université Laval	SP	Stage	3248,00
Université Laval	SP	Frais pour stagiaires	20405,08
Université Laval	SP	Stage été 2009	15000,00
Ursule Turmel, relieure	AP	Coffrets	2215,00
Ursule Turmel, relieure	AP	Coffret/drapeaux	2000,00
Ursule Turmel, relieure	SA	Fabrication de boîtes	2150,00
Ursule Turmel, relieure	SA	Fabrication de coffrets	315,00
Vallée, Jacques (002)	SP	Contrat de services professionnels	3000,00
Vallée, Jacques (002)	SP	Services professionnels / J. Vallée	1900,00
Verrerie Coquelicot	AP	Presse-papier en verre	333,50
Vézina, Jean-Francois (002)	SP	FrV-traduction	320,00
Vidéotron Itée (002)	SA	Liens Internet MRI - Octobre 2008	688,99
Vidéotron Itée (002)	SP	Câblodistribution - bureau à Québec.	1685,00
Vigneault Chocolatier	AP		720,00
Ville de Québec	AP	Achat de livres	286,00
Visceral Communication Visuelle	SP	Honoraires	453,75
Visio Concept	SP	Avis technique et rédaction d'un devis technique pour l'acquisition de systèmes de visioconférence.	1050,00
Vision Audio-Visuel inc.	AP		345,00
Vision Audio-Visuel inc.	SA	Location audio	1033,00
Vision Audio-Visuel inc.	SP	Traduction	265,00
Vision Audio-Visuel inc.	SP	traduction simultanée	849,00
Vision Audio-Visuel inc.	SP	trad. simultanée	341,00
Vision Audio-Visuel inc.	SP	Trad. simultanée	308,00
Vision Audio-Visuel inc.	SP	Trad. simultanée	562,00
Vision Audio-Visuel inc.	SP	Trad. simultanée	329,00
Visites Culturelles Baillairgé inc./ C.C.L., Les	SA	Visite du Vieux-Québec de la direction générale de la British Library Facture 1889	250,00
Visites Culturelles Baillairgé inc./ C.C.L., Les	SP		510,00
Visites Culturelles Baillairgé inc./ C.C.L., Les	SP	Honoraires	350,00
Visuart	SP	LL/ Sonorisation + projection	600,00
Vogt, Bettina	SP	Traduction	335,80
Voyage Régence inc.	SA	Voyage	933,66
Voyage Régence inc.	SA	Billets d'avion du groupe de Robert Charlebois	13000,00
Voyage Régence inc.	SP	FrV-Séjour linguistique	1898,00
Voyage Régence inc.	SP	FrV-Immersion	1892,00
Voyages CAA	AP	Mission en France (MSSS) du 13 septembre au 4 octobre 2008	850,00
Voyages Hispano Luso	SA	Titre de transport pour sa participation au dévoilement du costume du Manneken Pis qu'il a créé	1527,00
Voyages Inter-Pays inc.	AP	LL/ Avion Toronto	1919,86
Voyages Inter-Pays inc.	AP	LL/ Billet d'avion	2222,84
Voyages Inter-Pays inc.	SA	Billets d'avion DL/Séoul	2056,71

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Voyages Laurier du Vallon inc., Les	SA	LL/ Paris	1255,68
Voyages Malavoy	SP	Facture 000035858 Billet d'avion	1006,58
Voyages Navigair inc.	AP	Billet d'avion	2960,41
Voyages Optimum inc.	SA	Billet d'avion	852,98
Voyages Optimum inc.	SA	LL/ BILLETS d'avion - MSP	5776,94
Waterhouse, Benjamin	SP	LL/ Traduction	722,26
Wesco Distribution - Canada, inc.	AP	Matériel de câblage	769,69
Westin Hôtel Ottawa, The	SA	Facture 9734 2008-05-22	537,12
Wilson et Lafleur Itée	AP	Achat édition trilingue du code civil	2160,00
Wilson et Lafleur Itée	AP	Approvisionnement	1399,13
Wilson et Lafleur Itée	AP	Cadeaux du code	1477,73
Wörle, Elisabeth	SP	Traduction	375,00
Wörle, Elisabeth	SP	Traduction	2369,40
Wörle, Elisabeth	SP	Traduction	450,00
Zongping, Gao	SP	Traduction	1126,76
Zongping, Gao	SP	Traduction	284,76

RG-06

Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et ou d'une entreprise relevant du ministère :

- le nom du projet;
- la nature du projet;
- le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
- les plus récents estimés du coût du projet;
- les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;
- les firmes ou OSBL associés au développement du projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant;
- le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour chaque projet informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère : le nom, la nature et le montant du projet.

AUCUN.

RG-07

Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2008-2009, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry »;
- les ordinateurs portables;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - i. au Québec;
 - ii. à l'extérieur du Québec.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2008-2009, de chacune des dépenses suivantes :

- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - i. au Québec;
 - ii. à l'extérieur du Québec.

AU QUÉBEC

• Conférence midi DRH	1 213 \$
• Personnel affecté à l'étranger - formation avant le départ	27 170 \$
• Informatique (mise à niveau)	21 363 \$
• Participation à des colloques	27 185 \$
• Développement des compétences (ex. communication orale et écrite, habiletés reliées aux tâches, soutien aux études, gestion gouvernementale, session retraite)	75 044 \$
• Plan de carrière des conseillers en affaires internationales :	
• Formation continue en relations internationales	31 421 \$
• Mission de familiarisation	72 520 \$
• Affectation de courte durée	31 790 \$
• Mission préalable à la prise de poste	10 177 \$
• Formation en langues secondes	73 990 \$
• ENA	16 900 \$

TOTAL AU QUÉBEC 388 773 \$

À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC

• Personnel affecté à l'étranger - formation en langue dans le réseau	24 711 \$
• Personnel recruté localement ERL - développement des compétences, formation en langue seconde, informatique, colloque)	94 783 \$
• Mission de familiarisation des ERL et formation des responsables administratives ERL à Québec	51 571 \$

TOTAL À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC 171 065 \$

GRAND TOTAL 559 838 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2008-2009, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry »;
- les ordinateurs portables;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - i. au Québec;
 - ii. à l'extérieur du Québec.

DIRECTION GÉNÉRALE

• Photocopie	52 215,00 \$
• Mobilier de bureau	22 721,00 \$
• Distributeurs d'eau de source (bureau Mtl)	220,00 \$
• La téléphonie cellulaire incluant le BlackBerry	106 699,92 \$
• Les ordinateurs portables	51 500 ,00\$
• Les téléavertisseurs	791,33 \$
• Le remboursement des frais de transport	788 888,19 \$
• Le remboursement des frais d'hébergement	592 383,12 \$
• Le remboursement des frais de repas	229 927,17 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2008-2009, pour chacune des dépenses suivantes :

CABINET

- | | |
|--|--------------|
| • La photocopie : | 2 879,88 \$ |
| • La téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « BlackBerry » : | 17 790,95 \$ |
| • Les ordinateurs portables : | 0 \$ |
| • Les téléavertisseurs : | 0 \$ |
| • Le mobilier de bureau : | 0 \$ |
| • Les distributeurs d'eau de source : Circonscription : | 121,40 \$ |
| • Le remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas | 81 177,68 \$ |

RG-08

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009 ainsi que les prévisions pour 2009-2010, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation) :

- le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);
- le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;
- l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
- le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles, pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; le nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois, pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.
----------------	--

Le nombre et la répartition, par tranche d'âge, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles, pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) (excluant le personnel recruté localement)

CATÉGORIE	PERSONNES HANDICAPÉES			PERSONNES AUTOCHTONES			PERSONNES ANGLOPHONES				COMMUNAUTÉS CULTURELLES			
	RÉG	TEMP	SS-T	RÉG	TEMP	SS-T	RÉG	TEMP	OCC	SS-T	RÉG	TEMP	OCC	SS-T
Cadre														
Plus de 35 ans							4			4	3			3
Professionnel														
Plus de 35 ans							2			2	11			11
35 ans et moins		1	1								2	3		5
Fonctionnaire / ouvrier									1					
Plus de 35 ans	4		4							1	4	1		5
35 ans et moins												1		1
TOTAL	4	1	5				6		1	7	20	5		25

SOURCE : DRH	QUESTION : RG 08	PAGE : 1 de 9	DATE : 2009-04-24
--------------	------------------	---------------	-------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009
	<ul style="list-style-type: none">• le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles, pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);• le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;• le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);• le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;• le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;• l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);• l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;• le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;• le nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);• le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois, pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;• le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

DONNÉES COMPARATIVES

2008-2009

Personnes handicapées

5 (1,2 %)

Communautés culturelles

25 (6,2 %)

Personnes anglophones

7 (1,7 %)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009
	<ul style="list-style-type: none"> le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles, pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; le nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois, pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

DONNÉES COMPARATIVES

2008-2009

Personnes handicapées	
MRI	Fonction publique ¹
5 (1,2 %)	594 (1,1 %)
Communautés culturelles	
MRI	Fonction publique
25 (6,2 %)	2118 (3,7 %)
Personnes anglophones	
MRI	Fonction publique
7 (1,7 %)	482 (0,9 %)

¹ Selon le Rapport annuel de gestion 2006-2007, publié par le Secrétariat du Conseil du trésor. Annexe 6, p.72.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009 :
	<ul style="list-style-type: none"> le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles, pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; le nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois, pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

Le nombre et la répartition, par tranche d'âge, du personnel masculin et féminin pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) (excluant le personnel recruté localement)

CATÉGORIE	VENTILATION DES HOMMES				VENTILATION DES FEMMES				POURCENTAGE	
	RÉG.	TEMP.	OCC.	SST.	RÉG.	TEMP.	OCC.	SST.	HOMME	FEMME
Cadre										
Plus de 35 ans	51			51	21			21	71 %	29 %
Professionnel										
Plus de 35 ans	70	2	1	73	59	1		60	55 %	45 %
35 ans et moins	10	5	9	24	6	15	12	33	42 %	58 %
Fonctionnaire										
Plus de 35 ans	12		2	14	90	5	4	99	12 %	88 %
35 ans et moins	2	3	2	7	8	3	7	18	28 %	72 %
Ouvrier										
Plus de 35 ans	1	1		2					100 %	0 %
TOTAL	146	11	14	171	184	24	23	231	43 %	57 %

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009</p> <ul style="list-style-type: none"> le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles, pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; le nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois, pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années
----------------	---

	Sous-ministres et cadres			Professionnels			Délégués généraux et délégués	Techniciens			Personnel de bureau et ouvriers			Total		
L'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions)	63			165 ⁽¹⁾			8 ⁽²⁾	55 ⁽¹⁾			71 ⁽¹⁾			362 ⁽¹⁾		
	Q	M	R	Q	M	R	R	Q	M	R	Q	M	R	Q	M	R
	39	2	22	136	5	24 ⁽¹⁾	8 ⁽²⁾	55	0	0 ⁽¹⁾	67	3	1 ⁽¹⁾	297	10	55 ⁽¹⁾
Employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir				38				1						38		

(1) Contrairement aux années précédentes, les employés recrutés localement (ERL) ne sont pas inclus dans ce tableau, car il a été bien spécifié que cela ne concernait que les employés assujettis à la Loi sur la fonction publique.

(2) 8 délégués généraux et délégués sont assujettis à la Loi sur la fonction publique. 6 autres sont assujettis à une loi ou à une entente, pour un total de 14.

Q = Québec M = Montréal R = Réseau

SOURCE : DRH	QUESTION : RG 08	PAGE : 5 de 9	DATE : 2009-04-24
--------------	------------------	---------------	-------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009 :</p> <ul style="list-style-type: none"> le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles, pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; le nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois, pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.
----------------	--

	Sous-ministres et cadres			Professionnels			Délégués généraux et délégués	Techniciens			Personnel de bureau et ouvriers			Total		
Employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie	0			16			0	7			9			32		
Le nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions)	68			273			14	114			127,5			596,5		
	Q	M	R	Q	M	R	R	Q	M	R	Q	M	R	Q	M	R
	46	1	21	153	5	115	14	57	0	57	72	3	52,5	328	9	259,5
Le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires	N/A															
Le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années	100															

Q= Québec M= Montréal R= Réseau

SOURCE : DRH	QUESTION : RG 08	PAGE : 8 de 9	DATE : 2009-04-24
---------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009
	<ul style="list-style-type: none"> le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles, pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; le nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois, pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années;

Total des jours de maladie pris par le personnel pour l'exercice budgétaire 2008-2009
(excluant le personnel recruté localement)

EXERCICE BUDGÉTAIRE 2008-2009

(Selon les données comptabilisées au 14 avril 2009)

	MALADIES
Total des jours de maladie pris par le personnel	1 485

Total des heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires pour l'exercice budgétaire 2008-2009
(excluant le personnel recruté localement)

EXERCICE BUDGÉTAIRE 2008-2009

(Selon les données comptabilisées au 14 avril 2009)

	NOMBRE D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES
Total des heures supplémentaires effectuées	17 244.37
Total des heures supplémentaires payées	10 203.28
Total des heures supplémentaire compensées	7 041.09

SOURCE : DRH	QUESTION : RG 08	PAGE : 7 de 9	DATE : 2009-04-24
---------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009 :
	<ul style="list-style-type: none">• le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles, pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);• le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;• le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);• le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;• le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;• l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);• l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;• le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;• le nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);• le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois, pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;• le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

RÉMUNÉRATION DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES

<i>Rémunération totale des heures supplémentaires effectuées</i>	683 370,79 \$
<i>Rémunération des heures supplémentaires payées</i>	408 406,83 \$
<i>Rémunération des heures supplémentaires compensées</i>	274 963,96 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2008-2009 :
	<ul style="list-style-type: none">• le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles, pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);• le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;• le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);• le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;• le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;• l'évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);• l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;• le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;• le nombre de postes par catégorie d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);• le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois, pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;• le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

Total des jours de vacances pris par le personnel pour l'exercice budgétaire 2008-2009
(excluant le personnel recruté localement)

EXERCICE BUDGÉTAIRE 2008-2009

(Selon les données comptabilisées au 14 avril 2009)

VACANCES	
Total des jours de vacances	7 467.5

Note : Personnel assujetti à la Loi sur la fonction publique

SOURCE : DRH	QUESTION : RG 08	PAGE : 9 de 9	DATE : 2009-04-24
---------------------	-------------------------	----------------------	--------------------------

RG-09

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés depuis le 1^{er} avril 2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire de l'espace loué.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1^{er} avril 2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire de l'espace loué.

Les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1^{er} avril 2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés :

QUÉBEC

Coût des aménagements réalisés :

L'entrée protocolaire sera terminée en 2009-2010

MONTREAL

Coût des aménagements réalisés:

4 105 \$ pour du mobilier

SHERBROOKE

Coût des aménagements réalisés :

aucun.

Pour les autres volets de la question, la réponse sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux et ce, pour tous les ministères et organismes.

RG-10

Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2008 à ce jour.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels depuis le 1^{er} avril 2008 à ce jour.

AUCUN

RG-11

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2008-2009 en indiquant pour chaque individu :

- la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;
- le titre de la fonction;
- l'adresse du port d'attache;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- la prime de départ versée, le cas échéant;
- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- la description de tâches;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2008;
- le nombre total d'employés au cabinet;
- la masse salariale totale par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres
durant l'année 2008-2009 en indiquant pour chaque individu :

TITRE :

- l'adresse du port d'attache
- la description de tâches
- la masse salariale totale par cabinet depuis le 1^{er} avril 2008

Cabinet de la ministre Monique Gagnon-Tremblay

Masse salariale : 816 000 \$

NOM DE L'EMPLOYÉ(E)	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE
Bernier, Raymond	2007-04-24	2008-12-08	Directeur de cabinet	Québec
Bilodeau, Kevin	2008-09-02	2008-12-19	Attaché de presse	Québec
Corneau, Sylvie	2006-04-03		Employée de soutien	Québec
Croteau, Damir	2007-11-19	2008-08-13	Attaché politique	Québec
Émond, François	2003-05-28		Attaché politique	Québec
Forcier, Nicole	2003-04-29	2008-12-19	Attachée politique	Sherbrooke
Girard, Carolyne	2006-09-11	2008-12-19	Employée de soutien	Sherbrooke
Laflamme, Jean-Patrick	2008-09-29		Attaché politique	Québec
Langlois, Valéry	2005-10-11		Attachée politique	Québec
Larouche, Line	2003-04-29	2008-12-19	Attachée politique	Québec
Morin, Michel	2003-05-12	2008-12-19	Attaché politique	Sherbrooke
Rémillard, Claire	2007-09-24		Attachée politique	Québec
Simard, François-W.	2007-09-04	2008-08-15	Attaché politique	Québec

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres
durant l'année 2008-2009 en indiquant pour chaque individu :

TITRE :

- l'adresse du port d'attache
- la description de tâches
- la masse salariale totale par cabinet depuis le 1^{er} avril 2008

Cabinet du ministre Pierre Arcand

Masse salariale : 750 000 \$

NOM DE L'EMPLOYÉ(E)	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE
Corneau, Sylvie	2008-12-19		Employée de soutien	Québec
Di Girolamo, Constant	2008-12-19		Attaché politique	Montréal
Émond, François	2008-12-19		Directeur de cabinet	Québec
Filion-Giguère, Marie	2009-01-19		Employée de soutien	Québec
Giguère, Céline	2008-12-19		Employée de soutien	Montréal
Hamann, Louis	2009-01-05		Attaché de presse	Montréal
Laflamme, Jean-Patrick	2008-12-19		Attaché politique	Québec
Langlois, Valéry	2008-12-19		Attachée politique	Québec
Lortie, Pierre-Philippe	2009-01-05	2009-04-17	Attaché politique	Montréal
Maurice, Catherine	2008-12-19		Attachée politique responsable de l'agenda et adjointe du ministre	Montréal
Rémillard, Claire	2008-12-19		Attachée politique	Québec
Thibodeau, Nicole	2008-12-19		Attachée politique	Montréal
Trudel, Andrée	2008-12-19		Employée de soutien	Montréal

TOTAL DES EMPLOYÉS ACTIFS DU CABINET : 12 employés rémunérés

SOURCE : DRH

QUESTION : RG 11

PAGE : 2 de 3

DATE : 2008-04-24

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres
durant l'année 2008-2009 en indiquant pour chaque individu :

TITRE :

- l'adresse du port d'attache
- la description de tâches
- la masse salariale totale par cabinet depuis le 1^{er} avril 2008

Liste des contrats octroyés depuis le 1^{er} avril 2008

Liste des contrats octroyés depuis le 1 ^{er} avril 2008	
Nom	Objet
Boivin, Marie-Claude	Secrétaire Sherbrooke (du 2008-04-28 au 2008-12-19)

RG-12

Liste des sommes d'argent versées en 2008-2009 à même le budget discrétionnaire du :

- i. ministre;
- ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :
 - le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
 - la circonscription électorale;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des sommes d'argent versées en 2008-2009 à même le budget discrétionnaire du ministre.

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ
Alliance des communautés culturelles pour la l'égalité dans la santé et services sociaux	500,00 \$
Amis de la Grange Marcoux, Les	200,00 \$
Amarres et voilures	3 000,00 \$
Arts et reflets	1 500,00 \$
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec inc.	950,00 \$
Ass. des auteurs des Cantons de l'Est	300,00 \$
Ass. des communautés culturelles et de artistes	5 000,00 \$
Ass. des gens d'affaires de Côte-des-Neiges	5 000,00 \$
Ass. des jeunes parlementaires de l'Estrie	750,00 \$
Ass. gén. étudiants/étudiantes de médecine de l'Université de Sherbrooke (AGEEMUS)	3 000,00 \$
Association internationale d'horticulture	500,00 \$
Association pour les productions Paradis-Faubert	2 500,00 \$
ATSA (Action terroriste socialement acceptable)	1 000,00 \$
Azimuts films Inc.	2 000,00 \$
Bonjour Aujourd'hui et Après Inc.	500,00 \$
Burns, Norman (Promotions Canadiennes Inc.)	1 000,00 \$
Cafétéria communautaire Multi Caf, La	5 000,00 \$
Campagne de jouets Pompiers de Sherbooke	1 000,00 \$
Campus global – Centre d'entreprise	5 000,00 \$
Cancer de l'ovaire Canada – Section Québec	200,00 \$
Centre communautaire de Moe's River	1 000,00 \$
Centre communautaire et culturel chinois de Montréal	2 000,00 \$
Centre communautaire Hochelaga	500,00 \$
Centre d'étude et de coopération internationale	500,00 \$
Chambre de commerce française au Canada	1 500,00 \$
Club de curling de Lennoxville inc.	6 000,00 \$
Club Optimiste Saint-Onésime inc	5 000,00 \$
Cirque des Étoiles Memphrémagog, Le	1 000,00 \$
Comité d'action politique franco-québécois, Le	1 500,00 \$
Comité des orphelins victimes d'abus	1 000,00 \$
Comptonales, Les	600,00 \$
Conférence épiscopale du Burkin-Faso	5 000,00 \$
Conseil de la nation Huronne-Wendat	500,00 \$
Coopérative de solidarité du club de golf du Lac Mégantic	1 000,00 \$
Corporation de développement de la Rivière Daaquam	1 000,00 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des sommes d'argent versées en 2008-2009 à même le budget discrétionnaire du ministre.

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ
Danse Tradition de Beauport	1 000,00 \$
École FACE	1 000,00 \$
École Vents et marées	100,00 \$
École de technologie supérieure	1 050,00 \$
Équiterre	2 500,00 \$
Festiblues international de Montréal	500,00 \$
Festival culturel Nord-Africain	500,00 \$
Festival de cinéma des 3 Amériques	1 000,00 \$
Festival de littérature jeunesse de Laval	1 000,00 \$
Festival des musiques sacrées de Québec	500,00 \$
Festival folklorique des enfants du monde	200,00 \$
Festival international de musiques militaires	1 000,00 \$
Festival des traditions du monde de Sherbrooke	4 000,00 \$
Fondation du Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ)	1 000,00 \$
Fondation du CHUS – Cœur en tête	3 000,00 \$
Fondation François Lamy inc.	3 000,00 \$
Fondation Hôpital Charles Lemoyne	500,00 \$
Fondation Jeunesses musicales du Canada	1 000,00 \$
Fondation des Offices Jeunesse Internationaux du Québec	5 000,00 \$
Fondation des parlementaires québécois Cultures à partager	1 000,00 \$
Fondation du CEGEP de Sherbrooke	3 000,00 \$
Fondation Rock-Guertin	1 000,00 \$
Fondation solidarité Colombie—Québec (Canada)	500,00 \$
FOURNIER, Danielle	500,00 \$
Harmonie des Cascades de Beauport inc.	500,00 \$
HNMUN-LAVAL	1 000,00 \$
Jeunesse Canada Monde	500,00 \$
Jeunes Musiciens du Monde (002)	2 000,00 \$
LAROCHELLE, Corinne	500,00 \$
Le Dynamik – Association de soccer de Sherbrooke Ouest	1 000,00 \$
Maison Bleue : Milieu de vie préventif à l'enfance	5 000,00 \$
Maison Aube-Lumière (La)	1 000,00 \$
Mission Leadership Québec	3 000,00 \$
Municipalité d'Alweyn et Cawood	300,00 \$
Municipalité de Bryson	300,00 \$
Municipalité de Pontiac	300,00 \$
Musique du Bout du Monde	5 000,00 \$
Orchestre symphonique des musiciens	500,00 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des sommes d'argent versées en 2008-2009 à même le budget discrétionnaire du ministre.

[illegible]

RG-13

La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012.

Aucune somme n'a été reçue par le ministère en transferts fédéraux pour les exercices financiers de 2006-2007 à 2008-2009.

Aucune somme n'est prévue par le ministère en transferts fédéraux pour les exercices financiers 2009-2010 et 2010-2011.

RG-14

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :

- le poste initial;
- le salaire;
- le poste actuel, s'il y a lieu;
- la date de la mise en disponibilité;
- la prévision 2009-2010 et 2010-2011.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :

- Le poste initial;
- Le salaire;
- Le poste actuel, s'il y a lieu;
- La date de la mise en disponibilité;
- la prévision 2009-2010 et 2010-2011.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

RG-15

Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2008-2009.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2008-2009

Cette question n'est pas pertinente dans le cadre de l'étude des crédits.

RG-16

Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- le nom de la personne;
- le poste occupé;
- le salaire;
- l'assignation initiale;
- la date de l'assignation hors structure;
- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste du personnel hors structure par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère

AUCUN

RG-17

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

- l'assignation initiale;
- l'assignation actuelle;
- le salaire;
- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres

Nom et prénom	Assignment initiale	Assignment actuelle	Salaire annuel
LAMOTHE, Réjeanne	Direction France	Association Québec-France (du 9 janvier 2008 au 7 janvier 2011)	Entre 36 622 \$ et 69 430 \$
BUSSIÈRES, Michelle	Bureau du Québec à Barcelone	Institut québécois des hautes études internationales (du 9 janvier 2006 au 1 ^{er} janvier 2010)	129 576 \$
OLIVIER, Céline	Délégation générale du Québec à Paris	ÉNAP (du 7 janvier au 30 décembre 2008)	141 781 \$
LATOUCHE, Hélène	Analyse et politiques (S.M.A.)	ÉNAP (du 1 ^{er} janvier au 20 juillet 2009)	141 781 \$
DALLAIRE, Patrice	Bureau du Québec à Beijing	Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie (du 1 ^{er} août 2006 au 1 ^{er} août 2008)	104 878 \$
CERONE, Josée	Direction des ressources humaines	Institut de l'Énergie et de l'Environnement de la Francophonie (du 19 août 2008 au 20 août 2010)	104 878 \$
TEITELBAUM, Benjamin	Délégation générale du Québec à New York	Commission de coopération environnementale, organisation internationale et intergouvernementale (du 3 juillet 2007 au 15 août 2009)	Entre 36 622 \$ et 69 430 \$
LALIBERTÉ, Robert	Direction France	Association internationale des études québécoises (du 10 janvier 2000 au 31 mars 2008)	117 520 \$
LATULIPPE, Lucie	Délégation du Québec à Los Angeles	Société du 400 ^e Anniversaire de Québec (du 9 janvier 2006 au 31 décembre 2008)	115 797 \$
LEROY, Yasmina	Délégation générale du Québec à Paris	Centre de coopération interuniversitaire franco-québécoise (CCIFQ)/Paris (du 26 septembre 2005 au 25 août 2008)	Entre 50 464 \$ et 66 475 \$
LAVOIE, Régine	Délégation générale du Québec à Paris	Organisation internationale de la Francophonie (du 5 janvier au 30 juin 2009)	93 594 \$
VÉZINA, René	Direction des affaires institutionnelles, universitaires et régionales	XII ^e Sommet de la Francophonie * (du 10 avril 2007 au 15 décembre 2008)	93 594 \$
LACHARITÉ, Marcel	Direction générale de la Francophonie et du développement internationale	XII ^e Sommet de la Francophonie * (du 10 avril 2007 au 31 mars 2009)	117 520 \$
GILBERT, Christian	Association Québec- France	XII ^e Sommet de la Francophonie * (du 29 octobre 2007 au 24 novembre 2008)	Entre 39 233 \$ et 74 396 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres

Nom et prénom	Assignment initiale	Assignment actuelle	Salaire annuel
CHAMPAGNE, Juliette	Direction générale de la Francophonie et du développement international	XII ^e Sommet de la Francophonie * (du 6 août 2007 au 14 novembre 2008)	93 594 \$
POLISOIS, Gabriel	Délégation générale du Québec à New York	XII ^e Sommet de la Francophonie * (du 10 avril 2007 au 28 novembre 2008)	104 878 \$
BOILEAU, Carl	Direction de la Francophonie	XII ^e Sommet de la Francophonie * (du 4 juin 2007 au 31 mars 2009)	Entre 39 233 \$ et 74 396 \$
HUOT-BOLDUC, Frédéric	Protocole, missions et événements	XII ^e Sommet de la Francophonie * (du 4 septembre 2007 au 31 octobre 2008)	Entre 39 233 \$ et 74 396 \$
HAMEL, Élane	Direction des ressources matérielles	XII ^e Sommet de la Francophonie * (du 26 novembre 2007 au 21 novembre 2008)	Entre 49 643 \$ et 53 576 \$
GERMAIN, Claire	Direction générale des affaires multilatérales et des engagements internationaux	XII ^e Sommet de la Francophonie * (du 10 avril 2007 au 28 novembre 2008)	Entre 38 528 \$ et 40 947 \$

* La rémunération de ces postes, sur une base de 37,5 heures par semaine, sera remboursée par le gouvernement fédéral à l'issue du XII^e Sommet de la Francophonie.

RG-18

Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste du personnel par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite.

[illegible]

RG-19

Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics
ainsi que le coût de chacun :

- les clubs privés ou autres;
- les billets de saison;
- etc.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ GAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Atlanta					
Association	AAFT	48,97 \$	Annuel	1	
Association	ACQS	97,95 \$	Annuel	1	
Association	ACSUS	137,13 \$	Annuel	1	
Association	Alliance Française	39,18 \$	Annuel	1	
Association	Association Club 191	1931,49 \$	Annuel	1	
Association	Canadian Woman Club	19,59 \$	Annuel	1	
Association	Club Automobile AAA	56,81 \$	Annuel	1	
Association	Fashion Group International	68,56 \$	Annuel	1	
Association	French American Chamber of Commerce	244,88 \$	Annuel	1	
Association	GA Biomédical Cotisation annuelle	244,88 \$	Annuel	1	
Association	High Museum of Art	63,67 \$	Annuel	1	
Association	SCIS	73,46 \$	Annuel	1	
Association	SCOLT	39,18 \$	Annuel	1	
Association	TAG	215,50 \$	Annuel	1	
Association	World Trade Center of New Orléans	195,91 \$	Annuel	1	
Journal	Actualité	47,35 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	Atlanta Journal C (AJC)	163,75 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	Business Week	48,97 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	Current History	39,13 \$	Mensuel	1	
Journal	Foreign Affairs	31,34 \$	Mensuel	1	
Journal	International Media Service	1 678,94 \$	Annuel	1	
Journal	Journal les affaires	269,33 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	La Soriq	38,73 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	Newsweek	43,04 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	Washington Post (Review)	47,01 \$	Hebdomadaire	1	
Magazine	The Economist	83,26 \$	Hebdomadaire	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
livres; journaux; magazines; bulletins électroniques et/ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Barcelone					
Association	Chambre de Commerce et d'Industrie Française de Barcelone	580,37 \$	Annuel	1	
Autres journaux/revues	El Periódico, Revue Altair, Spécial Expansión, El País	13,65 \$	Achat ponctuel	1	Articles sur le tourisme au Québec
Journal	Dossier Econòmic	60,04 \$	Mensuel	1	
Journal	Expansión	531,77 \$	Annuel	1	
Journal	La Vanguardia	414,55 \$	Annuel	1	
Revue	L'Actualité	123,95 \$	Annuel	1	
Revue	La guía del ocio	12,87 \$	Achat ponctuel	1	
Revue	Le Commerce	96,00 \$	Annuel	1	
Béijing					
Journal	Le Devoir	1 218,67 \$	Annuel	1	
Journal	Weekly Asia	159,59 \$	Annuel	1	
Boston					
Annuaire	Boston Business Journal Book of Lists	0,00 \$	Annuaire	1	Gratuit avec abonnement
Journal	Boston Business Journal	144,28 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	Boston Globe	442,06 \$	Journalier	1	
Journal	Newspaper & Magazine	304,50 \$	Annuel	1	
Périodique	Food & Wine Magazine	19,25 \$	Mensuel	1	
Périodique	Fortune Small Business		Mensuel		Gratuit avec abonnement
Périodique	Furniture/ Today	256,59 \$	Hebdomadaire	1	Pas encore renouvelé
Périodique	Gourmet	12,25 \$	Mensuel		
Périodique	Gourmet news	66,36 \$	Mensuel	12	
Périodique	HomeFashion & Furniture Trends	44,91 \$	Mensuel	1	Pas encore renouvelé
Périodique	Information Week		Hebdomadaire		
Périodique	L'actualité				
Périodique	Les Affaires	295,62\$	Hebdomadaire	1	Pas encore renouvelé
Périodique	Modern Grocer	78,60 \$	Mensuel	1	Pas encore renouvelé
Périodique	PME	59,90 \$	Mensuel	1	Pas encore renouvelé
Périodique	Produce News	153,14 \$	Hebdomadaire		

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	Québec Science	55,18 \$	Mensuel	1	Pas encore renouvelé
Périodique	Revue Commerce	67,74 \$	Mensuel	1	Pas encore renouvelé
Périodique	Saveurs	12,25 \$	Mensuel		
Périodique	Technology Review	48,12	Mensuel	1	Pas encore renouvelé
Périodique	The Crafts Report	46,52 \$	Mensuel	1	Pas encore renouvelé
Périodique	The Economist	142,76	Hebdomadaire	1	
Périodique	The Griffin Report	67,37 \$	Mensuel	1	Pas encore renouvelé
Périodique	Yankee Food Service	64,16 \$	Mensuel	1	Pas encore renouvelé
Bruxelles					
Guide annuel	Guide de la réglementation sociale pour les entreprises 2009 + CD rom	235,44 \$	Annuel	1	administration
Guide annuel	guide des Ministères	235,95 \$	Annuel	1	tous
Guide annuel	Mémento communal (Kluwer Belgium)	62,92 \$	Annuel	1	Affaires bilatérales
Guide annuel	mémento communal base de données	48,62 \$	Annuel	1	Affaires bilatérales
Guide annuel	mémento politique decision makers	60,06 \$	Annuel	1	politique
Guide annuel	politicographe (Kluwer)	80,08 \$	Annuel	1	politique
Guide annuel	Saga belgica (8 exemplaires)	45,76 \$	Annuel	1	Affaires publiques
Guide annuel CD ROM	Kompass	1 287,00 \$	Annuel	1	Affaires économiques
Journal	EUROPEAN VOICE	275,80 \$	Annulé Fin le 1.12.2008	1	Affaires européennes
Journal	La gazette diplomatique	64,35 \$	Annuel (mensuel)	1	Délégué général
Journal	THE BULLETIN	185,90 \$	Annuel (mensuel)	1	Délégué général
Journal	THE ECONOMIST	121,55 \$	Annuel (Hebdomadaire)	1	Délégué général
Journal (X 2) + version électr.	DE MORGEN	221,65 \$	Annuel (Journalier)	1	Affaires publiques
Journal (X 2) + version électr.	LA LIBRE BELGIQUE	383,24 \$	Annuel (Journalier)	1	Affaires publiques
Journal (X 3) + version électr.	LE SOIR	354,64 \$	Annuel (Journalier)	2	Affaires publiques et politiques
Journal + version électronique	DE STANDAARD	251,50 \$	Semestriel (Journalier)	1	Affaires publiques
Journal + version électronique	FINANCIAL TIMES	987,67 \$	Annuel (Journalier)	1	Affaires européennes
Journal + version électronique	L'ÉCHO	500,50 \$	Annuel (Journalier)	1	Affaires économiques
Journal version électronique	LE DEVOIR	193,05 \$	Annuel (Journalier)	1	Délégué général
Périodique	KNACK	228,80 \$	Annuel (Hebdomadaire)	1	Affaires bilatérales

SOURCE : Réseau

QUESTION : RG 19

PAGE : 3 de 25

DATE : 2009-04-27

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	MEDIA MARKETING	643,50 \$	Annuel	1	Affaires publiques
Périodique	Publication du Centre Bxlois d'actions interculturelles	28,60 \$	Annuel	1	Affaires bilatérales
Périodique	TEST ACHATS	235,78 \$	Annuel (Hebdomadaire)	1	Administration
Périodique	TRENDS TENDANCES	274,56 \$	Annuel (Hebdomadaire)	1	Affaires économiques
Périodique + quotidien Version électronique	EUROPOLITIQUE (EIS) + Bulletin électronique Europe Information	2 431,00 \$	Annuel	1	Affaires européennes
Périodique (X 2)	LE VIF L'EXPRESS	210,21 \$	Annuel (Hebdomadaire)	2	Affaires publiques+ DG
Surveillance de presse FR	Pressbanking + Mediargus NL	1 930,50 \$	Trimestriel (journalier)	1	Affaires publiques
Chicago					
Abonnement	Advertising Age	90,94 \$		1	
Abonnement	Cheese Market News	123,50 \$		1	
Abonnement	Food Service News	45,50 \$		1	
Abonnement	Kiplinger Letter	62,40 \$		1	
Abonnement	Style	71,50 \$		1	
Abonnement	The Economist	103,87 \$		1	
Adhésion	AATF	59,80 \$		1	
Adhésion	ACSUS (Ass.Can.Studies U.S.)	104,00 \$		1	
Adhésion	AIEQ	17,10 \$		1	
Adhésion	Association for Corporate Growth	357,50 \$		1	
Adhésion	Canadian Club of Chicago	455,00 \$	Annuel	1	
Adhésion	CAofDMarketing	188,50 \$		1	
Adhésion	CFMC	162,50 \$		1	
Adhésion	Chicago Council of Foreign Relations	78,00 \$		1	
Adhésion	Chicagoland Chamber of Commerce	0,00 \$	Annuel	1	
Adhésion	CITCA	130,00 \$		1	
Adhésion	City Club of Chicago	455,00 \$	Annuel	1	
Adhésion	Economic Development Council	52,00 \$		1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.
--------------	---

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Adhésion	FACC	455,00 \$	Annuel	1	
Adhésion	French Heritage Corridor	32,50 \$		1	
Adhésion	GMA	325,00 \$	Annuel	1	
Adhésion	Institute of Food	214,50 \$	Annuel	1	
Adhésion	Natural Foods Merchandise	227,50 \$	Annuel	1	
Adhésion	The American Cheese Association	162,50 \$	Annuel	1	
Adhésion	The Chicago Council of S. Gov.	78,00 \$	Annuel	1	
Adhésion	The Executive Club	494,00 \$	Annuel	1	
Adhésion	Wisconsin Biotechnology Associ.	650,00 \$		1	
Annuaire	Bacons	1 142,70 \$		1	
Annuaire	Carroll Publishing	422,50 \$		1	
Annuaire	Gray House Publishing	210,60 \$		1	
Annuaire	Manufacturers News	546,00 \$		1	
Annuaire	PL Buyer	110,73 \$		1	
Annuaire	SRDS	448,50 \$		1	
Journal	Chicago Tribune	74,13 \$	Quotidien	1	
Revue	Automotive News	180,70 \$	Hebdomadaire	1	
Revue	Book of List-Business Journal, Indiana	109,20 \$		1	
Revue	Book of Lists-Crain Commerce, Cleveland	55,90 \$		1	
Revue	Cheese Reporter	123,50 \$	Mensuel	1	
Revue	Crains Chicago Business	123,31 \$	Hebdomadaire	1	
Revue	Crain's Detroit Business	102,70 \$		1	
Revue	Dairy Foods	111,80 \$		1	
Revue	Fancy Food	30,42 \$	Mensuel	1	
Revue	FDM	38,61 \$	Mensuel	1	
Revue	Food & Wine	25,94 \$		1	

SOURCE	Réseau	QUESTION	RG -19	PAGE	5 de 25	DATE	2009-04-27
---------------	--------	-----------------	--------	-------------	---------	-------------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.
--------------	--

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Revue	Gourmet Retailer	97,50 \$		1	
Revue	Lettres Québécoises	43,97 \$		1	
Revue	Nation Restaurant News	51,94 \$		1	
Revue	Prepared Foods	111,80 \$	Mensuel	1	
Revue	Private Label Magazine	110,50 \$	Hebdomadaire	1	
Revue	Progressive Grocer	167,70 \$	Mensuel	1	
Revue	Restaurants and Institutions	193,70 \$	Hebdomadaire	1	
Revue	Supermarket News	455,00 \$	Mensuel	1	
Revue	The Business Journal Milwaukee	116,94 \$	Hebdomadaire	1	
Revue	The Business Journal Minneapolis	109,20 \$	Hebdomadaire	1	
Revue	The Kiplinger Agr. Letter	72,80 \$	Hebdomadaire	1	
Damas					
Journal	The Economist	355,62 \$	Annuel	1	
Journal	Le Nouvel Observateur	216,39 \$	Annuel	1	
Revue	Actualité	118,95 \$	Annuel	1	
Hong Kong					
Journal	Business Alert-China déc 07 – juin 08	26,68 \$	Quotidien	1	
Journal	SMCP (South China Morning Post)	166,25 \$	Mensuel	9	
Revue	Far Eastern Economic Review (2 ans)	188,00 \$	Annuel	1	
Revue	Cn Income Tax 06/11/08 – 05/11/09	501,51 \$	Mensuel	1	
Londres					
Association	Canada-UK Chamber of Commerce Partagé avec Affaires Publiques et le Délégué Général	1 369,33 \$	Annuel Renouvelé en décembre 2008	1	£690.00 : 3 = £230.00 chacun Date d'expiration : Décembre 2009
Association	British Wind Energy Association-	119,56 \$	Annuel	1	Date d'expiration Décembre 2008
Association	BACS	119,07 \$	Annuel	2	2 abonnements (30x2)
Association	Demos	79,38 \$	Annuel	1	

SOURCE	Réseau	QUESTION	RG 19	PAGE	6 de 25	DATE	2009-04-27
---------------	--------	-----------------	-------	-------------	---------	-------------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.
----------------	--

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Association	IPPR	347,29 \$	Annuel	1	
Association	IWA	79,38 \$	Annuel	1	
Association	Frontline Club	694,59 \$	Annuel	1	
Association	ICA	69,46 \$	Annuel	1	
Association	UCL	341,34 \$	Annuel	1	
Association	CIPR	287,76 \$	Annuel	1	
Association	Chatham House	793,82 \$	Annuel	1	
Association	Network Canada	198,45 \$	Annuel	1	
Association	BFI/National Film Theater	115,00 \$	Annuel	1	
Association	V & A	121,05 \$	Cotisation	1	
Association	Tate	113,11 \$	Annuel	1	
Association	Royal Society of Arts	287,75 \$	Annuel	1	
Association	The Museums Association	204,40 \$	Abonnement annuel	1	
Association	Canada-UK Chamber of Commerce		Annuel	1	Membre honoraire
Association	East India Club		Annuel	1	Membre honoraire
Association	Royal Overseas League		Annuel	1	Membre honoraire
Association	The Canada Club = ?Renouveler avant le 31 mars 2009?	69,45 \$	Abonnement annuel	1	Date d'expiration Février 2009
Banques de données	Pera – Non renouvelé = remplacé par = Institute of Directors /Centre de Recherches	585,43 \$	Annuel Renouvelé en décembre 2008	1	Date d'expiration : 1 ^{er} décembre 2009
Cotisation	ICA	69,45 \$	Abonnement annuel	1	
Directoire	The Grocer Directory of Manufacturers & Suppliers 2007		Annuel Pas renouvelé cette année	1	Payé 23.02.2007Pour 2 ANS ans = pas renouvelé en février 2009?
Hebdo	Scotland on Sunday	138,92 \$	Annuel	46	
Journal	Financial Times 1 par jour pour la Section économique	314,74 \$	Quotidien	1	A renouveler
Livre	The Wales Yearbook	119,07 \$	Annuel	1	
Livre	Time Out London Restaurant Guide 2009	16,65 \$	Annuel	1	
Livre	DOD Civil Service	377,06 \$	Annuel	1	

SOURCE :	Réseau	QUESTION :	RG 19	PAGE :	7 de 25	DATE :	2009-04-27
-----------------	--------	-------------------	-------	---------------	---------	---------------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.
--------------	---

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Mensuel	Standpoint	75,02 \$	Annuel	12	12 numéros, à compter du 9 juillet 2008, ne sera pas renouvelé à expiration
Monographie	VAT Memo	188,53 \$	Annuel	1	
Monographie	Employment Memo	178,87 \$	Annuel	1	
Monographie	Directory of Publishing 2005	99,22 \$	1 livre	1	
Périodique	Building Magazine	236,16 \$	Abonnement Annuel	51	Date d'expiration : 30 mai 2009
Périodique	The Economist Magazine Une édition pour la DGQL mais nous avons renouvelé en décembre 2008+	204,40 \$	Hebdomadaire Renouvelé en décembre 2008	51	Date d'expiration : 8 décembre 2009
Périodique	The Grocer Magazine	188,53 \$	Hebdomadaire Renouvelé en décembre 2008	51	Date d'expiration Janvier 2010
Périodique	EMAP - Drapers record	347,29 \$	Mensuel Sera déduit par Direct Debit le 10.07.2009 (nouvelle date)	12	Date d'expiration Août 2010
Périodique	Aviation Week & Space Technology	97,10 \$	Abonnement Annuel	51	Date d'expiration 15 février 2010
Périodique	Mash Media Exhibition Bulletin	228,22 \$	Abonnement Annuel Renouvelé en janvier 2009	12	Date d'expiration Janvier 2010
Périodique	International TradeNet (The Bridgehead Project)	119,07 \$	Annuel	1	Date d'expiration Mars 2009
Périodique	Renewal of Sustain & OSC magazine	113,11 \$	Annuel Renouvelé en janvier 2009	1	Date d'expiration : janvier 2010
Périodique	Ministry of Defence DCB (Defence Contracts Bulletin)	396,90 \$		1	
Périodique	Payroll manager	236,16 \$	Annuel	12	
Périodique	L'Actualité	122,05 \$	Annuel	20	20 numéros, renouvelé au 22 juillet 2008
Périodique	The Week	127,01 \$	Annuel	51	Expire en mai 2009, ne sera pas renouvelé
Périodique	The Economist	204,41 \$	Annuel	51	Renouvelé le 22 juillet 2008

SOURCE	Réseau	QUESTION	RG-19	PAGE	8 de 25	DATE	2009-04-27
---------------	--------	-----------------	-------	-------------	---------	-------------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres; journaux; magazines; bulletins électroniques et/ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	Prospect	171,46 \$	Annuel	12	Abonnement pour deux ans, non renouvelé en décembre 2008
Périodique	Scottish Affairs	54,57 \$	Annuel, un par an	1	Abonnement renouvelé le 1 ^{er} août 2008
Périodique	The Stage Magazine	116,09 \$	Mensuel	1	
Périodique	fRoots Magazine	91,28 \$	Mensuel	1	
Périodique	Architectural Review	186,54 \$	Annuel	1	
Périodique	Galleries Magazine	47,62 \$	Mensuel	1	
Périodique	Garden Design Journal	107,16 \$	Mensuel	1	
Périodique	Music Week Magazine	446,51 \$	Mensuel	1	
Périodique	Classical Music Magazine	117,08 \$	Mensuel	1	
Périodique	Screen Magazine	347,28 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Art Monthly	83,34 \$	Mensuelle	1	
Périodique	Crafts Magazine	67,47 \$	Mensuelle	1	
Périodique	The Bookseller	355,22 \$	Mensuel		
Périodique	Inter, Art actuel	65,00 \$	Trimestriel		
Périodique	Séquences	100,00 \$	Trimestriel		
Périodique	Lettres québécoises (remplace Livre d'Ici)	40,00 \$	Trimestriel		
Périodique	Arts Industry - ai	63,50 \$	Annuel		
Quotidien	The Guardian	387,38 \$	Annuel	1	Annulé depuis janvier 2009 pour un format électronique (gratuit)
Quotidien	Scotsman	314,75 \$	Annuel	1	Annulé depuis janvier 2009 pour le format électronique
Quotidien	Scotsman Premium content Subscription (on line)	59,44 \$	Annuel	1	Souscrit depuis le 9 janvier 2009
Quotidien	Daily Telegraph	387,38 \$	Annuel	1	Annulé depuis janvier 2009 pour un format électronique (gratuit)
Quotidien	Financial Times	314,75 \$	Annuel	88	Annulé depuis janvier 2009, pour un format électronique sous abonnement pendant de P. Gouin
Quotidien	The Times	338,96 \$	Annuel	1	Annulé depuis janvier 2009 pour un format électronique (gratuit)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.
----------------	---

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Quotidien	Western Mail	266,33 \$	Annuel	1	Annulé depuis janvier 2009 pour un format électronique (gratuit)
Quotidien	The Herald and Herald Sunday Digital	198,43 \$	Annuel	1	Abonnement électronique à compter du 13 mars 2009
Quotidien	The Guardian	387,38 \$	Annuel	1	oui
Quotidien	Financial Times	314,75 \$	Annuel	1	oui
Rapports	The Economist Country Profiles		Bisannuel	1	Tous les 2 ans. Services AP et Éco partagent. Renouvellement d0 2008
Reports	The Economist Country Profiles Non renouvelé	986,52 \$	Annuel	1	Non renouvelé
Revue annuelle	Museum Association Yearbook	119,07 \$	Annuelle	1	
Revue annuelle	Qui fait quoi	67,47 \$	Annuelle	1	
Revue annuelle	British & Intl Music Yearbook	77,39 \$	Abonnement annuel		
Revue annuelle/Périodique	Gig magazine / Performing Arts Yearbook 2009	354,82 \$	Abonnement annuel		
Los Angeles					
Association	Bio Com San Diego	1225,74 \$	Annuel	1	Adhésion individuelle
Association	California Transit Association	255,36 \$	Annuel	1	Adhésion individuelle
Association	Consular Press Organization	51,07 \$		1	Adhésion individuelle
Association	CWEA environnement	153,21 \$	Annuel	1	Adhésion individuelle
Association	IDGA – International Game Developers Association	86,82 \$	Annuel	1	Adhésion individuelle
Association	LA-SIGGRAPH	40,85 \$	Annuel	1	Adhésion individuelle
Association	Les Dames d'Escoffier	153,21 \$	Annuel	1	Adhésion individuelle
Association	Los Angeles World's Affairs Council	367,72 \$	Annuel	1	Adhésion individuelle
Association	Tech Council of Southern California	153,21 \$	Annuel	1	Adhésion individuelle
Association	Town Hall	153,21 \$	Annuel	12	Adhésions individuelles
Journal	LA Times	386,10 \$	Annuel	1	
Journal	Los Angeles Business Journal	102,09 \$	Annuel	12	
Journal	New York Times	360,85 \$			
Journal	Orange County Business Journal	90,90 \$	Annuel		

SOURCE :	Réseau	QUESTION :	RG-19	PAGE :	10 de 25	DATE :	2009-04-27
-----------------	--------	-------------------	-------	---------------	----------	---------------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Journal	San Diego Business Journal	70,48 \$	Annuel		
Journal	The Hollywood Reporter	253,20 \$	Annuel		
Journal	Variety	306,42 \$	Annuel		
Repertoire	Independent Sales Reps Apparel Directory	199,18 \$			
Revue	Electric Vehicle World	29,62 \$	Annuel		
Revue	L'Actualité	57,79 \$	Annuel	1	
Revue	Newsweek	20,42 \$	Annuel	52	
Mexico					
Journal	El Financiero	261,98 \$	Journalier	1	Abonnement annuel et abonnement bibliothèque virtuelle
Journal	El Universal	174,65 \$	Journalier	1	
Journal	La Jornada	165,92 \$	Journalier	1	
Journal	Reforma	349,31 \$	Journalier	2	Un abonnement pour la Délégation et un autre pour la résidence.
Revue	Le Nouvel Observateur	391,57 \$	Hebdomadaire	1	Paiement au mois
	Annuaire construction / service économique	17,47 \$			
	"Québec.org.mx"	45,54 \$			
	Le Devoir (Version électronique)	207,96 \$	Journalier		
Revue	Milenio	192,12 \$	Hebdomadaire	2	Un abonnement pour la Délégation et un autre pour la DAN/MRI (payé par le MRI)
Revue	Proceso	192,12 \$	Hebdomadaire	2	Un abonnement pour la Délégation et un autre pour la DAN/MRI (payé par le MRI)
Mumbai					
Abonnement corporatif	Association Breach Candy	815,50 \$	Annuel	1	
Club de réseautage et discussions	EIEBG (Euro-India Economic Business Group)	22,68 \$	Annuel	1	
Cotisation	Quebec and Pur of Maps	84,42 \$	Annuel	1	
Munich					
Annuaire	Annuaire du Québec	100,06 \$	Annuel	2	Bureau Munich et Bureau Berlin

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Association	Freunde des Grünen Gewölbes	536,06 \$	Cotisation annuelle	1	Bureau Munich (Charles Villiers et Marie-Christine Clément)
Journal	Der Tagesspiegel	444,28\$	Journalier	1	Bureau Berlin
Journal	Frankfurter Allgemeine Zeitung	643,27\$	Journalier	1	Bureau Berlin
Journal	Handelsblatt	630,40 \$	Journalier	1	Bureau Munich
Journal	Le Monde (achat occasionnel)	142,95 \$	Journalier	1	Bureau Munich
Journal	Süddeutsche Zeitung	593,18 \$	Journalier	1	Bureau Munich
Magazine	Année Francophone Internationale	55,03 \$	Annuel	2	Bureau Munich et Bureau Berlin
Magazine	Der Spiegel	490,60 \$	Hebdomadaire	2	Bureau Munich et Bureau Berlin
Magazine	Dokumente	41,31 \$	Annuel	1	Bureau Munich
Magazine	Les Affaires incl. magazine Affaires plus, 2 ans et Abonnement annuel à la version électronique du quotidien québécois Le Devoir	729,40 \$	Hebdomadaire	1	Les Affaires : Achats Québec Munich Le Devoir : Achats Québec Berlin
Magazine	Revue 24 images	48,00 \$	Trimestriel	1	Achats Québec Berlin
Magazine	Revue Cahiers de Théâtre Jeu	72,00 \$	Trimestriel	1	Achats Québec Berlin
Magazine	Revue Lettres Québécoises	40,00 \$	Trimestriel	1	Achats Québec Berlin
Magazine	Revue Vie des Arts	72,00 \$	Trimestriel	1	Achats Québec Berlin
Magazine	TIP	91,63 \$	Semestriel	1	Bureau Berlin
Répertoire	Festland Verlag (Oeckl)	167,96 \$	Annuel	1	Bureau Munich
Répertoire	L'Annuaire du Québec	60,00 \$	Annuel	2	Bureau Munich et Bureau Berlin
New York					
Annuaire	Corporate Yellow Book/leadership directories	445,89 \$	Annuel	1	
Annuaire	News Media Yellow Book	418,76 \$	Annuel	1	
Annuaire	State Yellow Book	442,02 \$	Annuel	1	
Annuaire	Zagat	27,55 \$	Annuel	2	
Association	AAA (Chauffeur)	71,51 \$	Annuel	1	
Association	AIA New York Chapter	244,89 \$	Annuel	1	
Association	Alliance for clean Energy	293,87 \$	Annuel		
Association	American Council on Renewable Energy (ACORE)	232,64 \$	Annuel	1	
Association	APAP Association of Performing Arts Presenter (Attaché)	93,06 \$	Annuel	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Association	APAP Association of Performing Arts Presenter (Conseiller)	465,29 \$	Annuel	1	
Association	Business Council de New York State (BCNYS)	489,78 \$	Annuel	1	
Association	Can/Am Border Trade	979,55 \$	Annuel	1	
Association	Carnegie Council on Ethics and International Affairs	489,78 \$	Annuel	1	
Association	COSTCO (carte discount achat marché chef+Tamara)	53,08 \$	Annuel	1	
Association	Fashion Group International	176,32 \$	Annuel	1	Coût partagé entre la DGQNY et le MDEIE (Centre d'information stratégique et commerciale)
Association	Fashion Group International	205,71 \$	Annuel	1	
Association	Forrester Research	3 428,43 \$	Annuel	1	
Association	Manhattan Chamber of Commerce	122,44 \$	Annuel	1	
Association	MET Metropolitan Museum of Art (Attaché)	186,11 \$	Annuel	1	
Association	MET Metropolitan Museum of Art (Conseiller)	186,11 \$	Annuel	1	
Association	Metropolitan Furnishings Association of New Jersey	156,73 \$	Annuel	1	
Association	Metropolitan Furnishings Association of New Jersey	156,73 \$	Annuel	1	
Association	MOMA Museum of Modern Art (Conseiller)	117,55 \$	Annuel	1	
Association	MOMA Museum of Modern Art (Attaché)	117,55 \$	Annuel	1	
Association	New Jersey Technology Council	362,43 \$	Annuel	1	
Association	New Jersey Technology Council (L.Waessa)	362,43 \$	Annuel	1	
Association	New Jersey Technology Council (S.Pak)	391,82 \$	Annuel	1	
Association	New York Biotechnology Association (NYBA)	832,62 \$	Annuel	1	
Association	New York Building Congress	734,66 \$	Annuel	1	
Association	Northern Virginia Technology Council	685,69 \$	Annuel	2	
Association	Overseas Press Club	367,33 \$	Annuel	1	
Association	Public Relations Society of America	298,76 \$	Annuel	1	
Association	The Manhattan Institute	489,89 \$	Annuel	1	
Association	The MET	186,11 \$	Annuel	1	
Association	Whitney Museum of American Art (Attaché)	97,96 \$	Annuel	1	
Association	Whitney Museum of American Art (Conseiller)	97,96 \$	Annuel	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.
----------------	---

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Banque électronique	Lexis Nexis	2 547,81 \$	Annuel	1	
Bimensuel	The Economist	96,00 \$	Annuel	1	
Édition électronique	The Wall Street Journal Online	38,20 \$	annuel	1	
Périodique	Azure	27,18 \$	Annuel	1	
Périodique	Business Week	78,34 \$	annuel	2	
Périodique	Commerce	24,95 \$	Annuel	1	
Périodique	Consumer Reports	25,47 \$	Annuel	1	
Périodique	Consumer Reports électronique	18,61 \$	Annuel	1	
Périodique	Crain's NY	58,57 \$	Annuel	2	
Périodique	Crain's NY Business	58,57 \$	Annuel	2	
Périodique	Crains NY Digital	19,54 \$	Annuel	1	
Périodique	Decision Medias	39,18 \$	Annuel	1	
Périodique	DNR Daily News Record	83,26 \$	Annuel	1	
Périodique	DWELL magazine	19,54 \$	Annuel	1	
Périodique	Engineering News- Record (ENR)	80,32 \$	Annuel	1	
Périodique	Financial Time	96,98 \$	Annuel		
Périodique	Forbes	58,72 \$	Annuel	1	
Périodique	Forces Magazine	68,52 \$	Annuel	2	
Périodique	Foreign Affairs	45,06 \$	Annuel	2	
Périodique	Fortune	9,80 \$	Annuel	1	
Périodique	France-Amérique	48,98 \$	Annuel		
Périodique	Interior Design	34,28 \$	Annuel	1	
Périodique	L'Actualité	7,95 \$	Annuel	1	
Périodique	Les Affaires	92,09 \$	Annuel	1	
Périodique	MacLeans	56,68 \$	Annuel	1	
Périodique	Métropolis	29,34 \$	Annuel	1	
Périodique	Metropolitan Home	56,81 \$	Annuel	2	

SOURCE :	Réseau	QUESTION :	RG-19	PAGE :	14 de 25	DATE :	2009-04-27
-----------------	--------	-------------------	-------	---------------	----------	---------------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres; journaux; magazines; bulletins électroniques et/ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	Newsweek	60,62 \$	Annuel	2	
Périodique	NJBIZ	60,73 \$	Annuel	1	
Périodique	NJTC	391,82 \$	Annuel	1	
Périodique	SN	9,80 \$	Annuel	1	
Périodique	The Economist	184,90 \$	Annuel	2	
Périodique	The New York Times	721,91 \$	Annuel	2	
Périodique	The New York Times weekend	27,92 \$	annuel		
Périodique	The New Yorker	58,57 \$	Annuel	1	
Périodique	The Wall Street Journal	438,84 \$	annuel	2	
Périodique	Time Magazine	26,40 \$	Annuel	1	
Périodique	Time Out	39,13 \$	Annuel	1	
Périodique	Time Out (copie QUÉBEC STUDIO, 11 Wooster St,#4E)	19,56 \$	Annuel	1	
Périodique	Wired Magazine	11,75 \$	Annuel	1	
Périodique	Women's Wear Daily	249,79 \$	Annuel	1	
Paris					
Achats divers	Livres et journaux au détail	1 320,20 \$	Ponctuel		
Adhésion	CCFC	139,40 \$	Annuel	1	
Adhésion	CQVB	359,40 \$	Annuel	1	
Annuaire	FIBRA	107,22 \$	Annuel	3	
Annuaire	MEDEF	192,98 \$	Annuel	1	
Annuaire	Médiasig	60,04 \$	Annuel	1	
Annuaire	MIDEST	38,85 \$	Annuel	1	
Annuaire	Taris des douanes.	41,38 \$	Annuel	1	
Annuaire	Trombinoscope tome 1	208,40 \$	Annuel	1	
Annuaire	Trombinoscope tome 2	208,40 \$	Annuel	1	
Association	Cercle Richelieu Senghor	1 000,64 \$	Annuel	1	
Bottin	Bottin administratif	270,00 \$	Annuel	1	
Bottin	Trombinoscope France – Tome 2 Régional – (Annuaire professionnel du monde politique)	282,72 \$	Annuel	1	

SOURCE : Réseau

QUESTION : RG -19

PAGE : 15 de 25

DATE : 2009-04-27

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Bulletin	ADFUM-POLY	50,03 \$	Annuel	1	
Bulletin	Revue Liaisons AFAL	54,32 \$	4 numéros/an	1	
CD ROM	Kompass France	1 641,28 \$	Année	1	
Continu + Lettre hebdomadaire WEB	Actuel Cidj Web Login	627,54 \$	Continu pour un an	-	Échéance décembre 2008
Cotisation membre	Institut France-Amérique	2 230,00 \$	Annuel		
Cycle conférences	IFRI	972,05 \$	Annuel	1	
En ligne	Europresse (Le Devoir, La Presse, L'Ille)	2 043,05 \$		1	
Feuillet	Cabinets ministériels	1 100,92 \$	2 à 3 mises à jour / an	1	
Guide	Dictionnaire permanent social	1 907,37 \$	Annuel	1	
Guide	Mémento paie de Francis Lefebvre	164,39 \$	Annuel	1	
Guide	Mémento social de Francis Lefebvre	155,81 \$	Annuel	1	
Guide	Piccolo	50,03 \$		1	
Internet/BdDonnées	Hors antenne	2 145,00 \$	Annuel	1	
Journal	Journal du textile	250,16 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	L'Actualité et les Affaires	276,08 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	Le Devoir web	401,69 \$	Quotidien	2	DGQP et délégué général
Journal	Le Figaro	2 371,51 \$	Quotidien	1	
Journal	Le Monde	4 631,61 \$	Journalier	3	
Journal	Le Monde2	148,67 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	Le Point	155,81 \$	Quotidien	1	
Journal	Les Affaires	105,00 \$	Hebdomadaire	1	Budget MICC
Journal	Les Echos	570,37 \$	Quotidien	1	
Journal	Liberation	441,71 \$	Quotidien	1	
Journal	PÊCHE IMPACT	68,77 \$	Bimestrielle	1	
Livret	Cabinets ministériels	54,32 \$	3 par an environ	1	
Magazine	Actualité	119,00 \$	Mensuel	1	
Magazine	Challenges	85,77 \$	Hebdomadaire	1	
Magazine	Gault et Millau	38,60 \$	Mensuel	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres; journaux; magazines; bulletins électroniques et/ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Magazine	Jeune Afrique	170,11 \$	Annuel	1	
Magazine	Revue du Vin de France	192,98 \$	Pour 2 ans	1	
Magazine	Saveurs	49,46 \$	8 numéros/an	1	
Ouvrage	L'Etat de la France 2008-2009	26,44 \$	Annuel	1	
Ouvrage	L'Etat du Monde 2008-2009	31,44 \$	Annuel	1	
Ouvrage	Who's Who in France	700,45 \$	Annuaire	1	
Périodique	24 Images	48,00 \$	Bimestriel	1	
Périodique	60 millions de consommateurs	55,75 \$	Mensuel	1	
Périodique	Action nationale	127,50 \$	Mensuel	1	
Périodique	Actualité	119,95 \$	Semi mensuel	1	
Périodique	Anthropologie et sociétés	127,50 \$	Trois fois l'an	1	
Périodique	Argument	60,00 \$	Semestriel	1	Nouvel abonnement
Périodique	Art Presse	92,92 \$	Mensuel	1	
Périodique	Beaux Arts Magazine	100,06 \$	Mensuel		
Périodique	Biotech info	886,28 \$	Mensuel	1	
Périodique	Bricomag	141,52 \$	Mensuel		
Périodique	Bulletin quotidien	6 786,70 \$	Quotidien	1	
Périodique	C V Photo	30,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Cahier de lecture de l'Action nationale	60,00 \$	Trois fois l'an		
Périodique	Cahiers de géographie du Québec	95,24 \$	Trois fois l'an	1	
Périodique	Cahiers québécois de démographie	70,00 \$	Semestriel	1	
Périodique	Cap-aux-diamants	75,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Capital	42,17 \$	Mensuel	1	
Périodique	Chorus	67,19 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Codes civils du Québec	95,63 \$	Bisannuel	1	
Périodique	Communication et information	61,39 \$	Semestriel	1	
Périodique	Contre jour	100,00 \$	Trois fois l'an	2	
Périodique	Cosmetiquemag	121,51 \$	Mensuel	1	
Périodique	Danser	60,04 \$	Mensuel		

SOURCE : Réseau

QUESTION : RG-19

PAGE : 17 de 25

DATE : 2009-04-27

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	Documentation et bibliothèques	75,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Entre les lignes	44,00 \$	Quatre fois l'an	1	
Périodique	Espace	60,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Estuaire	55,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Etc Montréal	80,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Études françaises	76,73 \$	Trois fois l'an	1	
Périodique	Études internationales	117,66 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Études Inuit	102,31 \$	Semestriel	1	
Périodique	Etudes littéraires	85,00 \$	Trois fois l'an	1	
Périodique	Francophonies d'Amérique	70,00 \$	Annuel	1	
Périodique	Globe	46,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	ICOM	106,06 \$			
Périodique	Industrie et technologies	91,49 \$	Mensuel	1	
Périodique	Inter	65,00 \$		1	
Périodique	Jeu : cahiers de théâtre	72,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Jeune Afrique		hebdomadaire	1	Abonnement pour 2 ans a été payé en octobre 2008
Périodique	L'annuaire Théâtral	45,00 \$	Semestriel	1	
Périodique	L'entreprise	22,87 \$	Bimensuel	1	
Périodique	La Lettre De L'éducation	127,22 \$	Hebdomadaire	35	Échéance janvier 2010
Périodique	La Scène	40,03 \$			
Périodique	La Terrasse	70,04 \$	Mensuel	1	
Périodique	Le Film français	446,00 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Le Journal des arts	112,93 \$	Bimensuel	1	
Périodique	Le Monde de la musique	70,04 \$	Mensuel	1	
Périodique	Le Monde Diplomatique	57,8 \$	Mensuel	1	
Périodique	Les Cahiers de droit	52,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Les Inrockuptibles	140,09 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Lettre du spectacle	305,91 \$	Bimensuel	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.
----------------	---

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	Lettres québécoises	40,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Libération	400,26 \$	Quotidien	1	
Périodique	Liberté	50,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Livre d'ici	75,00 \$	Mensuel	1	
Périodique	LSA	284,47 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	L'usine nouvelle	225,42 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Magazine Affaires Plus	80,00 \$	Mensuelle	1	
Périodique	Magazine Littéraire	72,90 \$	Mensuel	1	
Périodique	Moebius	90,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Musique Info Hebdo	213,00 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Nuit blanche	92,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Parfums cosmétiques actualité	271,60 \$	Bimensuel	1	
Périodique	Possibles	50,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Présence francophone	46,04 \$	Semestriel	1	
Périodique	Process Alimentaire	164,39 \$	Mensuel	1	
Périodique	Québec français	50,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Québec Studies	72,00 \$			
Périodique	Qui Fait Quoi	200,00 \$	Mensuel	1	
Périodique	Recherches amérindiennes au Québec	56,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Recherches sociographiques	102,31 \$	Trois fois l'an	1	
Périodique	Relations	35,00 \$	Mensuel	1	
Périodique	Relations industrielles	102,31 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Repère	445,00 \$			
Périodique	Revue d'histoire de l'Amérique française	133,01 \$	Trimestriel	1	
Périodique	RIA	212,99 \$	Mensuel	1	
Périodique	Saguenayensia	40,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Sociologie et sociétés	86,97 \$	Semestriel	1	
Périodique	Solaris	52,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Spirale	48,80 \$	Mensuel	1	

SOURCE :	Réseau	QUESTION :	RG-19	PAGE :	19 de 25	DATE :	2009-04-27
-----------------	--------	-------------------	-------	---------------	----------	---------------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.
----------------	--

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	Stradda	27,88 \$			
Périodique	Télérama	128,65 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Vie des arts	72,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Voix et images	95,00 \$	Trois fois l'an	1	
Répertoire	Repertoire de l'administration française	57,97 \$	Annuel	1	
Revue	ENA	100,06 \$	Annuel	1	
Revue	Forces	55,00 \$	Trimestriel	1	
Revue	France-Québec		Mensuel	3	
Revue	L'express	148,67 \$	Hebdomadaire	1	
Revue	La lettre diplomatique	122,00 \$	Trimestriel	1	Budget MICC
Revue	Le Nouvel Observateur	155,81 \$	Hebdomadaire	1	
Revue	Le Point	155,81 \$	Hebdomadaire	1	
RÔLE					
Achat de publications pour référence		285,90 \$	Sans abonnement Achat selon les besoins		Nous estimons de dépenser environ 200,00 euros pour achat de revues selon le besoin
Association	Association des journalistes indépendants du Québec	130,00 \$	Cotisation pour 2 ans	1	Carte de presse
Association	Centro Italiano di Studi per la Conciliazione Internazionale	171,54 \$	Cotisation pour 2 ans	1	Versé la cotisation soit pour l'année 2009 que pour l'année 2010 (<i>promotion pour versement deux ans</i>)
Journal	IL SOLE 24 ORE	514,62 \$	Annuel (1 numéro par jour)	1	Abonnement annuel, renouvelé le 24 Septembre 2008. L'abonnement actuel échu le 17 Janvier 2010
Journaux	La Repubblica, Corriere della Sera, L'Unità, Il Messaggero, autres,	1 461,85 \$	Sans abonnement		Montant alloué mensuellement : € 85,22
Périodique	Cultures et Foi	40,03 \$	Annuel (1 numéro par trimestre)	1	Abonnement renouvelé le 1 ^{er} Décembre 2008 - pour le période 1 ^{er} janvier-31 décembre 2009

SOURCE :	Réseau	QUESTION :	RG 19	PAGE :	20 de 25	DATE :	2009-04-27
-----------------	--------	-------------------	-------	---------------	----------	---------------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	ECONOMY	50,03 \$	Annuel (1 numéro par semaine)	1	Abonnement annuel, renouvelé le 7 Août 2008. L'abonnement actuel échu le mois de Août 2009 - La nouvelle tarif pour l'année 2009/2010 n'est pas encore disponible - coût estimé 35,00 euros
Périodique	Espresso	84,34 \$	Annuel (1 numéro par semaine)	1	L'abonnement est échoué le mois de Janvier'09 - Renouvelé le 13 février 2009 pour l'année 2009/2010
Périodique	IL MONDO	49,46 \$	Annuel (1 numéro par semaine)	1	Abonnement annuel, renouvelé le 7 Août 2008. L'abonnement actuel échu le mois de Août 2009 - La nouvelle tarif pour l'année 2009/2010 n'est pas encore disponible - coût estimé 34,60 euros
Périodique	L'Osservatore Romano	82,91 \$	Annuel (1 numéro par semaine)	1	Nous n'avons pas encore reçu la lettre de renouvellement pour l'année 2009/2010 - coût estimé 58,00 euros
Périodique	Limes	64,33 \$	Annuel (6 numéros par an)	1	L'abonnement actuel échu le mois de Mai'09 - La nouvelle tarif pour l'année 2009/2010 n'est pas encore disponible - coût estimé 45,00 euros
Périodique	Panorama	85,77 \$	Annuel (1 numéro par semaine)	1	L'abonnement actuel échu le mois de Juin'09 - La nouvelle tarif pour l'année 2009/20010 n'est pas encore disponible
Périodique	Ponti - Ponts	32,88 \$	Annuel (1 numéro par an)	1	Après réception de « ponts n.8 » (a venir), nous paierons 23,00 euros pour réception « ponts n.9 »
Santiago					
Abonnement par Internet	Service commerce extérieur Comex-on-Line	836,98 \$	Annuel	n/a	n/a
Association	Chambre canadienne de commerce	303,88 \$			

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.
----------------	--

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Journal	DIARIO Financiero	182,87 \$	Annuel	1	Lundi au vendredi
Journal	EL MERCURIO	205,49 \$	Annuel	1	Quotidien sauf exceptions
Journal	LA TERCERA	215,44 \$	Annuel	1	Quotidien sauf exceptions
Revue périodique	Com. Tiempo Nuevo – Répertoire environnemental	106,94 \$	Annuel	1	n/a
Revue périodique	Guide Silber	187,74 \$	Semestriel	n/a	2 semestres
Revue périodique	Répertoire forestier du Chili	69,12 \$	Annuel	9	
Revue périodique	Répertoire Proyextos Energéticos 2009	261,41 \$			
Revue périodique	Revue Lignum	117,60 \$	Annuel	2	Abonnement en août et en nov. 2008
São Paulo					
Journaux	Folha de Sao Paulo	326,58 \$	Quotidien		
Journaux	Valor Economico	318,12 \$	Quotidien		
Magazines	Exame	109,43 \$	Aux 15 jours		
Magazines	Veja	163,00 \$	Hebdomadaire		
Séoul					
Associations	CCCK – Membership fee for 1 year	263,00 \$	Annuel		
Journal	Korea Times (English Journal)	201,98 \$	Annuel		
Journal	Maeil Economic newspaper	189,36 \$	Annuel		
Journal	The Electronic Newspaper	252,48 \$	Annuel		
Magazine	Chief Executive – Special article on Fashion	10,52 \$	1 seule fois		
Magazine	Fashion Biz (Textile magazine) subscription fee for 1 year	126,24 \$	Annuel		
Shanghai					
Journal	Auto Business Review 2009	34,29 \$	Annuel	1	
Journal	China Soft 2008	136,06 \$	Annuel	1	-
Journal	Daily Express 2009	274,95 \$	Annuel	1	
Journal	EIU	1 215,21 \$	Annuel	1	1 141,66 \$US
Taipei (BCOT)					
	Aucune donnée à ce jour (2009-02-23)				
Tôkyô					
	JAPAN COMPANY HANDBOOK	97,41	Trimestriel	1	VERSION JAPONAISE

SOURCE :	Réseau	QUESTION :	RG -19	PAGE :	22 de 25	DATE :	2009-04-27
-----------------	--------	-------------------	--------	---------------	----------	---------------	------------

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Bulletin	PRIBEC	420,00 \$	Bi-hebdomadaire	1	PAR TÉLÉCOPIE
Journal	ASAHI SHIMBUN	547,49 \$	Journalier	1	Le journal asahi
Journal	CHIKUSAN NIPPO	893,42 \$	Journalier	1	Journal de l'industrie de la viande
Journal	JUTAKU SANGYO SHIMBUN	183,08 \$	Hebdomadaire	1	Housing industry journal
Journal	L'ACTUALITE	120,38 \$			
Journal	LES AFFAIRES	293,48 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	LES AFFAIRES PLUS		Mensuel	1	Achats québec
Journal	NEW STAND	216,00 \$	Journalier	1	Par internet
Journal	NIHON SHOKURYO SHIMBUN	753,79 \$	Tous les 2 jours	1	Journal d'alimentaire
Journal	NIKKAN KOGYO SHIMBUN	640,25 \$	Journalier	1	Journal de technologie
Journal	NIKKAN MOKUZAI SHIMBUN	836,93 \$	Journalier	1	Japan forest products journal
Journal	NIKKEI SANGYO SHIMBUN	497,69 \$	Journalier	1	Journal d'industrie
Journal	SENKEN SHIMBUN	554,46 \$			
Journal	SHINKEN HOUSING	292,92 \$	Tri-mensuel	1	
Journal	THE JAPAN TIMES	624,91 \$	Journalier	1	
Journal	THE NIKKEI WEEKLY	441,71 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	YOMIURI SHIMBUN	547,49 \$	Journalier	1	Le journal yomiuri
Monographie	JAPAN COMPANY HANDBOOK	437,06 \$	Trimestriel	1	VERSION ANGLAISE
Périodique	FAR EASTERN ECONOMIC REVIEW	126,99 \$	Bi-mensuel	1	
Périodique	FORTUNE	145,07 \$	Bi-mensuel	1	
Périodique	JAPAN LUMBER JOURNAL	439,39 \$	Bi-mensuel	1	
Périodique	MOKUZAI KENZAI WEEKLY	1 977,24 \$	Hebdomadaire	1	Weekly lumber reports
Périodique	RANDOM INTERNATIONAL	293,00 \$	Bi-mensuel	1	
Périodique	RANDOM LENGTH	354,00 \$	Bi-mensuel	1	
Périodique	THE ECONOMIST	325,47 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	WINS & SPRITS MAGAZINE	151,11 \$			
Adhésion à des associations et à des clubs sociaux					
Délégation générale	All Japan Cooks Association	430,09 \$	Avr 09 à sept. 10		Membership corporatif

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
livres; journaux; magazines; bulletins électroniques et/ou papiers; clubs privés ou autres; billets de saison; etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Délégation générale	Association japonaise de la littérature canadienne	581,20 \$	Avril 09 à mars 10		
Délégation générale	Association japonaise des Etudes canadiennes	223,25 \$	Avril 09 à mars 10		
Délégation générale	Canada Japan Society	1 453,00 \$	5 avril 09 à mars 10		
Délégation générale	Chambre de commerce du Canada au Japon (CCCJ)	2 441,04 \$	Sept 09 à août 10		Membership corporatif
Délégation générale	Chambre de Commerce et d'Industrie française du Japon	1 859,84 \$	Avril 09 à mars 10		Membership corporatif
Délégation générale	Costco				
Délégation générale	Japan Bioindustry Association	223,25 \$	Avril 09 à mars 10		Membre individuel
Délégation générale	Japan Management Association	1 162,40 \$	Avril 09 à mars 10		
Délégation générale	Société japonaise de la didactique du français	139,49 \$	Avril 09 à mars 10		Cotisation bi-annuelle
Déléguée générale	Institut Franco-japonais	197,61 \$	Avril 09 à mars 10		Membre individuel
Secteur bois	Japan 2x4 Home Builders Association	3 022,24 \$	Avril 09 à mars 10		
Secteur bois	Japan 2x4 Lumber JAS Council	6 974,40 \$	Avril 09 à mars 10		
Secteur bois	Japan Wood Truss Council	581,20 \$	Avril 09 à mars 10		
Secteur bois	Yano Keizai Kenkyu jyo	2 441,04 \$	Janvier 09 à dec. 09		
Unesco					
Cotisation	FIQ	203,18 \$	Annuel	1	
Électronique	Viapresse	135,80 \$	Annuel	1	
Magazine	Forces	55,00 \$	Annuel	1	
Vienne					
Journal	The Economist	179,83 \$	Annuel	1	
Washington					
Annuaire	The Economist	133,63 \$	Annuel	1	
Annuaire	Yellow Book Congressional	492,04 \$	Annuel	1	
Annuaire	Yellow Book US Federal	492,04 \$	Annuel	1	
Association	Association for Canadian Studies in the US	117,55 \$	Annuel	1	
Association	Canadian American Business Council	244,89 \$	Annuel	1	
Édition électronique	Bulletin News	5 093,66 \$	Annuel	1	
Édition électronique	Bulletin News-Front Runner	2 546,83 \$	Annuel	1	
Périodique	Foreign Affairs	24,44 \$	Annuel	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	Embassy Magazine	38,20 \$	Annuel	1	
Périodique	Roll Call	502,40 \$	Annuel	1	
Périodique	The Hill	220,40 \$	Annuel	1	
Périodique	Washington Post	28,64 \$	Annuel	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût ;
Services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Affaires multilatérales et engagements internationaux					
Secteur analyse et politiques					
Club	Chambre de commerce de Québec	185,00 \$	Annuel	1	Pas de limite de membre
Club	Chambre de commerce du Montréal métropolitain	425,00\$	Annuel	1	Pour deux délégués
Club	Institut d'administration publique du Canada	155,00 \$	Annuel	1	
Club	Institut d'administration publique du Québec	7 500,00\$	Annuel	3	Trois places ministérielles
Électronique	Intelligence review	1 670,00 \$	Journalier	1	
Électronique	Oxford Analytica	48 000 ,00\$	Journalier	5 abonnements généraux 9 abonnements régionaux 2 abonnements rég. Amérique du Nord	5 jours/ semaine
Électronique	Terrorism & security monitor	1 620,00 \$	Journalier	1	
Journal	Courrier international	250,00 \$	Hebdomadaire	1	Montréal
Journal	La Presse	166 ,00\$	Quotidien	1	Montréal
Journal	Le Devoir	177,00 \$	Quotidien	1	Montréal
Journal	Le Monde	1 232 \$	Hebdomadaire	1	Québec – 6 jours / semaine
Journal	Le Soleil	185,00 \$	Quotidien	1	Québec
Journal	Studies in conflict and Terrorism	1 309,00 \$	Mensuel	1	
Journal	The Economist	84,00 \$	Hebdomadaire	1	Montréal – Abonnement terminé en septembre 2008
Amérique du Nord					
Bulletins	Moody 's Analytics	4 900,00\$ US	Version électronique	1	
Journal	La Presse	232,00 \$	Semaine (5 jours)		
Journal	Le Devoir	286,00 \$	Semaine (5 jours)	1	
Journal	Le Soleil	184,60 \$	Semaine (5 jours)	1	
Revue	Atlantic Montly	47,12 \$	Mensuel		
Volume	Congressional Yellow Book. Federal Yellow Book, State Yellow Book	2 194,65 \$	3 fois par année		

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
Services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Asie-Pacifique/Amerique latine et Antilles					
Journal	Le Courrier international	66,00 \$	Mensuel	1	
Journal	Les Affaires	117,00 \$	Hebdomadaire	1	
Revue	Far Eastern Economic Review	160,00 \$	Mensuel	1	
Revue	India Today	135,00 \$	Mensuel	1	
BSM					
	Actualité (L')	33,95 \$	20 numéros / an	1	
	Affaires (Les)	45,61 \$	Mensuel	1	
MAGAZINES	Time	83,44 \$	Hebdomadaire	1	
Cabinet de la ministre					
Journaux – Bureau de Québec					
	Le Soleil	465,12 \$	5 jours	3	
	Le Journal de Québec	384,74 \$	5 jours	3	
	Le Devoir	645,59 \$	5 jours	3	
	La Presse	520,80 \$	5 jours	2	
	The Gazette	743,08 \$	5 jours	2	
	The National Post	345,80 \$	5 jours	1	
	The Globe & Mail	345,80 \$	5 jours	1	
	Les Affaires	59,95 \$	Hebdomadaire	1	
Journaux - Bureau de comté					
	La Presse	249,08 \$	7 jours	1	
	La Tribune	174,72	Hebdomadaire	1	
	Le Devoir	239,16 \$	6 jours	1	
	Le Progrès	60,00 \$	Hebdomadaire	1	
	The Record	265,00 \$	5 jours	1	
Journaux – Bureau de Montréal					
	La Presse	256,88 \$	7 jours	1	
	Le Devoir	177,18 \$	5 jours	1	
	Le Journal de Montréal	135,20 \$	5 jours	1	
Revue – Cabinet Québec					
	Time Magazine	309,40 \$	Hebdomadaire	1	
	La Revue Commerce	29,94 \$	Mensuel	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
Services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Centre de documentation					
Abonnement électronique	Repère	445,00 \$	Annuel	1	
Cédérom	Répertoire des vedettes-matière de l'Université Laval	590,00 \$	Trimestriel	1	
Journal	Affaires	79,95 \$	Hebdomadaire	1	
Journal	Devoir	412,88 \$	Quotidien	1	
Journal	Figaro	821,60 \$	Quotidien	1	
Journal	Financial Times	910,00 \$	Quotidien	1	
Journal	Gazette	552,24 \$	Quotidien	1	
Journal	Globe and Mail	472,68 \$	Quotidien	1	
Journal	International Herald Tribune	1 404,00 \$	Quotidien	1	
Journal	Journal de Québec	302,64 \$	Quotidien	1	
Journal	Monde	1 232,40 \$	Quotidien	1	
Journal	Monde diplomatique	75,00 \$	Mensuel	1	
Journal	National Post	461,24 \$	Quotidien	1	
Journal	New York Times	1 209,00 \$	Quotidien	1	
Journal	Presse	398,48 \$	Quotidien	1	
Journal	Soleil	315,64 \$	Quotidien	1	
Journal électronique	Monde	139,06 \$	Quotidien	1	
Monographie	Année stratégique 2009	46,95 \$	Annuel	1	
Monographie	Asia-Pacific in figures 2006	21,00 \$	Annuel	1	
Monographie	Atlaseco 2009	43,95 \$	Annuel	1	
Monographie	Balance of payment statistics 2007	188,75 \$	Annuel	1	
Monographie	Canada among nations 2007	29,95 \$	Annuel	1	
Monographie	Climate change 2007	101,25 \$	Annuel	1	
Monographie	Conflicts dans le monde 2008	24,95 \$	Annuel	1	
Monographie	Demographic yearbook 2008	126,00 \$	Annuel	1	
Monographie	Development aid at a glance 2008	56,95 \$	Annuel	1	
Monographie	Development and globalization 2008/	38,25 \$	Annuel	1	
Monographie	Développement économique en Afrique 2008	31,95 \$	Annuel	1	
Monographie	Economic development in Africa 2008	31,95 \$	Annuel	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
Services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Monographie	Economic survey of Latin America and the Carribean 2007	90,75 \$	Annuel	1	
Monographie	État du monde 2009	24,95 \$	Annuel	1	
Monographie	État du Québec 2009	29,95 \$	Annuel	1	
Monographie	Global monitoring report 2008	39,50 \$	Annuel	1	
Monographie	Guide du maintien de la paix 2009	18,95 \$	Annuel	1	
Monographie	Images économiques du monde 2009	54,95 \$	Annuel	1	
Monographie	Migration and remittances factbook 2008	43,50 \$	Annuel	1	
Monographie	OCDE en chiffres 2008	34,95 \$	Annuel	1	
Monographie	OECD factbook 2008	56,70 \$	Annuel	1	
Monographie	OECD in figures 2008	30,00 \$	Annuel	1	
Monographie	Panorama des statistiques de l'OCDE 2008	50,00 \$	Annuel	1	
Monographie	Perspectives économiques de l'Amérique latine 2009	30,00 \$	Annuel	1	
Monographie	Perspectives économiques de l'OCDE 2008	255,50 \$	Annuel	1	
Monographie	Ramses 2009	48,95 \$	Annuel	1	
Monographie	Rapport annuel de l'OMC 2008	52,50 \$	Annuel	1	
Monographie	Situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture 2008	80,95 \$	Annuel	1	
Monographie	State of the future 2008	87,95 \$	Annuel	1	
Monographie	State of the world 2009	22,00 \$	Annuel	1	
Monographie	State of the world's cities 2009	42,00 \$	Annuel	1	
Monographie	Statistical yearbook 2006	158,00 \$	Annuel	1	
Monographie	United Nations handbook 2009	21,95 \$	Annuel	1	
Monographie	World development indicators 2008	90,75 \$	Annuel	1	
Monographie	World development report 2009	39,95 \$	Annuel	1	
Monographie	World drug report 2008	63,00 \$	Annuel	1	
Monographie	World economic and social survey 2008	63,00 \$	Annuel	1	
Monographie	World economic situation and prospect 2009	36,75 \$	Annuel	1	
Monographie	World energy outlook 2008	231,00 \$	Annuel	1	
Monographie	World indicators 2008	143,95 \$	Annuel	1	
Monographie	World investment report 2008	100,00 \$	Annuel	1	
Monographie	World statistics pocketbook 2007	27,75 \$	Annuel	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
Services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Monographie	World trade report 2008	63,00 \$	Annuel	1	
Monographie	Yearbook of the United Nations 2005	197,75 \$	Annuel	1	
Périodique	Action nationale	152,00 \$	Mensuel	1	
Périodique	Actualité	37,95 \$	Bimensuel	1	
Périodique	Afrique Asie	304,07 \$	Mensuel	1	
Périodique	American economic review	524,97\$	Cinq par année	1	
Périodique	Argument	63,17 \$	Biannuel	1	
Périodique	Behind the headlines	46,00 \$	Bimestriel	1	
Périodique	Bout de papier	32,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Bulletin d'histoire politique	76,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Cahiers de la sécurité intérieure, Les	114,56 \$	Trimestrielle	1	
Périodique	Cahiers du Japon	132,76 \$	Trois par année	1	
Périodique	Cahiers français	103,05 \$	Bimestriel	1	
Périodique	Cambridge review of international affairs	598,95 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Canadian foreign policy	95,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Carbon and climate law review	629,02 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Courrier international	250,00 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Critique internationale	132,81 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Diplomat international	66,00 \$	Bimestriel	1	
Périodique	Diplomatie Magazine	70,55 \$	Bimestriel	1	
Périodique	DSI : Défense et sécurité internationale	85,14 \$	Mensuel	1	
Périodique	Economist, The	159,00 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Enjeux internationaux	50,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Études de la documentation française	366,37 \$	Bimensuel	1	
Périodique	Études économiques de l'OCDE	659,76 \$	Irrégulier	1	
Périodique	Études internationales	115,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Europe world	87,74 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Express international	270,31 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Far eastern economic review	124,88 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Figaro magazine	167,20 \$	Hebdomadaire	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
Services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	Finances et développement	38,89 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Foreign affairs	56,20 \$	Bimestriel	1	
Périodique	Foreign policy	38,83 \$	Bimestriel	1	
Périodique	Future survey	200,51 \$	Mensuel	1	
Périodique	Futuribles	201,56 \$	Mensuel	1	
Périodique	Géo	81,60 \$	Mensuel	1	
Périodique	Géopolitique	81,12 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Géopolitique africaine	120,85 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Georgetown journal of international affairs	64,41 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Global governance	184,71 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Globe : revue internationale d'études québécoises	62,00 \$	Irrégulier	1	
Périodique	Hague journal of diplomacy	324,46 \$	Trois par année	1	
Périodique	Hérodote	198,66 \$	Trimestriel	1	
Périodique	HS Today	85,00 \$	Mensuel	1	
Périodique	International Journal	116,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	International journal of intelligence and counter intelligence	384,00 \$	Trimestriel	1	
Périodique	International organization	273,42 \$	Trimestriel	1	
Périodique	International Relations	834,84 \$	Trois par année	1	
Périodique	International studies quarterly	1 395,92 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Jeune Afrique	365,86 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Journal of Latin America	456,91 \$	Trois par année	1	
Périodique	Latin American Politics and Society	514,03 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Macleans	56,68 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Manière de Voir	184,74 \$	Bimensuel	1	
Périodique	Nacla : report on the Americas	85,06 \$	Bimestriel	1	
Périodique	National Geographic - France	73,00 \$	Mensuel	1	
Périodique	Newsweek	63,07 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Nouvel observateur	216,73 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Outlook India	152,76 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Point	263,22 \$	Hebdomadaire	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
Services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Périodique	Policy option = Option politique	47,60 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Politique africaine	157,27 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Politique américaine	130,78 \$	Irrégulier	1	
Périodique	Politique et sociétés	116,00 \$	Trois par année	1	
Périodique	Politique étrangère	236,64 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Politique internationale	107,56 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Polling Report	236,96 \$	Mensuel	1	
Périodique	Problèmes d'Amérique latine	140,72 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Problèmes économiques	225,02 \$	Bimensuel	1	
Périodique	Questions internationales	89,23 \$	Bimensuel	1	
Périodique	Relations internationales	124,16 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Revue du marché commun et de l'Union européenne	335,37 \$	Mensuel	1	
Périodique	Revue internationale et stratégique	157,27 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Santé, société et solidarité	38,95 \$	Biannuel	1	
Périodique	Security dialogue	1 205,48 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Spectacle du monde	149,87 \$	Mensuel	1	
Périodique	Spiegel, Der	450,00 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Time	83,44 \$	Hebdomadaire	1	
Périodique	Wallonie Bruxelles	38,99 \$	Trimestriel	1	
Périodique	Washington Quaterly	483,65 \$	Trimestriel	1	
Périodique	World Politics	291,65 \$	Trimestriel	1	
Périodique	World Trade Review	425,32 \$	Trois par année	1	
Périodiques	Protégez-vous	29,75 \$	Mensuel	1	
Communications					
Abonnement par Internet	Club de presse Blitz	450,00 \$	Annuel	1	
Développement international					
Livre	Prendre le temps d'atterrir : carnet de retour à l'étranger	2 392,50 \$		3	
Livre	Qui aide qui ?	24,10 \$		1	
Livre	Stages internationaux : de l'illusion d'aider à la solidarité	20,00 \$			

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
Services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Europe, Afrique et Moyen-Orient					
Journal	Le Devoir	390,50 \$	Journalier	1	Moins de 10 jours – période de Noël
Journal	La Presse	315,95 \$	Journalier	1	Moins de 10 jours – période de Noël
Journal	Le Monde	1 402,25 \$	Journalier	1	Moins de 10 jours – période de Noël
Journal	Le Monde Diplomatique	75,00 \$	Mensuel	1	
Magazine	The Economist	399,50 \$	Hebdomadaire	1	
France					
Journal	La Presse	470,45 \$	Journalier	1	
Journal	Le Devoir	512,50 \$	Journalier	1	
Journal	Le Monde	1 599,75 \$	Journalier	1	
Magazine	L'Express	262,50 \$	Hebdomadaire	1	
Magazine	Le Point	297,50 \$	Hebdomadaire	1	
Francophonie					
Magazines	Ebsco Canada Ltée (Jeune Afrique)	401,57 \$	Annuel		
Journaux	La Presse	719,06 \$	Quotidien		
Journaux	Le monde interactif	236,30 \$	Quotidien/Électronique		
Information et diplomatie publique					
Journaux	Le Soleil, Le Journal de Québec, Le Devoir, La Presse, The Gazette, The National Post, The Globe & Mail	3 915,83 \$	Mensuel	1	
Abonnements par Internet	Communication Demo	63 487,26 \$	Mensuel	1	
Abonnements par Internet	Cedrom SNI (Eureka)	153 558,73 \$	Mensuel	1	Pour les années 2008-2010
Abonnements par Internet	Lexis Nexis	74 340,00 \$	Mensuel	1	
Abonnements par Internet	Le Courrier Parlementaire	5 000,00 \$	Annuel	1	
Institutions européennes et régions partenaires					
Journal	European Voice	239,56 \$	Hebdomadaire	1	
Bulletin électronique	Agence-Europe	2 300,00 \$	Annuel		
Protocole					
Abonnement	Flag Research Center	453,39 \$	1 an	1	Support technique, modifications drapeaux

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
Services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

Type d'abonnement	Titre de l'abonnement	Coût annuel (en \$ CAD)	Mode d'abonnement	Nombre d'exemplaires	Commentaires (s'il y a lieu)
Abonnement	Le Courrier parlementaire	44,95 \$	1 an	1	Livre de référence
Adhésion à une association	Mess des Officiers de la Citadelle de Québec	382,00 \$	1 an	1	Pour le premier ministre
Adhésion à une association	North American Vexillological Association (NAVA)	255,00 \$	1 participation	1	Frais d'adhésion d'un employé
Club privé ou autre	Le Cercle de la Garnison	500,00 \$	Cotisation annuelle	1	Pour l'ensemble du ministère
Journal	La Presse	231,40 \$	5 jours/semaine	1	
Journal	Le Devoir	286,00 \$	5 jours/semaine	1	
Journal	Le Journal de Québec	174,20 \$	5 jours/semaine	1	
Journal	Le Soleil	184,60 \$	5 jours/semaine	1	
Ressources humaines					
Abonnement électronique	SMA-Cit@tion – droit du travail en ligne	2 430,96 \$	Annuel	1	Relations de travail
Journal	Le Soleil	170,80 \$	Journalier (5 jours)	1	Direction
Livres	Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	1 180,20 \$	Annuel	1	Relations de travail
Ressources informationnelles					
Adhésion	ASIRQ (Association de la sécurité de l'information de la région de Québec)	250,00 \$	Annuel	1	
Adhésion	Association des archivistes du Québec	175,00 \$	Annuel	1	
Adhésion	FIQ (Fédération de l'informatique du Québec)	180,00 \$	Annuel	1	
Cotisation	FGTI (Forum des gestionnaires en technologies de l'information)	950,00 \$	Annuel	1	
Cotisation	CEFRIQ (Centre francophone d'informatisation des organisations)	1 000,00 \$	Annuel	1	
Magazine	Windows It Pro	62,49 \$	Mensuel	1	
Magazine	Atout Micro	62,00 \$	Mensuel	1	
Ressources matérielles					
Abonnement	Forum des gestionnaires en ressources matérielles du Québec inc,	50 000 \$	Annuel	2	
Périodique	Les Affaires et Affaires Plus	67,67 \$	Annuel	1	
Secrétariat					
Journaux	Le Soleil	184,60 \$	Journalier (5 jours/sem.)	1	
	Le Devoir	286,00 \$	Journalier (5 jours/sem.)	1	
	La Presse	231,40 \$	Journalier (5 jours/sem.)	1	
	Gazette	356,20 \$	Journalier (5 jours/sem.)	1	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste de tous les abonnements du ministère et le coût :
Services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.

[illegible]

RG-20

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
 - le coût de construction du site;
 - le coût de l'entretien et de la mise à jour;
 - le responsable du contenu sur le site;
 - la fréquence moyenne de mise à jour;
 - le nombre de visiteurs (hits) par mois;
 - combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût?
- Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- le coût de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- le responsable du contenu sur le site;
- la fréquence moyenne de mise à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Table des matières

Site institutionnel (www.mri.gouv.qc.ca)	2
Espace international du Portail gouvernemental de services	3
(www.quebecinternational.com), espace général et espaces pays :	
<ul style="list-style-type: none"> • Espace Allemagne (www.quebec-info.de) • Espace Belgique (www.quebec-europe.be) • Espace États-Unis (www.quebecusa.org) <ul style="list-style-type: none"> - Atlanta (www.quebec-atlanta.org) - Boston (www.quebec-boston.org) - Chicago (www.quebec-chicago.org) - Los Angeles (www.quebec-losangeles.org) - New York (www.quebec-newyork.org) - Washington (www.quebec-washington.org) • Espace France (www.quebec.fr) • Espace Italie (www.quebecitalia.it) • Espace Japon (www.quebec.jp) • Espace Mexique (www.quebec.org.mx) • Espace Royaume-Uni (www.quebec.org.uk) 	
Site de la Francophonie en Nouvelle-Angleterre (www.franco-newengland.org)	4
Site Prix Rapsat-Lelièvre (www.prixrapsatlelievre.org)	4
Site Régions partenaires (www.regionspartenaires.com et www.partnerregions.com)	5
Site intranet (http://intranet)	5

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site.

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- le coût de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- le responsable du contenu sur le site;
- la fréquence moyenne de mise à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site institutionnel (www.mri.gouv.qc.ca)

La première version du site Internet du ministère des Relations internationales (MRI) a été mise en ligne en septembre 1997. Ce site est offert en trois langues : français, anglais et espagnol. Il s'adresse aux clientèles québécoises et étrangères. Il a pour objectifs de sensibiliser les Québécois aux fondements et aux défis de l'action internationale du Québec et d'informer les clientèles internationales sur les activités internationales du Québec y compris des représentations du Québec à l'étranger. Depuis l'été 2004, de nouveaux outils électroniques viennent compléter l'offre d'information sur Internet. Le bulletin électronique Québec Actualités, destiné aux clientèles internationales et diffusé à partir des représentations du Québec à l'étranger, vise à attirer et à fidéliser les clientèles internautes étrangères et celles du site institutionnel; 16 bulletins en diverses langues sont ainsi créés mensuellement. Un second bulletin d'information, le Québec@monde, informe l'internaute sur les actions du réseau des représentations du Québec à l'étranger. Destiné à un public québécois, il est publié à Québec et est versé exclusivement sur le site institutionnel.

Conception du site (1997) : Firme externe (Cossette Interactif) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques.

Refonte (2004) Firme externe (Prospection) en collaboration avec la Direction générale des affaires publiques – Les objectifs de la refonte étaient de placer l'actualité en avant scène, développer une image de marque et rendre disponible de nouveaux outils, notamment un répertoire des engagements internationaux et des projets de coopération, un répertoire des organisations étrangères, une liste thématique des allocutions, des dossiers pays faisant état des relations bilatérales du Québec.

Refonte (2006) Firmes externes (Prospection et Ose Design) dans la foulée de la nouvelle Politique internationale du Québec, une refonte du site a été effectuée. Les orientations qui ont guidé les travaux de la Direction des services en ligne et portail visaient à mettre en valeur les activités et services du ministère, mettre l'accent sur les priorités de la Politique internationale rendue publique en mai 2006, miser sur la valeur ajoutée du MRI, adopter une nouvelle image de marque en complémentarité avec nos produits électroniques et ajuster le site en fonction du volet international du Portail gouvernemental de services.

Entretien et mise à jour du site institutionnel 2008-2009 Direction des services en ligne et portail

Coût pour l'ensemble des sites 2008-2009

60 144,39 \$	Fusepoint : hébergement de l'ensemble des sites sous la responsabilité du MRI
2 960,00 \$	Fusepoint : frais initiaux de configuration et d'installation des serveurs d'hébergement
2 362,50 \$	Fusepoint : noms de domaine
5 000,00 \$	Fjord Marketing Interactif + Techonologie : Panier de services web, site institutionnel
7 000,00 \$	Fjord Marketing Interactif + Techonologie : Mise en marché de l'Espace France
21 735,00 \$	Prospection : rapports mensuels de fréquentation des sites
12 070,00 \$	Rep Solution : utilisation des services de gestion et d'envoi des bulletins électroniques; conception et administration de questionnaires électroniques

TOTAL : 111 271,89 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site :
	<ul style="list-style-type: none"> le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Responsable du contenu sur le site :	Direction des services en ligne et portail
Autorisation à modifier le site :	Direction des services en ligne et portail
Fréquence de mise à jour :	Quotidienne
Nombre de visites mensuelles :	65 370 (les visites des robots sont exclues)

Espace international – Portail gouvernemental de services (www.quebecinternational.org)

Le ministère des Relations internationales s'est vu confier le mandat, par le Secrétariat du Conseil du trésor (SCT), de développer l'Espace international du Portail gouvernemental de services (PGS). La 1^{re} génération a été mise en ligne en décembre 2004. Le MRI a reçu l'aval, en janvier 2007, de réaliser la 2^e génération qui transformera l'Espace international en un ensemble d'espaces personnalisés correspondant aux priorités du Québec sur la scène internationale. Chacun de ces espaces présentera, à terme, une grande variété de services et de renseignements adaptés aux besoins des intervenants gouvernementaux et des clientèles étrangères pour un territoire donné.

La première étape de réalisation a consisté à mettre en place un site transitoire. Celui-ci a été mis en ligne le 3 décembre 2007. Le développement de ce site avait pour objectif de jeter les bases de la nouvelle orientation du portail en structurant l'Espace international en un espace général trilingue (français, anglais et espagnol) et sept espaces pays bilingues qui correspondent aux sites des représentations du Québec à l'étranger.

D'octobre 2007 à avril 2008, une quarantaine de rencontres avec les sept MO partenaires (MCCCF, MDEIE, MELS, MESS, MICC, IQ, ISQ) ont permis de partager une vision commune de l'Espace international, de réaliser une première évaluation de la portée des contenus et d'évaluer les impacts du projet pour les partenaires. À la suite de ces travaux, tous les MO ont accepté de poursuivre leur collaboration pour la phase d'architecture détaillée. Cette phase a débuté en novembre 2008 et se terminera en juin 2009. Elle permettra aux partenaires de déterminer les contenus qu'ils désirent diffuser dans l'Espace international et de définir la solution technologique. La mise en ligne de la deuxième génération de l'Espace international est envisagée pour 2010. À terme, l'Espace international présentera une grande variété de services et de renseignements adaptés aux besoins des intervenants gouvernementaux et des clientèles étrangères.

Conception du site (2004) : Firme externe (différents appels d'offres administrés par le SCT – Bureau du développement du gouvernement en ligne) en collaboration avec la Direction des services en ligne et portail.

Entretien et mise à jour du site 2008-2009 : Planification de la 2^e génération

1 580 \$	Banques de photos (Stéphane Poulin et Avion Rouge).		
Responsable du contenu sur le site :	Direction des services en ligne et portail et réseaux des représentations du Québec à l'étranger		
Autorisation à modifier le site :	Direction des services en ligne et portail et réseaux des représentations du Québec à l'étranger		
Fréquence de mise à jour :	Au besoin		
Nombre de visites mensuelles :			
Espace général	19 007	Espace Japon	6 431
Espace Allemagne	5 104	Espace Mexique	7 094
Espace Belgique	6 572	Espace Royaume-Uni	5 051
Espace États-Unis	8 549		
Espace France	10 371		
Espace Italie	Non disponible	(en ligne depuis le 24/03/2009)	

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site:
	<ul style="list-style-type: none"> — le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; — le coût de construction du site; — le coût de l'entretien et de la mise à jour; — le responsable du contenu sur le site; — la fréquence moyenne de mise à jour; — le nombre de visiteurs (hits) par mois; — combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site de la Francophonie en Nouvelle-Angleterre (www.franco-newengland.org)	
<p>Ce site événementiel bilingue (français et anglais) a été mis en ligne en février 2007 et est dédié à la promotion de la Francophonie en Nouvelle-Angleterre. Il s'agit d'un projet conjoint entre différents partenaires sur le territoire de la Délégation du Québec à Boston, dont le Consulat du Canada et celui de la France. Le site fait état des activités entourant les célébrations de la Semaine internationale de la Francophonie en Nouvelle-Angleterre, lesquelles sont présentées en diverses catégories : par État, par type d'activité, par date. Le site invite les internautes à prendre part aux événements. En décembre 2008, le site dispose d'une nouvelle plateforme permettant à tous les partenaires d'intégrer l'information et d'assurer sa mise à jour. Ces améliorations ont été réalisées par les ressources internes du ministère.</p>	
Conception du site (2006):	Délégation du Québec à Boston et Direction des services en ligne et portail
Refonte (2008) :	Délégation du Québec à Boston et Direction des services en ligne et portail
Entretien et mise à jour du site 2008-2009 :	Direction des services en ligne et portail
Responsable du contenu sur le site :	Délégation du Québec à Boston
Autorisation à modifier le site :	Délégation du Québec à Boston et Direction des services en ligne et portail
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visites mensuelles :	Non disponible

Prix Rapsat-Lelièvre (www.prixrapsatlelievre.org)	
<p>Le prix Rapsat-Lelièvre vise à encourager le développement et la promotion de la langue française, à stimuler la production et la diffusion de disques francophones, à faire connaître leur production aux communautés du Québec et de Wallonie-Bruxelles et à favoriser les échanges entre elles dans le domaine de la création chantée. Il est doté d'une bourse destinée à un auteur-compositeur-interprète, ou à un interprète, et d'une aide financière octroyée à l'agent de l'artiste primé afin de favoriser sa promotion. En collaboration avec le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec et le Commissariat général aux relations internationales de la communauté française Wallonie-Bruxelles, le MRI a conçu un site Internet pour accroître la visibilité de ce prix. L'hébergement et l'entretien de ce site est assumé par le MRI.</p>	
Conception du site (2004) :	CyberCap, Direction des communications et Direction des services en ligne et portail
Entretien et mise à jour du site 2008-2009 :	Direction des services en ligne et portail
Responsable du contenu sur le site :	Direction des communications MRI et MCCCCF
Autorisation à modifier le site :	Direction des communications MRI et MCCCCF
Fréquence de mise à jour :	Annuelle, avec la nomination du lauréat
Nombre de visites mensuelles :	Non disponible

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE :	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site :
	<ul style="list-style-type: none"> le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site Régions partenaires (<http://www.regionspartenaires.com> et www.partnerregions.com)

Le ministère des Relations internationales s'est vu confier le mandat par le Conseil exécutif de réaliser un site Internet, en cinq langues (français, anglais, allemand, portugais et mandarin), sur la Conférence des chefs de gouvernement des Régions partenaires, laquelle réunit les chefs d'État de la Bavière, de la Californie, du Cap Occidental, de la Haute-Autriche, de Sao Paulo, du Shandong et du Québec. Géré par le MRI, ce site vise à faire connaître les mandats et réalisations des Régions partenaires, dont les échanges permettront de susciter l'adoption de politiques gouvernementales qui concilient le développement économique, la protection sociale, la préservation durable des ressources naturelles et la promotion de la diversité culturelle. Les forums de discussions visent à encourager spécifiquement les jeunes en vue d'une plus grande implication dans les institutions démocratiques.

Conception du site (2004) :	Firme externe (Prospection) en collaboration avec la Direction des services en ligne et portail
Mise en ligne du site :	Décembre 2004
Entretien et mise à jour du site 2008-2009 :	Direction des services en ligne et portail
Responsable du contenu sur le site :	Direction Europe, Afrique et Moyen-Orient
Autorisation à modifier le site :	Direction Europe, Afrique et Moyen-Orient et Direction des services en ligne et portail
Fréquence de mise à jour :	Au besoin
Nombre de visites mensuelles :	Non disponible

Site intranet (<http://intranet>)

Initialement créé en 1998, l'intranet du ministère a connu une refonte majeure et a été mis en ligne en 2008. Les travaux visaient d'abord à mettre en place un seul intranet ayant un tronc commun d'information et des affichages personnalisés pour les représentations du Québec à l'étranger; à positionner l'intranet comme principal outil de travail, où convergent l'information stratégique et les dossiers majeurs, un meilleur suivi de l'information de gestion et une meilleure offre de l'information de service; et finalement à assurer un fonctionnement efficace de la communication interne.

Conception du site (1998) :	Direction des ressources informationnelles
Refonte du site (2008) :	Direction des services en ligne et portail en collaboration avec une firme externe (Triomphe)
Mise en ligne du site :	Février 2008
Entretien et mise à jour du site 2008-2009 :	Direction des services en ligne et portail
Responsable du contenu sur le site :	Direction des services en ligne et portail
Autorisation à modifier le site :	Direction des services en ligne et portail
Fréquence de mise à jour :	Quotidienne
Nombre de visites mensuelles :	36 367

RG-21

Nominations, depuis le 1^{er} mai 2008, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée :

- la liste;
- les mandats;
- les contrats;
- le résultat du travail effectué;
- les échéances prévues;
- les sommes impliquées.

Titre : Nominations, depuis le 1^{er} avril 2008, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée :

- la liste;
- les mandats;
- les contrats;
- le résultat du travail effectué;
- les échéances prévues;
- les sommes impliquées.

1) Monsieur Gil Rémillard, négociateur

- **Mandat :** Les services de la firme d'avocats Fraser, Milner, Casgrain S.N.C.R.L. ont été retenus pour que M. Rémillard agisse à titre de négociateur pour le gouvernement du Québec auprès des autorités compétentes du gouvernement de la République française dans les négociations visant la conclusion d'une entente sur la reconnaissance mutuelle des compétences des travailleurs qualifiés entre le Québec et la France afin de favoriser la mobilité de la main d'œuvre. Il agit également comme conseiller stratégique pour le gouvernement du Québec et auprès du ministre des Relations internationales pour toutes questions reliées à la négociation de cette entente et aux consultations qu'elle nécessite.
- **Résultats :** Signature de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles.
- **Échéance prévue :** 24 octobre 2008
- **Somme impliquée :** 160 698, 29 \$ (du 1^{er} avril 2008 au 24 octobre 2008)

2) Monsieur Gil Rémillard, secrétaire général

- **Mandat :** Les services de la firme d'avocats Fraser, Milner, Casgrain S.N.C.R.L. ont été retenus pour qu'à compter du 25 octobre 2008, M. Gil Rémillard agisse à titre de secrétaire général du Comité bilatéral pour le gouvernement du Québec, auprès des autorités compétentes du gouvernement de la République française, dans les négociations visant la conclusion d'Arrangements de reconnaissance mutuelle (ARM) dans le cadre de la mise en œuvre de l'Entente en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles entre le Québec et la France. M. Gil Rémillard agit de plus comme conseiller stratégique pour le gouvernement du Québec et auprès du ministre des Relations internationales pour toutes questions reliées à la négociation de ces arrangements et aux consultations qu'elle nécessite.
- **Résultats :** Au 27 avril 2009, signature d'Arrangements de reconnaissance mutuelle (ARM) pour 5 professions et 11 métiers.
- **Échéance prévue :** 31 janvier 2010
- **Somme impliquée :** 48 632,89 \$ (du 25 octobre 2008 au 31 mars 2009)

RG-22

Pour 2008-2009, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Pour 2008-2009, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

Aucune.

RG-23

Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2008-2009 ainsi que les prévisions pour 2009-2010 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements), pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Les montants déboursés en 2008-2009 ainsi que les prévisions pour 2009-2010 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux.

RG-24

Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2008-2009 :

- le nombre de refus;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2008-2009 :

- le nombre de refus;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.

Cette question n'est pas pertinente dans le cadre de l'étude des crédits.

RG-25

La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :

- le coût;
- le nombre de ressources affectées;
- le nombre de rencontres;
- le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :

- le coût;
- le nombre de ressources affectées;
- le nombre de rencontres;
- le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

La réponse à cette question est incluse à la RG-01

RG-26

La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1^{er} avril 2008 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1^{er} avril 2008 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes.